

# قەولئ سلاقيت مەلكئ كەريم

ب دەستورى خودئ

سلاقيت مەلكئ كەريم

ئەز بووم ئاشقئ سوڤا بەريم

ب مال و سەرى ئەو سوڤا دپەرسيم

\* \* \*

سوڤا مە دپەرست، خالقه

موحبئ دلا مابوو مالقه

زۆر هاتنه دنئ دريھسپى نه دبالقه

\* \* \*

زۆر هاتن جەددئ ميڤرا

ئەوان گوھ ل مەعنيا نەدگيڤرا

نە دزانئ ژ كو تئ شەر و خيڤرا

\* \* \*

زۆر كەفتنه بەحرئت تارى

مژوول بووينه ب وئ مرارى

ئاشقيت دنيائئ چو ژ ئولا خو نه دبژارى

\* \* \*

ئەو مرارئ بخوونه

پئ نەگره كەربان و كينه

ئەف فينه فينه كە دەرەوينه

\* \* \*

سورِا وِی ب قراری

پِیک مه گرن ب ساری

نُهف دنیا خوْشه ب یاری

\* \* \*

گاڤا غهدرا نه فسی چووه

هه که جهنگی مالا ئادیا ل دووه

غهدر قهدگه رییه زووه

\* \* \*

گاڤا غهدرا نه فسی دبتہ

هه که جهنگی مالا ئادیا ل پی نه هه رتہ

برانؤ: چهنده ب هه بیه تہ

\* \* \*

گه لی برا به تال مه که ن جهنگی

هوون روونین ب هه ف دهنگی

مه ئؤلا خو ناسکر ب فی رهنگی

\* \* \*

گه لی برا دبیرمه وه ژ حاله

دل بوویه سیقاله

مینا خرابه کی سه د سالی قاله

\* \* \*

دلی خو ب سیقال که ن

سورِا میرا دخه یال که ن

هه رده م قه ستا بال که ن

\* \* \*

چيبن و گھوڙ نهڪهن  
 رڻيا سلطان ٽيڙي ڙ بير نهڪهن  
 دا روڙا ٽاخرهتي گيانئي وه ب عهزيهت نهڪهن  
 \* \* \*  
 دبيڙمه وه يا جيڻ  
 سوار مهبن ل بوڙيت سهركيڻ  
 ل مهزنه مهيدانا مهلڪا زور خندهڪ دئيانه پيڻ  
 \* \* \*  
 ل بوڙي بهحل سوار بن  
 ل قهولا گوهدار بن  
 ب هه موو موخلقا را يار بن  
 \* \* \*  
 ناسي نهفسي  
 رووني قي مهجسي  
 ڙ ميڙي خاس پيرسي  
 \* \* \*  
 نهفسي يه ناس بي  
 مهجري گران خواس بي  
 تهبايا خه لڪي خاس بي  
 \* \* \*  
 فهقيري مه ب جوڙه  
 هنجيئي نهفسا وي يه زوره  
 نهو دكهقه ڙ بوڙه  
 \* \* \*

هنجیئ نەفسا وی یه خواره  
و ماشی میری خو ب جه لالی نه دخواره  
ژ شه رمی را یی جه لاله

\* \* \*

هنجیئ ب جه رامی بخوت ماشه  
ل دیوانا جنديا نه وی حاشه  
سلتان ئیزی دی وی هاقیته پاشه

\* \* \*

نهیه ب زوره، نه یه ب زاره  
تو ژ بلندی وه ره خواره  
ری ب راستی یه دیاره

\* \* \*

راستی یه ریزانه  
رؤنایا دلانه  
راستی ریا ئیزدانه

\* \* \*

راستی مه عریفه ته  
میری قه به ح ته ریه ته  
ل ناخره تی گیانی وی ب عه زیه ته

\* \* \*

راستی بنیات خاسه  
مه ژ سه حابه نه و کاسه  
یی خودی خو ب ترس ناسه

\* \* \*

راستی بنیات زبیره  
وان جنديا و خو راگيره  
يى ههردهم هيقي ب خودى ره

\* \* \*

راستی بنیات زبیره بوو  
هنجیى بهر ب لى بوو  
دخوار و ژى نهى تیر بوو

\* \* \*

بوږى حرینا نهکه  
رییا ههقیى ژ بیر نهکه  
ههره ل دوستى خو سلاف که

\* \* \*

ههکه نهه بهر ب بوږى قه بچین سهره  
ههکه خرا ل ناف راستیى بدهین سهره  
خودانى بوږى سهه پشتا وی گویکه ره

\* \* \*

ژ قهولئ پیر خدره  
هنجیى گریفانى راستیى ل بهره  
شکر دى چته دیوانا ب مال و سهره

نهه دکیمن و خودى یی تهمامه

\* به لاقرن : مشور شه مو

\* گوڤارا لالش ژماره ۱۱ لاپهري ۲۴

# قەولى سلاقت جەبىرا

ب دەستورى خودى

سلاف سلاقت جەبىره

دیندارا سلتان ئىزى ل مه ساهى و خیره

خۆزى مه ئەو دیندار دیتبا تیره

\* \* \*

خۆزى مه تیر دیتبا ئەو دینداره

حزرهتا لى دبوو مهلكى جەباره

خاسا ل بهر بهستبوو پەرى و چاره

\* \* \*

خاسا ل بهر بهستبوو چاره و پەرى

خۆزى سلتان ئىزى بو مه قەكربا ئەو دەرى

شكرينا وى حەرفى ل مه ب مال و سەرى

\* \* \*

ل وان دەرگهها ل وان قاپى يا

حزرهتا لى دبوو مهلكى نادى يا

ئەو مرازا مه هەمى يا

\* \* \*

مه هەمووا ئەو مراده

خۆزى سلتان ئىزى بهاته

دى ئافا كربا چەندى وهلاته

\* \* \*

دی ئاڤا کربا چهندی دنی  
ب کلیل و مفتیت باتنی  
چهندی موخلق پی دبوون خنی

\* \* \*

وهعهده هاتی یه دی کفش بن بیراقداره  
خودان ئیمان و خودان ئهرکان دی بنه پاشا و خونداکاره  
ئهوئی روژی سلطان ئیزی ئهف دنیا ب تهمامهتی ب دهستی وان فه دسپاره

\* \* \*

دیندارا سلطان ئیزی مناسبی خاسانه  
هوون گوھی خو نهدهنه پرانه  
قوماشی خو نهفرۆشن ئهرزانه

\* \* \*

قوماشی خاسا حهقیقهته  
گیرا سلطان ئیزی گیرهکه ب تاقهته  
ناف ل خو دانا حهقیقهته

\* \* \*

ناف ل خو دانا حهقی یه  
هنجی میړی ل وی گهلی یه  
سلطان ئیزی مهلکی بیړی یه

\* \* \*

برمه دیوانی و حدرهتی  
ئهو ه جیی ئهدهب و مهعریفهتی  
سلطان ئیزی وی ل سوحبهتی

\* \* \*

سلطان ئیزی وی ل وی دیوانی  
شیشمس وی ل سهر کورسیکا بهری سکانی  
دا ژ داودی دهرمان بدهین نیشانی

\* \* \*

سلطان ئیزی بخو پهدشایه  
ههزار و ئیک ناف ل خو دانایه  
ناقى مهزن ههر خودایه

\* \* \*

ناقى شرین سلطان ئیزیده  
وی دهرکهفتی ل قهلهمان و دهویته  
مرؤقیّت عنکار گۆتن مه نه دیته

\* \* \*

مرؤقیّت عنکار گۆتن مه نه دی یه  
سلطان ئیزی مه لکی بیری یه  
ل ناف خاسا یی سور مخفی یه

\* \* \*

ل ناف خاسا یی مخفی سوڤه  
ئهوی ژ خو ئافراندهبوو دوره  
پهدشی من نوور بوو ههر ب رهنگی خوڤه

\* \* \*

چی نوورهکه ل ناڤا رهنکه  
دهنهکه و ههزار رهنکه  
بار تی نینه خه لکی خام و عنکار و لهنگه

\* \* \*

يا سلطان ئيڙى تو خالقهكى منى هاىى

ل ههموو دهردا تو دهواىى

بو ههموو موخالقا تو شفايى

\* \* \*

يا سلطان ئيڙى شفاتا ته يه پره

برمه ناف ئالمان و دوره

مه عيرفهك دقيت ز ئالمان قهدت دوره

\* \* \*

مه عيرفهك دقيت دوران ز ئالمان قهدته

گيرا سلطان ئيڙى گيرهكه ب تاقهته

ناف ل خو دانا حهقيقهته

\* \* \*

حهقيقهت يه بى قياسا

برمه ناف دوران و ئالمانا

ديندارا سلطان ئيڙى مناسبى خاسا

\* \* \*

ديندارا سلطان ئيڙى مناسبى خاسانه

هنجى روحا ب ئهدوب و ئهركانه

سلطان ئيڙى بى شك موحبى وانه

\* \* \*

سلطان ئيڙى موحبى وانه بى شكه

هنجى روحا بى كه رب و كين و ركه

سلطان ئيڙى مرازا وى روحى دكه

\* \* \*

حەقیقەت یە بۆ قیاسە

ئەوان بیری دیت و نەکر ناسە

سلتان ئیزی یی ری ناسە

\* \* \*

پەدشی من یی ل دنی

ب کلیل و مفتیت باتنی

ئەو جندی دی چنە دیوانا وی و دی کەن خووندنی

\* \* \*

هنجیی ل گەل وان جنديا هۆل رهقايه

سەری خۆ ل حەرفا سلتان ئیزی دایە

هۆل هۆلا سلتان ئیزی

سلتان ئیزی ب خۆ پەدشایە

\* \* \*

ئەف دنیا یە قایە

ژ دەر دەرەوا چو تی نەمایە

راستی گەهشته خودانی خۆیە

\* \* \*

راستی ژ دنی هالاتە

بن ئادەمی ل سەر شەر و خەباتە

هنجی دگهریم، دلی من پی نهی رحهته

\* \* \*

ئەز دگهریم ل قان دەرا

دپرسم ژ دەرویشان و قەلەندەرا

گەئۆ کەنگی دی بۆ مە ئیت، ئاغی مە یی فەرا

\* \* \*

مه دل دكولن، برين جوتن  
مه عنيتت كوور نائينه گوتن

غافلا ئەم ب لۆما سوتن

\* \* \*

غافلا ئەم سوتين ب لۆمه  
عهزيرى من ته ل مه دريژ كر دوومه  
لهو ژ پشت مه رهقى كوومه

\* \* \*

كوم ژ پشت مه رهقى يه  
پرس بکهن ژ وان جندی يه  
گهلو کهنگی دى بو مه ئيت مه هدى يه

\* \* \*

په دسى من يى فاخرى  
ئهفه ههزار و ئيك سال بوهرين  
غافل ب مه دکفرين

\* \* \*

کفرى بوون عنکيرا  
بپرسن ژ وان ميرا  
گهلو کهنگی دى بو مه ئيت جه بيرا

\* \* \*

کفرى بوون رافدى يه  
بپرسن ژ وان جندی يه  
گهلو کهنگی دى بو مه ئيت مه هدى يه

\* \* \*

ئەف دنيايە چار علمە و چار قورنەتە

پەدشە من، بۆ مە نازل کرن

علم و بەرات و مشوور و خەتە

سلتان ئیزی مە بەرنادەتە

\* \* \*

ئەم دکیمن و خودی یی تەمامە

---

\* مەرگەھ یا عزالدین سلیم باقسری لاپەری ۲۵۲

\* ئەف قەولە ل سەر زاری فقیر حجی ل ۱۹۷۷/۲/۱۰ ل باعدری هاتیە

وەرگرتن

# قەولئ سلاڤيٽ مەلك فەخرەدين

ب دەستورى خودئ

سلاڤيٽ مەلك فەخرەدين ژ وەرە تين

بەر بەحرئيت كور تين

تەلەبئ مەلكئ غەفور تين

\* \* \*

سلاڤيٽ مەلك فەخرەدين ژ وەرە تين

ژ باغا نیشان تين

تەلەبئ مەلكئ رحمان تين

\* \* \*

سلاڤيٽ مەلك فەخرەدين ژ پەدشئ منرە بوهرە

هنجيئ فەهم و ئاقل دسەريدا هەيه هەر و هەرە

ئەوئ نەسيحەتا يارو برايئت ئاخەرەتئ چاك هەگرە

\* \* \*

رييا ئيژي ئەگەر تەدا دەستئ نەزانە

ئەو خەبیر نابن ب چو ئەرکانە

لۆما ژ وان ناکەم هەقئ وانە

\* \* \*

پەدشئ منو یی بیريه

هاوری ساران و ری یه

دایم روحیٔت مؤمنا دهرمیری یه

\* \* \*

ئەف فکرة فکرةکه ب تاقهته  
ههچی روحا ب عبادت و مجادته  
ئەو روحه ل با خودی یه ب عزته

\* \* \*

ههقه ئەم بفرین  
پیش ههفت قایا ب بوهرین  
ژنوو پاش ل دیوانا میر ب وهسلین

\* \* \*

ئەز برمه دیوانا میر  
وی ل بهر من شیخ و پیر  
برمه حزرهتا مه لکی جهبیر

\* \* \*

ئەز برمه وییه  
هنجیی خهبیر نه بوو ب رییه  
دی کیشنه دهستی زه بییییه

\* \* \*

ئەون زه بییییت ب سیفتهته  
ناترسن ژ چو مللهته  
غهیری برایی ئاخهتی ب تاقهته

\* \* \*

ئەوان زه بییییت پر غه دارا  
ئەون دبی گازی و ههوارا  
ب کهسی را ناخفن ب زارا

\* \* \*

دببئرمه وه خودانبئت كورا  
وى دهاژونه تارىيا موخترا  
زئده تئىن كونه هكارئت برا

\* \* \*

دببئرمه وه خودانبئت گونه هكارا  
رئيا يار و برئت ئاخره تئى مه كهن بازارا  
جئى وان دؤژه يه و ده قئت مارا

\* \* \*

گه لى برا ترسا من ژ وئ يه  
بانگا من ل بهر مولئ يه  
يا خودئ هؤرى تئنه رئ يه

\* \* \*

ترسا من ژ وانه  
هؤرىيا خئلى هالانين ل سهر چاقانه  
بونه داف جونه پئشيا خاسانه

\* \* \*

ئهون هورىئت گران  
ئهوان برقئت جوان  
دبنه داف و دچنه پئشيا خاسان

\* \* \*

عه زئزئى من ئهم وئت هاتن  
ب رئيا خه لكئ خه باتن  
هؤرىيا ئهم نه د ئاخافتن

\* \* \*

ل عه زمانا بوويه بانگا دين  
ل ناف خاسا بوويه شايي و مزگين  
وي هاتي عه زيز مهلك فه خره دين

\* \* \*

ل عه زمانا بوويه خه بهره  
هوړي خه ملين كهسك و سوړ و زهره  
وي هاتي فه خري باب زهره

\* \* \*

نه ز برمه ناف وان جنديه  
هاتنه پيشيا من ته له بيت نه وليه  
ديندارا سلطان نيزي بتني يه عه سلي يه

\* \* \*

عه زيزي من نه م ب ته نه دعنكاري  
غافلا و گونه هكارا پاقيره دوژي و ده قيت ماري  
نه م هوړي زيك نايه قاقاري

\* \* \*

هه كه ته بقيت بگه هيه مراده  
رييا سلطان نيزي بكه جاهده  
دا روژا ناخره تي هه موو كاريت ته ل سهر حالي ته بين شه هده

\* \* \*

هنجيني ب فه قيرا نه گوهديري  
زي نينه حوكمه كي بيړي  
كو نه مانه تا خودي قي نه سپيري

\* \* \*

رئيا سلطان ئىزى بهه فينه  
خاسا پى ھاتى باوهر و ئىقىنه  
مىرو مەحبەتا خودى گەلەك شرىنه

\* \* \*

ئەف فينيه فينيه كا غەداره  
زۆرا تەرگرن مالە  
چون و ئاخەرت كرن ز خەيالە

\* \* \*

زۆرا ماليت خو تەرگرن  
رئيا سلطان ئىزى چاك بگرن  
دا ب سلامەتى راببوهرن

\* \* \*

بەغدا شارى كبیره  
دەمى خەليفە دبو مىره  
وى رۆزى بەھلول خو گەھاندە فقير

\* \* \*

دەمى مەلك فەخرەدين بەھلول ديت و كر ناسە  
گەلى مىرا چوى نەبىژنى ئەو خاسە  
پەدشى من خالق كرى ھەزار و ئىك لباسە

\* \* \*

ب رئيا خودى بن خەبیر  
شیرەتا یارو بریت ئاخەرتى مەكەن ز بیر  
دا ل ئاخەرتى بیژنە وہ پیر

\* \* \*

ل رڤيا خودڤ مهبه ن خهرفڤ  
هنجڤڤ ل راست رڤيا خو نهب خوڤڤ  
حسكى ببه چهيوانهكى كوفڤ

\* \* \*

هات چارشه مبويا سه رڤڤ نيسانڤ  
هات تومووزا ئيمانڤ  
هات خه بيرا وڤ ديوانڤ

\* \* \*

هات خه بهرا وان دهروڤشا  
ل ديوانا ژمڤر و موحبه تا گه لڤڤ لالشي دكڤشا  
غافلڤت قڤ دنياڤڤ شير لڤ دكڤشا

\* \* \*

ئهون خودانڤت هه رڤر و له تا  
ئهون خودانڤت جندي و جوقه تا  
ل قڤ دنياڤڤ دره قن ره قڤت بڤ مروه تا

\* \* \*

سڤق و سه نا سندروك و په رڤڤت زڤرڤنه  
غافلا بهر تڤ نڤنه

\* \* \*

سڤق و سه نا لناف وان چڤيو زور هه بيه ته  
غافلا ئڤورانڤ زياره ته

\* \* \*

برانو سندروكا به ستي كرى مرارا  
ئهون جنڤڤڤت دهلق و تانج و مرارا

غافلا ب زیارەت ئاڤا کری مەرزا

\* \* \*

ئەڤ کارە کارەکی ب تاقەتە

د نافدا جیبوو زۆر ھەیبەتە

غافلا ئیوراندا زیارەتە

\* \* \*

مەلک فەخرەدین گۆ:

دلئ من ناترسە ژ فی قەولی

بای ھات و بر توزئ و خزامی

کریارا مە و حازر و گۆھدیرا ھەبە ل فی قەولی

ل وی رۆژئ ل وی مەھدەرئ

ئەم دکیمن و خودئ بی تەمامە

---

\* بە لاقەرن : شیخ عەلو شیخ خلف

\* گوڤارا لالش ژمارە ( ۱۰ ) لاپەرئ ( ۸۷ )

# قەولئى ئاشئى موحبەئى

ب دەستورى خودئى

بدهى ھەزار دستئىت شىلانئى

ھەزار حدودئى عەسىل ژ مەيدانئى

حەمويئى ب كئشى يە بەر دەرى ديوانئى

بۆ مئىرى فايدە ناکەت ئلا سەر ل ئيمانئى

\* \* \*

بدهى ھەزار ميهئىت زەرى

ھەزار حدودئى عەسىل ژ بەرى

بۆ مئىرى فايدە ناکەت ئلا ئيمان ل سەرى

\* \* \*

بدهى ھەزار ميهئىت سۆرى گەردەن درئىژ

ھەزار حدودئى عەسىل ژمئىر

حەمويئى بکئشى يە بەر دەرى نقئىش

مئىر بئى سەر ناچتە پئىش

\* \* \*

بدهى چەند زئىر ل مالا

قماش سووکە ل دەستئى دەلالا

ژ بوونا حەق و تەعالا

\* \* \*

موجبى مالى دونيايى حهقيقهته  
سونهتخان رى يا حهقى دههدهته  
دى پوزهكى پهدهشى من سونهتخانى ژگونهها بهخش كهته

\* \* \*

ئاشقا بهر ب وى نه  
دللى وان شبههتى چريئه  
سينگى و سهرى يا ل سهردخيئه

\* \* \*

ههون خوارنا بينن  
سينگى و سهرى يا ل سهردهينن  
ل ديوانا پهدهشاي قهبووله و شك تى نينن

\* \* \*

دهرويشى ب سلامهته  
ههر چى يى ب رى يا حهقى يى ههدهته  
پهدهشى من دى وى ژگونهها بهخش كهته

\* \* \*

دبيژمه وه گهلى سوونى يا  
دهستا بهرنهدهن ژ ماليت نادى يا  
هيقى يا وان زور هيقى يا

\* \* \*

دهستا ژ تهريقهتى بهرنهدهن  
مهلك شىخ سن پيشيمامى خوب كهن  
خول كانيا سپى مور ب كهن

\* \* \*

مؤرا من كانيا سپي يه

مير هاتن و مهدهه ژي دايي يه

نهو جي يي پهدشي من ب خويه

\* \* \*

ههي كوروي چاف سپي يه

ته هاي ژ مهعنيا خهرقهي ني يه

تو چما دبيژي: خهرقه چهنگهك زرگوزه و لهپهك هري يه

\* \* \*

ههي كوروي كوره

ما تو نراني زرگوز مؤره

دهرهجا خهرقهي دهرهجهكه ل ژوره

نهوه لبسي ژ با ئيزي يي مني سوره

\* \* \*

ههكه تو عهردهكي ببيني نهشارهت كه

ههكه تو مؤمنهكي عهبادهت كه

ههكه تو دارهكي ببيني زيارهت كه

\* \* \*

سهدقا مه خوش سكانه

ري يا مه خوش نهركانه

مهعريفهتا مه خوش نيشانه

\* \* \*

ئاشقي تهريقهتم

ريبهري حهقيقهتم

لهو دبيژم نهز ب دهولهتم

\* \* \*

سەد خۆزیا منە ب وی میڤری  
پەدشای خووندى یه دیری  
ئەو هەفرانەکی ل ئاشی موحبەتی بهیری

\* \* \*

ئەو بوو ئاشی موحبەتی  
بەری وی ژ حەقیقەتی  
ئافا وی ژ مەعریفەتی

\* \* \*

ئەو ه ئاشی هۆستا جەبار  
تیدا هەینە خەلکی خودان کریار  
ئەو گەهی نادەنە مروقی خوار

\* \* \*

مەعنیای وی ئاشی یه مەزنە  
قەرashi وی مؤمنە  
چی گافا بچم گەها منە

\* \* \*

یا سلتان ئیزی تول بەر مە قەکە دەری یه  
مە قوب دیتن ب هایل و پەری یه  
ئەم دا دەستا بەردەین ژ شۆلیت بی ری یه

\* \* \*

ئەم دا دەستا ژ شۆلیت خراب بەر دەین  
ئەم نە هاتینە ئیمان خۆ ل دەر دەین  
ئەم هاتینە سەری خۆ ل حەرفا سلتان ئیزی ب دەین

\* \* \*

نہم ہاتینہ سہریّ خو بدہین ل حہرفیّ

ہہی عہسلیو عہسلیی سہرفیّ

بہحرہ کوورہ بنیان ژ تہرفیّ

\* \* \*

تہرفیّ وان بہحرانہ

سونہت ب تہحییات گرت بوو قہحرانہ

دا وہ بہنہ جیی میرانہ

\* \* \*

ہہکہ وہ دقیت ہوون دمیردار بن

ل بووری گرنژی دسوار بن

دا ل ناخرہتیّ ل مہزنہ مہیدانا مہلکا ہوون ب ہہقال بن

\* \* \*

ژ قہولیّ پیر رہشیّ حہیرانہ

ہنجی ییّ ب راستی و دروستی دست پاقیتہ دامانا یار و برانہ

دایم مہرکہبا وی ل بہحریت گران یہ مہلہقانہ

\* \* \*

ژ قہولیّ پیر رہشیّ جیدہ

وہرن گہلی مریدہ

ئاتقاتا مہ سلتان ئیزیدہ

\* \* \*

نہم دکیمن و خودیّ یی تہمامہ

\* مہرگہہ یا عزالدین سلیم باقسری لاپہریّ ۲۵۹

\* نەف قہولہ ل سہر زاریّ فقیر حجی کوریّ فقیر شمول ۱۹۷۹/۴/۲۱ ل باعدریّ ہاتیہ وەرگرتن

# قہولی بہ حرا

ب دستوری خودی

روژہ کی ٹہز فکریم

داما بووم حہیریم

ل بہ حرہ کی سہیریم

\* \* \*

چی بہ حرہ کہ کوورہ

سبحانہ ز مہلکی غہ فوورہ

تہ رہ فی قی بہ حری سہ حتی دوورہ

\* \* \*

چی بہ حرہ کہ خاسہ

یہ کوورہ بی قیاسہ

رکنہ کہ و چار ٹہ ساسہ

\* \* \*

چی بہ حرہ کہ پانہ

سبحانہ ز مہلکی رحمانہ

تہ رہ قیت قی بہ حری نہ دخویانہ

\* \* \*

چی بہ حرہ کہ مہزنہ

قہندیلہ کہ نوورانی دئیسیت ل بنہ

چار جوئی ژئی دچنہ

\* \* \*

چى به حره كه كووره

په دشا ل مه دكه ت به خشه و بوّره

ئه م ژ دوور ئانينه دوّره

\* \* \*

چى به حره كه بى حده

سبحانه ژ مه لكى سه مه ده

مه ب شيخي خو مه ده ده

\* \* \*

چى به حره كه عه ميقه

په دشا ل مه دكه ت شه فيقه

ئه م ژ دوور ئانينه نيّزيكه

\* \* \*

ئه م ژ دوور ئانينه كناره

پيل دئينه مه ب دژواره

مه ب خودى خو هاواره

\* \* \*

هاواري خودى خومه

چهندي مه ده ها ژى دده مه

په دشى من ئه وه يى ل عه رش ل سه ما

\* \* \*

په دشى من ل عه رش كر

نه قاشى چهندي نه قش كر

دوو جندي يا قوبه ك فه رش كر

\* \* \*

دوو جندی یا دوره ک دگیرا  
هوون شههده بن ژ خودی را  
ههر زهریه ک ناف هزار زهرا ههبوو قیرا

\* \* \*

ئهز فکریم ل وی یه  
دهرگه ههکه و سی ری یه  
دوو دروونشتینه ئیک دایم دجت و دئی یه

\* \* \*

ل با دلی من بوو عه یانه  
کورسی یه که ب شش پی یانه  
فتیله که و چار چرانه

\* \* \*

ههر چار چرا و فتیله ک  
دوو مهنه بر و قهن دیله ک  
ههشت دهرگه ه و کلپله ک

\* \* \*

من ل وی دیتبوو بازاره ک  
د ناقددا ههبوو دیاره ک  
ل سهر سه کنی بوو سواره ک

\* \* \*

ل سهر سه کنی میر  
ئهوی خهوله کربوون فه قیر  
وی دکهن رای و ته گیر

\* \* \*

چی میره کی مه زنه  
خودانی یازده هه زار قه وشه نه  
ته لیٲت گران ژ بهر دهه ره نه

\* \* \*

ئه ز فکریم ب نه ده ره  
مه لک شیخ سن روونشتبوو ل سه ر مه نه به ره  
وی دخوونت ل چار ده فته ره

\* \* \*

قازی و مه نه به رن  
کتیب و ده فته رن  
به ژنه که و چار به شه رن

\* \* \*

هه ر چار به شه ر ب روحه کی  
هه ردوو تایی سیهه کی  
ته باکرنا وان ژ ده ره کی

\* \* \*

هه ر چار یاریت ته بانه  
حه رفه ک ل ناف یازده حه رفانه  
دوو دروونشتینه و ئیک ژ پی یانه

\* \* \*

سه حته دده ن خه به ره  
وی دبیزن قه ولا وی دخوونن ده فته ره  
بو خودانیٲ نه ده ره

\* \* \*

سهحتا ددهن حسيبي  
وي دبيژن قهولا وي دخوونن كتيبي  
بو خودانييت عه جيبي

\* \* \*

قاتانيي چهند مهعني دكوتن  
دايهكه و چار دوتن  
نهو د باتن دا دهاتنه گوتن

\* \* \*

باتن و مهعريفهته  
روونشتنا وان محبهته  
قهخوارنا وان سوحبهته

\* \* \*

لهو خاسا ل وي سوحبهت كر  
ب كاس و محبهت كر  
لهو خاسا ل وي لوقهت كر

\* \* \*

خوشي يا ل وان زوو كر  
ب ماش و جهمبهقي كر  
لهو خاسا ل وي قهبوول كر

\* \* \*

گهلي برا ههتا هوون ل ويينه  
دهرههقي غافلا مه بيينه  
نهو زي بهنييت خودينه

\* \* \*

مه بيژه ژ دهرهه قى غافلا  
ب خوڤ و ترس بن ل هه موو دلا  
دا ل روژا ئاخره تى بن خودانىت مال و مه زهلا

\* \* \*

ژ قه ولى دهرويس قاتانى  
علمى خودى به حره، ژى دچن جوى و كانى  
خاس خاسن چونه بهر نوورا رحمانى  
ته مامه تى يا قى قه ولى ل خودانى

\* \* \*

ئه م دكيمن و خودى يى ته مامه

---

\* پروگرامى ئيزدياتى يى پولا نهه تى بنه رت

# قهولئ مهها

ب دهستوری خودئ

عه به دتو ل مه عبوود لفت و جه مال  
هه ر که سه کی تشته ک هه یه ل بال  
ئه و دئ ب قوماشئ خو بته ده لال

\* \* \*

عه به دتو ل مه عبوود لفت و جه مال  
نابت فنئ په دشائئ من ئیکی بتئئ  
ئه وی سه و راند بوو چه ندی دنئ

\* \* \*

په دشئ من ئه ف دنیا سه و راند  
ئو دیفا ئو د قه دراند  
هژده هزار خولقه ت دنیفا د ده براند

\* \* \*

په دشئ من دور ل مه کانه  
ل باوی وه عه یانه  
وی خولقاند عه رد و عه زمانه

\* \* \*

ئه و بوو جارا ژ میژه  
په دشئ من قونتار کر شه ف و روژه  
ل ناقددا دانا به هشت و دوژه

\* \* \*

ل نافدا دانا رۆژ و هه یقه

دا ژ غافلا بڤن تیقه

ئهوان نه دزانی تاوس مهلهک ئهف دنیا ب بوستا دپپقا

\* \* \*

پپقا و کر قه داره

شیشمس ب خو خوندکاره

رۆنایا شیشمس دا بنیت به حرا

\* \* \*

پهدشی من ل بهر جوکمی خو یی رهوایه

ئهوی دهشت چیکر و روکبانده سهر چیايه

کهونا قی دنیایی بایه

\* \* \*

پهدشی منی بی خه م بوو

ل ناف دۆرا خودا یی ب که ره م بوو

ئهوی ئافراندبوو دوشه مبوو

\* \* \*

پهدشی منی بی رییه

قه دارا قی دنیایی بدهستی وییه

ئهوی سی شه مبوو دکره سسی یه

\* \* \*

پهدشی منی جه باره

ژبا وی وا فرواره

ئهوی چارشه مبوو دکره چاره

\* \* \*

چارشەمبوو رۆژەكە فادله  
مهلك فەخرەدين ئەفراندبوو ژ ئەشق و دله  
ناس نەدكر روحيّت جو غافله

\* \* \*

پەدشّى منى مسيّنجه  
ئەف دنيايه ل با وى سەحتە و سيّنجه  
لەو وى پيّنچ شەمبوو كرابوو پيّنجه

\* \* \*

پەدشّى منى نوريه  
ئەوى ئەفراندبوو ئينيه  
كره خوتبەت دانا سەر چقاس ئيسلام و مسلميه

\* \* \*

پەدشّى من هەر هەفت رۆژ دكرن هژماره  
ئو ئەف دنيا چيّدكر و هلد پەساره  
ئەو رۆژا شەمبوو بوّ موسا بن عەمرين دهناره

\* \* \*

ژ پەدشّى خو ددهم مەددها  
چار ئينى و سىّ ددهه  
ليك روکباندىن كرنه مەهه

\* \* \*

ئەو دوازده مەهين ب ناف  
شەش دحشكن شەش ب خوناف  
هەر دوازده مەه وى ل بەر هيمەتا مهلك شيخ سن ب ناف

\* \* \*

په دشی منی جه باره  
ژ با وی وا فرواره  
ههر دوازده مهه لیک روکباندن کرنه ساله

\* \* \*

مه یاره ک دقیت یی عیرف یی زانه  
ژ مهرا بدهت بهیانه  
کا بنیاتا ههر دوازده مهها کی ژ وانه

\* \* \*

ژ قهولئی فه خری زهرگونه  
ههر یه ب حهرفه یه ب ناسبونه  
بنیاتا ههر دوازده مهها کانونه

\* \* \*

هاتمه ناف کوف و کانه  
وهکی تیت و دبت زقستانه  
زیندنه سهر چ قاس مه خلوقی ب گیانه

\* \* \*

کانونی ته مالک نه بت ویرانه  
هه که دوم کهی سایان و و به فرا و بایی گیرانه  
دی د بیشان زه بون کهی شیرانه

\* \* \*

کانونی وا ژ خو خه بهر دا  
ئه زم سه قایا عهردا  
ب مفعه تم بو چ قاس دهردا

\* \* \*

کانون دبی سہ قایا عہردا تہ زم  
نو ژ ساریا خو وا د تہ زم  
تہ زئی ل بہر فروارا میری خو یہ ب تہ زم

\* \* \*

کانون چو بسہر دا ہاتی سوباتا رہشہ  
دگہل کانونی دکہت قہرقہشہ  
گوتی : تو جوی بینہ دنیا ب من یا خوہشہ

\* \* \*

وا دبیرن کانونی :

ہہی سوباتی یہ ب رہش و رہژبہنی  
کہس نزانن نہ تو دوستی نہ دوژمنی  
جو موخلاقہت ل تہ نادہ ب رنی

\* \* \*

کانون دبیرت :

تہم دوو مہہین پەدشایی کرین ب خہلات  
ل مہ دکہفتن جلہ و تہربہعات  
ژ حہدی وی یہ ل گہل مہ بیژت سوبات

\* \* \*

سوبات و سوبات ناقم

دہم یا ب بارم

دہم یا بتاقم

\* \* \*

سوباتی د سپارہ

دہنکربوو ئیک جارہ

ب سهر دا هاتی ئاداره

\* \* \*

ئادار دبیریت ئهز ئادارم

ئهل کلایلا چهندی به هارم

زهینه تم سهر چقاس شارم

\* \* \*

ئادار دبیریت : ئهزم که نیشکا دهشتی

هنجیی بین و بوها من گه هشتی

ههر نهی مری بت، ب سهری هس تی

\* \* \*

ئادار ب سهردا د هاته

ئول عهردی شین دبوو نه باته

پی زهیناند چ قاس کنیاته

\* \* \*

ئادارم ئادارا ب نه هینم

هه کهر تاقه کی دووا ب ره شینم

قی دنیایی د خیر و بیرا دا دی ته مینم

\* \* \*

سوبات دبیرتی مه یاره ک دقتی ژ به دیلا

بیرسن کا ئادار یه ب چ کلایله

کا یه سه خیه یا یه به خیه

\* \* \*

به خیه و به خیل بناقه

هه که دوم کهت سایان و ب باقه

دی دگولا دا چک کھت ئاقه

\* \* \*

ئادارم ئادار ب نههينم

ههکه تاقهکی دووا ب رهشينم

قی دنيایي دي دخیر و بیرا ده دي ته مينم

\* \* \*

ئاداری د سپاره

دهنه کربوو ئیک جاره

ب سهردا هاتی نیسانا ئختیاره

\* \* \*

نیسان وا تیت و دکهت قهرقه شه

ههکه نهز قهکه م دهري قوماشه

ههري یازده مهها دي دهمه پاشه

\* \* \*

نیسان وا ددهت خه بهره

ههکه نهز بهه هارا خوب خه ملینم ژ کهسک و سور و سپی و زهره

ژ حه دي ههري یازده مهها ل گهل من بدهن خه بهره

\* \* \*

ئادار دبیرت : نیسانی

تو مهههکا پریتری

یه ب ژهنگی یه ب قریتری

گوت: تو دیسکی تری دکهی و پینهکی لی ددهی و دریتری

\* \* \*

ئادار دبهیفت:

نیسانی تو مهههکا نهخت و باری

ههکه په دشا ل ته سست کهت هه قساری  
که فر و کوچکا ب سه ری خه لکی دا دی باری

\* \* \*

نیسان وا ددهت خه بهره  
هه گهر به فر بیارن و بهره  
نه و زی ب فروارا په دشی منی نه کبهره

\* \* \*

نیسان چو بسهردا هاتی گولانا ژاره  
نه ز گولانا ب گولم  
یه ب شالوول و بلبلم  
بولی مه لجه ما برینیت کولم

\* \* \*

سه خیه کو سه خیانه  
ل دهشتی تیر دکه م برسپانه  
به لئ به هارم سهر چقاس چپانه

\* \* \*

نیسان دبیرتی :  
گولانی به هارا ته یه بوژه  
یه ب میسه و یه ب که رموزه  
به لئ زی زفیر بوو ره قهنگیت کوزه

\* \* \*

گولان دبیریت :  
نیسانی نسیب نهی ب منه  
وی ل میری مه زنه

تهير ژ فروارا وي دفرنه

\* \* \*

گولانی ته ل مانی بکهفت خزیرانه

دهولهتهکا هو یه گرانه

یه ب دهخله یه ب دانه

\* \* \*

خزیران و دهنگ د هلتنی

ئهز مهههکم یه بی بههار یه بی شینی

ل من پهیدا دبن پیدهریت هنگقینی

\* \* \*

ل من نیقی بوو ساله

خوش تیت بایی شهماله

گهلهک بهزه مسکینا ژئی گههشتبووی هاله

\* \* \*

تیرمهه دبیرت:

ئهز مهههکه گهرم

حهلیمهکه هویه نهرم

\* \* \*

حهلیمهکه حورم

یه ب جیخون و بیدهرم

ئهز خیرم یه بی شهرم

\* \* \*

تهباخی وا دهنگ هلینا

ئهز مهههکم ناقی من هاقینا

ئەز بەرکەم سەر چ قاس بەزە مسکینا

\* \* \*

تیرمەھ دبیژت:

تەباخنی تە خەبەرەکی وا دگۆتە

تە قوماشنی خوب تەمەنەکی دفروته

تە گەلەک بەزە مسکین ل دەشتی ژ گەرما دسوۆتە

\* \* \*

ئەز مەهەکم ب ناف ھاڤینم

چ قاس فیکی ھەیه ھەموا دگەھینم

ئو ھەموا دی ب پایزیرا را گەھینم

\* \* \*

دی ژ پایزی دەین ئوسفەتی

یە تزی یە ژ خیری ژ نازی ژ نەعمەتی

ژی تیت بیھنا جنەتی

\* \* \*

ژی تیت بیھنا بەھشتی

گۆشتی بەلەک تام خوہش تی

ل سەریا زوزانا ھەم ل دەشتی

\* \* \*

ئیلون ھات و دەری قوماشنی خوۆ قەکر

ل دنی و ل وەلاتا بووہ دکر

حوسن و جەمال ل شەمس و فەخر

\* \* \*

نهم دوو مههن ناقی مه چری  
ژ جهم پهدشایی د خهلات کری  
ل مه دکهفتن ناز و نهعمهت و تری

\* \* \*

نهم دوو مههین دکامل و تهمام  
ل مه دکهفتن ناز و نهعمهت و تام  
گۆ : پایز میره، ههر یازده مههیت دی بن خولام

نهم دکیمن و خودی یی تهمامه

---

\* به لاقرن : به دهل فه قیر چه جی  
\* گو قارا لالش ژماره ۲-۳ لاپه ری ۲۲

# قەولئ عەرد و عەزمان

ب دەستوری خودئ

ب قودرەتا پادشایئ منی بهیروونە

بیرسن خەلقئ ھوونە

گەلۆ ئەف عەزمانە چاوا راوەستا بی ستوونە

\* \* \*

ب قودرەتا رحمانی

مەلەکا وە دەنگ ھلانی

گەلۆ ئەف عەزمانە چاوا راوەستا بوو ل بانی

\* \* \*

مەلەکا جەواب دایە

شەھدە ب خو پادشایە

ستونا عەزمان پی وەستا بوو، دوایە

\* \* \*

ئەف قەولە، قەولەکی خاسە

عەزمان ب عەردئ را دکەت بەحسە

عەردۆ تویی ئەزگەری ئەزی پاکم

تویی ئەزگەری ئەزی خاسم

\* \* \*

عەزمان دبیرتە عەردئ:

نە ژ ناکم، نە ژ خاکم

ئەز ژ جەوھەرەکی پاکم

\* \* \*

عەرد دبیژتە عەزمانی: ئەسلی من و تە ژ دەرهک

ئەم نژاندینە ژ جەوهەرەک

شفقە ل مە دکه نەدەرەک

\* \* \*

شفقە ل مە دکه جەبیڕە

ئەم خولقاندن ل هیڕە

سەر من پەیدا دبت ناز و نعمەت و خێرە

\* \* \*

ناز و نعمەت دبیین

بەندیا سەر من هلتین

چقاس موخلاق ب گیانن هەموو ب خێرن

\* \* \*

ژ من دبیین گول و سۆسن خۆخ و بەیبوون

بی و سیف و زەیتون

ئەو ژی ل سەر من حاسل دبوون

\* \* \*

عەرد دبیژتە عەزمانی:

ئەزم عەردی دەرویش

ل سەر من هەنە جۆق و جوملەت و جیش

کەس ب کوباری ناچتە پیش

\* \* \*

عەردی گۆ؛

ئەزم عەردی فەقیر

ل سەر من هەنە جۆق و جوملەت و جیشی کبیر

کەس ب کباری ناچتە پێش میر

\* \* \*

ب قودرەتا رحمانە

نازل بوو ھەر چار ناڤیت گرانە  
تەورات و ئینجیل زەبور و فەرقانە

\* \* \*

ب قودرەتا پادشای منی ھەقە

ئەوی نژاند بوو چاردە تەبەقە

ب قودرەتا وی عەزمان راوەستا بوو موئەلەقە

\* \* \*

ب قودرەتا پادشای منی غەفورە

نازل بوون ھەر چار ناڤیت مشورە  
تەورات و ئینجیل فەرقان و زەبورە

\* \* \*

عەزمان دبیژتە عەردی:

ئەزی دەنگ نەگرم

ژ زێر و زیف پاقرترم

ژ ژۆر دا کول و عەمەلیت تە دگرم

\* \* \*

عەرد دبیژتە عەزمانی؛ تو بری منی سەری

پیتەکی ل قی بەری

سەر من پەیدا دبت ناز و نەمەت و تەری

\* \* \*

عەزمان دەنگ دکەت ب چیرە

ئەز پاكترم ژ زيف و زيره  
ژ ژور دا كول و عه مه لیت ته دنیره

\* \* \*

عه زمان دبیرهته عهردی:

سه ر ته هه نه قهتل و، دهره و و زنی و عیب  
ئهو ژی دگهرن سه ر رووی عهردی ب عه جیب

\* \* \*

عه زمان وه دکهت گۆتته:

عهردۆ سه ر ته ژی هه نه قهتل و دهره و و زنی و عیب  
ئهو ژی دگهرن سه ر رووی عهردی ب عه جیب

\* \* \*

عهرد دبیرهته عهزمینه

سه ر ته هه نه ملیاکهت و فیرسینه  
نهفسا وان شههوت ل بال نینه

\* \* \*

عهرد دبیرهته عهزمانی:

خودی تهعالا بهندهکی گران ل سه ر من دانی  
تی هه بوو دوو نهفسا گرانی

\* \* \*

ئهو ژی ل خودان ئیمانیه

ئهو ژی دبهندا خودینه

دوو نهفسا گران ل وینه

\* \* \*

ئهو ژی گونههی خو دکیشنه سافیا و دلخوازیه

ئەو بەرى رونشتى بوو ل خەولەيە  
هەفت سورپت خاس و ملياکەتا ل وئيه

\* \* \*

ئەف قەولە، قەولەكى خاسە  
عەزمان ب عەردى را دکەت باسە  
عەزمان دبیژتە عەردى: فەرز و ملياکەت ل بەر من خوەش ئاوازه

\* \* \*

عەزمان دبیژتە عەردى: ل بەر من هەنە نوور و قەندیل  
عەزرايیل و جبرايیل، ميکايیل و ئیسرافیل عەزرايیل، شەخايیل و دردايیل  
هەر هەفت مەلەکیت کبیر

ژ بەرى چەندى بەدیل، د دەستى وان دا مفته و کلیل  
هەر و هەر د سەکنینه ل کاف و قەیسیرا  
ل حزرەتا مەلکى جەلیل

\* \* \*

شۆرا لى جەما دبوون کوتبە  
چار کنارپت من سەکنى بوون قوتبە  
مەلک شىخ سن سەر خوتبە

\* \* \*

شەقیت چارشەمبوا عالم دخونن  
دەنگى خو هلتینن  
ناقى شىخادى و مەلک شىخ سن دئینن

\* \* \*

عەزمان وه دەنگ دکە ب دۆره  
گۆ عەردۆ؛ لۆحەكى منى بەره ژۆره

ئەو ژى قەلەمى وى حەقىقى سۆرە

\* \* \*

ب قودرەتا مەلەكى جەلىلە

سەر مەن ھەنە لالشا نورىنە، قودس و خەلىلە  
ژ يەك دگەرن سەر رووى وى دنى ب سەبىلە

\* \* \*

عەرد دىيژتە عەزمانى؛ ئەز مەدحا خۆ نادەم

سەر مەن نەژراند بوو نادەم  
سورا مەلك شىخ سن لى خاتەم

\* \* \*

عەردۆ وە دكەت حىياتە

ھەكە سورا شىخ سن ژ بانا بەھتە  
عەزمان دى مابا ماتە

\* \* \*

مىرۆ حاكىمى عىدل

سەر مەن ھەنە مەلكى نازكى، جوانى، لەتيفى كىمل  
ئەو ژى دگەرن سەر رووى دنى ب ئەسىل

\* \* \*

عەزمان دىيژتە عەردى: بەر مەن ھەنە روژ و ھەيف  
ئەز پاكترم ژ زىر و زىف

\* \* \*

عەرد دىيژتە عەزمانى: سەر مەن ھەنە خەلكى جوانى، لەتيفى كامل  
ئەو ژى دگەرن سەر وى دنى ب حاسل

\* \* \*

عہ زمان وہ گوفته دایہ

عہردو ھهکه ژ جهم من نه هاته باران و بایه

نهف کهونا خودی دی ب چی بت ئاقایه

\* \* \*

عہ زمان گوفته دایه: عہردو ھهکه ژ با من نه هاته باران و بایه

نهف مهجسا کهونا خودی ب چی دبت ئاقایه

\* \* \*

عہ زمان دبیرته خووهیه؛

خودی ل سهر من و ته شهدهیه

بهلی من زی حهیفه ته ئی وهلهیه

\* \* \*

خاترا ته رهحمانی

پیك هاتن عہردو عہزمانی

وهکه خوشک و برانی

نهم دکیمن و خودی یی تهمامه

---

\* پهرتوکا پهرن ژ نهدهبی دینی ئیزدیان یا د. خلیل جندی، بهرگی ئیکتی ل ۲۰۷

# قهولئ چارشه مېوويئ

ب دهستوري خودئ

چارشه مېوو روژه که فادله

مه لک فه خره دين ئافراندېوو ژ دله

ناس نه د کر روحيټ جو غافله

\* \* \*

چارشه مېوو روژه که ب حسابه

ژ با مه لکه کا هاتييه ئه ف جهوابه

دهريټ خيرا د قه کرينه ژ روژه هلات هه تا ب روژ ئا فا

\* \* \*

ل چارشه مېوويئ بري بوو کراسه

ژ مه را دانايه ئه ف ئه ساسه

نابت ل چارشه مېوويئ خو ژ توکئ بکهييه خلاسه

\* \* \*

چارشه مېوو روژه کا خاسه

هنجيين سئ روکنيټ ئيماني بو خو بکته ته ئه ساسه

تاووسي مه لکه ک يي قادره وي ژ ئاگرئ دوژئ بکته خلاسه

\* \* \*

ل چارشه مېوويئ خوش بوو ژيان

که سک بوون دهشت و چيا و زهقي و زوزان

هه موو ب که ره ما په دشئ مني ئيزدان

\* \* \*

چارشہمبوو ژ مہرا گہلہکہ

ہندی ہنہ سعود و فہلہکہ

ہہموو یہ ب دەستی تاوسی مہلہکہ

\* \* \*

دہما ل چارشہمبووی دبتہ سپیدہ

عہبادہتی ژ خودی را بکہ ب تاقہت و زیدہ

تاووسی مہلہک ل تہ دکہت فیڈہ

\* \* \*

دہما ل چارشہمبووی روژ ہلتی یہ

ہنجی میړی زوو رابت ژ خہوا بہری سبی یہ

مہدح و سہنا بکہت بو خودی یہ

دوعا تاوسی مہلہک یہ لی یہ

\* \* \*

تاووسی مہلک یی ریہرہ، یی سہروہرہ

نہو مہلکی ہہرو ہہرہ

نہو دزانت ل قی دنیا یی چہند قہندہر

ناخ و ناف و بای و ناگرہ

\* \* \*

یا تاووسی مہلہک تو و مہلکی ناخرہتی و دنیا یی

توو بدہیہ خاترا چارشہمبوویت ہہر دوازده مہا یی

توو مہ ل فہجری ژ خہو راکہی دا بکہین عہبادہتی و دوعایی

\* \* \*

عه بادهت ل مه يه فهره

پرس بکهن ژ دهرويشان و قهله ندهره

کا چارشه مېوو جهند يه بخاتره

\* \* \*

دهرويش و قهله ندهر د سافينه

ژ ئيمانى يى ب روناھيپينه

ل چارشه مېوويا د سهودايپينه

\* \* \*

هاتن سهودايپت چارشه مېووان

داخواز کرن ژ مه لکى رحمان

روحيت زالما باقپينه دوژى و دهقيت ماران

\* \* \*

هنجى ناقى تاووسى مه لک بينه

يه فهره پيروزيا چارشه مېويى بسه دقپينه

دا تاووسى مه لک روحا وي ژ قه دا و به لا بسترينه

\* \* \*

هنجى واجبى چارشه مېويى بينته جى يه

بوژى خو هه فسار كهت ل هه موو جى يه

ئيقين تاووسى مه لک ژى يى رازى يه

\* \* \*

واجبى چارشه مېويى ل مه يى فهره

نه كهن ل چارشه مېويى چوو زيان و چوو زهره ره

دا ب جههوه ر بن ل ديوان و مهدهره

\* \* \*

ل مهدهري دهنگ بکه

ل چارشه مبويا سهري نيساني رهنگ بکه

عهمهلي خو سافي بکه

\* \* \*

ل چارشه مي عه مهل خوش تي

ژ خيرى، ژ خلمه تي، ژ غيره تي، ژ عه باده تي

خوزکا ب وي روحا ب جي بينت نه سيجه تي

\* \* \*

هات چارشه مبووا سوڙه

نيسان خه ملاندبوو ب خوڙه

ژ باتن دايه ب موڙه

\* \* \*

هات چارشه مبووا سوڙ و زهره

به هار خه ملاندبوو ژ که سک و سوڙ و سپي و زهره

مه پي خه ملاندبوو سه رهدهره

\* \* \*

هنجيني سه رهدهري بخه مابينه

بلا پرسيار بکه ت نه فه ژ بهر جينه

نه فه خه لاتيت تاووسي مه له ک و سلتان نيزينه

\* \* \*

دببئزمه وه گهلى سونببه  
هبقيا ل چارشه مبووى زور هبقيه  
هنجى فهرزيت حه قيقهتئ بينته جيبه

\* \* \*

دببئزمه وه گهلى سونهتئ  
ل شهقا چارشه مبووى نهفسئ نه بهنه شه هوهتئ  
ز بهر خاترا ئاخرهتئ

\* \* \*

ههكه هوون دگرن ئاخرهتئ  
ل چارشه مبووى خو دوور بكن ز خه لهتئ  
دا وه بخونه باغئ جننهتئ

\* \* \*

دببئزمه وه حه قيقهتئ  
هوون دست نه بن ل عه بادهتئ و مه عريفهتئ  
ئاووسى مه لهك دئ دهته وه قه وهتئ

\* \* \*

قه وهت يه ز ئيمانه ، ئيمان يه ب نيشانه  
توك و مه فتول، سمبيل و گريفانه  
ئه قنه نيشانين مه ئيزديانه

\* \* \*

هنجى ب ئيمانى خو ناسكر  
ل چارشه مبووا سه رئ نيسانئ داخواز كر

تاووسی مهلهک نهو روحه خهلات کر

\* \* \*

هات چارشه مبوا نهولی  
دور ب رهنگا خه ملی  
نهف دنیایه پی دکه ملی

\* \* \*

هات چارشه مبوا فاخری  
یا تاووسی مهلهک توی قادری  
ته پیرانی داهر کر و کره رکن ژ نهولی

\* \* \*

یا تاووسی مهلهک ته نهف دنیایه ب پیرانی کر  
کاری ب پیرانی ته قه بوول کر  
کاری بی پیرانی ته هنداکر

\* \* \*

هات چارشه مبوا قهره  
دوعا ژ مهلکی نه کبه ره  
کاری ب پیرانی بچته سه ره

\* \* \*

هات قهره چارشه مبوا قهره  
هنجیی گریفانی هه قیی ل به ره  
تاووسی مهلهک ژیرا مه فهره

\* \* \*

هات چارشه مېووا فېره  
خه لات ژ مه لکې فاخره  
بو روحا ب ئيمان گوري دکه ت چره

\* \* \*

چارشه مېووو روژه که ب خودانه  
دبیرمه وه گه لی ئیزدانه  
تاووسی مه لکه ژ مېره شه هده و ئيمانه

\* \* \*

چارشه مېووو روژه که ب نيشانه  
هنجیئ بگرت قه دري دايک و بابانه  
مه رکه با وی ل به حریت گران هه ر و هه ر یه مه له فانه

\* \* \*

چارشه مېووو روژه که پاکه  
هنجیئ فاریقه بوو ژ ماکه  
خالق هه مووا دی وه فا که

\* \* \*

چارشه مېووو روژه که ئه مینه  
عه زیز تاووسی مه لکه کی من ناف شرینه  
ب ناقی مه لکه شه رفه دین بوه دینه

\* \* \*

دینه و شک تی نینه  
که سی دبیرت وه نینه

مهلك شهرهدين سورا نهنيا وي دستينه

\* \* \*

يا مهلك شهرهدينى من ئى ههرو ههري

توو بدهيه خاترا عهد و عهزمان و دار و بهري

توو ل مه نهكهيه تهنگافى و زوو ل بانگا مه وهري

\* \* \*

تو ل بانگا مه وهري و لاشا نوورانى

ل چارشه مبهووا سهري نيسانى

مهلك ئادى دكارت عنكارا بينته سهر ريبا ئيمانى

\* \* \*

عنكار دشكردارن

غافل دكفارن

ل ئاخرهتى دى زارن

جىي بو وان قه ژوارتى دوژهيه و نارن

\* \* \*

عنكار جهندى بعنكرت

و غافل جهندى بكفرت

ل ئاخرهتى جور و جهفايا وي زيده دكترت

\* \* \*

هوون بنيرنه حهقيقهتى

يه تى يه ژ عهبادهتى و مهعريفهتى

مخابن هوون خو بدهنه ئالى ژ بهر ناقى وهتى

\* \* \*

چارشەمبوو رۆژا سولجەتئ

هەنجی ل خو ببینە عودرەتئ

چارشەمبوو رۆژا شەفاعەتئ

\* \* \*

هەكە تە دقیت ژ سەر خو راکەى جوړە

زادەكى ل چارشەمبووی بده دۆره

تاووسى مەلەك ئى غەفوره و ئەو نورا ل سەرى نوره

\* \* \*

چارشەمبوو رۆژەكە گرانه

هەنجى روحا ب ئۆل و ئەدەب و ئەركانه

ئەو دى هۆلا خو بەتە بەر هۆلانه

\* \* \*

دبیرمه وه گەلى ئیزدیانه

خەلاتیت تاووسى مەلەك ب گەلەك رەنگانه

غیرەتا دینی سەرى هەموانه

تەمامەتیا فى قەولى ل ناڤى خودئ و تاووسى مەلەكى میړانه

ئەم دكیمن و خودئ یى تەمامه

\* بە لاقەرن : شەرۆ ئیبراھیم کشتو

\* گوڤارا لالش ژماره ۲۱ لاپەرى ۲۰۶

# قهولئ ئافرینا دنیایئ

ب دهستوری خودئ

یا رهبی دونیا هه‌بوو تاری

تئیدا نه‌بوو زینداری

ته زیندی کر تازه حالی

چو نه‌کا گول ژئ باری

\* \* \*

یا رهبی تو هۆستایئ که‌ریمی

ته قه‌کر ری و ده‌ربا تاری

تو هۆستایئ هه‌ر تشتی

به‌هشت چیکر ره‌نگاری

\* \* \*

عه‌رد و عه‌زمان توننه‌بوو

دنیا فره‌ه بی‌بنه‌بوو

ئینسان و جه‌یوان ژئ تونه‌بوو

\* \* \*

ته خو‌لی ساز کر

نه به‌حر هه‌بوو ته‌نی هه‌بوو دور

نه ده‌شیا، نه ده‌ژیا

ته خو‌ش روح ئانی به‌ر

\* \* \*

نورا خۆ لى پەيدا كر  
گۆشت و روح هاتنه بهر  
نورا چاقان لى هاته دهر  
دهست و پى كرە لهش  
لى شرين كر گۆت و بيژ

\* \* \*

خوداقه ندى مه هۆستايى رحمانى  
رى و دهرگه يى دونيا يى قه كر  
ههر تشت ژ مهرا دهرئانى  
بوو به هشت عهد و ئاقانى

\* \* \*

خوداقه ندى مه تشتى دناسه  
دورا كاسى ژى كر نه ساسه  
ژى پەيدا كر ميړى خاسه  
گۆت: نهفه هى نه بهسه

\* \* \*

دور ژ هه يبه تا ئيزدان هنجنى  
تاقهت نه كر هلكرى  
ژ رهنكى ئينسان خه ملى  
سۆر و سپى لى هيورى

\* \* \*

ئيزدانى مه ب رحمانى  
حسن و جهمال ژ مهرا ئانى

دهستوور دا قهلهمى قودرهتى  
نه م نأقبتن ناف سوړا موحبهتى

\* \* \*

هيڅين هاقبته به حرى، به حر پى مه يانى  
ده خانه ك زى دهر خوښى  
هفت تهبهق عهد و عهد زمان پى نرنى

\* \* \*

نيزدانى مه دور دهر نانى  
موحبهت نأقبته نأقى  
زى پهيدا كر دوو چاقى  
زى هر كى پر نأقى

\* \* \*

ناف ز دورى هر كى  
بوو به حرا بى سهرى بى بنى  
بى رى و بى دهرى  
نيزدانى مه سهر به حرى گهرى

\* \* \*

نيزدانى مه سه فينه چيكر  
نيسان و حهيوان و تهير و تهوال  
جوټ ب جوټ ل سه فينى كر

\* \* \*

خوداقه ندى مه سه فينه سهره  
سهره ك دگهره چار كناره  
سه فينه قول بوو، ناف كه ته سهره

ماري خو خر کر و دا بهره

\* \* \*

خوداڤه ندي مه سه فينه نازوت

ژ کناري چو بهر که ناره

نازوته لاشي گوت: نهفه ههق واره

\* \* \*

سلتان نيزيد خوش ري بهره

لاش کره رکني ههر وههر

نها نيزديا زي خه بهره

\* \* \*

يا رهبي، بانگ دکه م شيخي مه زن

چاف کاني، ناف زي درين

يا رهبي ته دنيا چيکر، دنيا ب خزین

\* \* \*

نينسان تيدا درين ب تير

شه قيت رهش، شه قيت تاري

جي نهما گول زي ب بارين

\* \* \*

خوداڤه ندي کهريم و رحمان

کره رکن عهد و عهد زمان

دا بهر مه روح و زمان

\* \* \*

سلتان نيزيد ره ب ل سه مه د

نه فراند بوو ههفت ملياکه ت

جودا کر دۆز و جنهت

\* \* \*

ئیزدانی مه ئهرد چیکر، ئه زمان گوهاستن  
کجاله عهردی ب راستن، نۆبهتا قهزا گوهاستن  
ل گونه هباران بوو روهاستن

\* \* \*

چقاس خوداقه ندی مه مه دنیا کر سه فهره  
سخر دکر دار و بهره  
پی نژینه رکنی مه خبهره

\* \* \*

لاش ژۆر دا ئانی خواره  
لاش بوو خاس، جی و واره  
ل عهردی شین بوو نه باته  
پی زهینی زیندی قنیاته

\* \* \*

خوداقه ندی مه رهحمانی  
چار قسمهت ژ مه را دانی  
پی چه بیبا ئادهم نژانی

\* \* \*

خوداقه ندی مه رهحمانی  
چار قسمهت ل رووی دنی دانی  
یهک ئاقه، یهک بایه  
یهک ئاخه، یهک ژی ئاگره  
قابلی ئادهم ژی نژانی

\* \* \*

خوداقه ندى مه ب رحمه  
ديار كر ساز و قودوومه  
ناف بهينا نادم و ههفت سوړا زور تخومه

\* \* \*

ههفت سوړ گهريان و هاتن هنداقه  
قالبي نادم مابوو بي گاقه  
گو: روحى، چما تو ناجى ناقه

\* \* \*

خوداقه ندى مه قودرته  
زهياندى چقاس خولياقه ته  
زيرا چيكر دوژ و جنه ته

\* \* \*

خوداقه ندى مه عهد چيكر، عهد زمان گوهاستن  
مه جاله عهدى براستن، نوبه تا قهزا راستن  
ژ نينسان قهنجى تى خاستن

\* \* \*

لاش ژ عهدانا دهاته  
عهد شين دبوو گيى هاته  
پى چهيران چقاس قنيا ته

\* \* \*

خوداقه ندى مه نينى كر نه ساسه  
شه مبيوى برى كراسه  
چارشه مى كر خلاسه

\* \* \*

ههفت سالی ژ بهری ئادهم ب ژماره  
نهردی ب خو را نهگرت چهساره  
ههتا لاشا نوری د ناقدان دهاته خواره

\* \* \*

شه مبوئی بری کراسه  
ههفت سهه سال پاشی، ههفت سور هاتن دۆران کاسه  
ل چارشه مبوئی کر خالسه

\* \* \*

و باندا روح ههدری  
هات و چۆ بهری  
نۆرا مۆجهتیی هنگافته سهری  
هات ل قالبی ئادهم دا هیوری

\* \* \*

خوداقه ندی مه رحمانی  
کاسا سوپی ژ ئادهم پرا ئانی  
ئاف ژ کاسی فهخوار و فهژی یا  
مهست بوو ههژی یا

\* \* \*

گۆشت ژیی خواست وی روحی  
خوین ل جانی وی گهری  
خیرهت کهته ناف سهری

\* \* \*

ئادهم فهخوار ژ وی کاسی  
سوپا کاسی لی تی

که رامه تا کاسی گه هیشتی  
مه له کا ملی وی گرت ئاقیته به هشتی

\* \* \*

ئادهم ژ کاسی قه خواره  
که رامه تا کاسی پیقه دیاره  
پی بیئری، بو هشیاره

\* \* \*

گۆ: نهف عهرد چ خوه شه  
گیا تی شین بوو وبوه گه شه  
روژ روژا مییری که له شه

\* \* \*

خودا قه ندی مه رحمانی  
ژ مه را که ره مه ک ئانی  
دام و دهزگی باش دانی

\* \* \*

هه ی ئاده مۆ ل روودانی  
هه رده م بگره ئیمانی  
خودا قه ندی نه م خلاس کرن ژ تو فانی

\* \* \*

گه لی مریدان بکن کاری  
خیرا قودره تی ژ ژور باری  
خوه دوور خن ژ نه یاری

\* \* \*

که رامه تا خودا قه ندی مه هاته خواری

عهرد و عه زمان ددن خیری  
هوین زی بن خودانی به هری  
قهت ژ بیر نه کن فی خه بهری

\* \* \*

نهم دکیمن و خودی بی ته مامه

- 
- \* مه رگه ه یا عزالدین سلیم باقسری لاپه ری ۲۳۵  
\* نه ف قه وله ل مجله المجمع العلمی الکردی - المجلد الاول - العدد الاول ، سنه ۱۹۷۳  
هاتیه به لاقکرن و د پهرتوکا نیزیاتی یا خدر سلیمان و خلیل جندی دا و هندهک  
گوهورین بی هاتینه کرن ژ لایی فقیر حجی قه .

# قەولق نەبى سەمايىل

ب دەستورى خودى

سلاق بکە ل جەبىرە  
ئو نەبىت نەھل ل خىرە  
خوندنا وان ژ دىرە

\* \* \*

سلاق بکە ل سەدەمە  
ئو نەبىت خودان کەرەمە  
بابى ب قوربانىا خو کر بو کورە

\* \* \*

سمايىل تەفاله  
ژ دەشتى دەھاتە مالە  
بابى خەمەکە گران يە ل بالە

\* \* \*

بابو خەما ھل مەگرە  
دەست و پىيىت من خەنا برىژە  
من قوربانىا ناقى خودى بکوزە

\* \* \*

بابو بابو ئەم دچى بين  
خودى زور ئەم دقى بين  
قوربانىا خودى بين

\* \* \*

سماییلی ته فاله

ژ دهشتی دهاته ماله

وه دبیرته دهیکا کاله

شیری خو ل من بکه جه لاله

\* \* \*

سماییل ژیره

وه دبیرته دیا پیره: ل من جه لال بکه شیره

هاتیه سهر من مه رسوما میره

\* \* \*

ماکا ب ناف هاجهره

شوستینه جل و سهره

گوتی: سماییلو ههره، شیری من جه لال بت ب جانی تهره

\* \* \*

بهنکه کی بین

دهست و پیییت سماییل بشددین

روحه شرینه، نهکو دهست و پی خو لهر کیرا جبراییل ب لقین

\* \* \*

بهنک یی زرافه

دهست و پیییت سماییل شداند، هاقیتنه ناقه

براهیم خلیل دهندوری زکی خو دای ته نکافه

\* \* \*

نهو شهریتا نورانی

دهست و پیییت نه بی سماییل شداندی وهکه دزانی

براهیم خلیل دهوندوری خودا وی دنالی

\* \* \*

کیرا نه ژ فی زهمانی

سۆ جارا دگه ردهنا نه بی سمایل وهرانی

کیرۆ قتمه ک ژۆ هل نانی

\* \* \*

کیرا وهکه خشته

سۆ جارا د گه ردهنا نه بی سمایل را دهشته

کیرۆ دهف وهرگه ریا بووه پشته

\* \* \*

کیره وهکه مووه

سۆ جارا د گه ردهنا نه بی سمایل دهسووه

کیرۆ دهف وهرگه ریا بوو رووه

\* \* \*

کیرا وهکه ناره

هاقییه که فره کی ساره

کیرۆ که فر که رکر وهکه خیاره

\* \* \*

کیرۆ گوئی : نه بی براهیمۆ مانه یه توژم

ئه ز نه بیا ناکوژم

دی د ئاگری ته مه ربی دا سوژم

\* \* \*

کیرا ب ناف سکینه

براهیم عه سلۆ من ژ برینه

به لۆ من ره دا ژ نک خودی نینه

\* \* \*

نيقہڪا ڪيڙي و براهيم ل خهليله

ل ويدهري بو قاله و قيله

غهيدى ناخى جبرائيله

\* \* \*

براهيم خهليل ديترتي : جبرائيلو مهره

دي سهرى نهبي سمايل برم ژ تهره

ناموسهڪي كه م ژ خودي خورا

\* \* \*

تهمام بوو قهول و وهعهده

براهيم خهليل گهردهنا نهبي سمايل گرت بوو و بادا

سي جارا ڪير تي دادا

ڪيڙي قتمهڪ زي نهدا

\* \* \*

نهبي سمايل زيره

وه ديترته بابي پيره

نهم دي جن پيش ديندارا ميره

\* \* \*

براهيم خهليل وه دخوري

يا لاوو تو نهبي مونكري

چي بکه م ڪير قرکا تهنا بري

\* \* \*

براهيم خهليل خهمهڪا دن هاته باله

ڪير هاقينه كه فرهڪي ساره

ڪيڙي كه رڪر وهڪ خياره

\* \* \*

کیرى جهواب دایه

یا براهیم خهلیل من جی خهتایه

ژ با خودی نههاتی ره دایه

\* \* \*

کیرى گۆ: براهیم خهلیل نهزه توژم

نهز نکارم نه بیا بکوژم

روژا ناخرهتی دی د ئاگرى دوژى دا سوژم

\* \* \*

ژ قهولئ پیر خدره

به رانه ک هاتی ژ هدره

قوربانیا سهرى نه بی سمايیل دکره

\* \* \*

پیرى خدر وه دبیته

به رانه ک ژ بانه تیته

قوربانیا سهرى نه بی سمايیل دقیته

\* \* \*

به رانى گندره

هوړیا ل به هشتى خودان دکره

قوربانیا سهرى نه بی سمايیل دکره

\* \* \*

به رانى که لینه

ئینا بوو ژ خه زینا جه لینه

ب قوربانیا سهرى نه بی سمايیل د گه هینه

\* \* \*

ئەو بەرانی بەلەكە

ئینا بوو ژ خەزینا خالقه

قوریانیا سەری نەبی سمایل دکە

\* \* \*

ئەو بەرانی سۆره

ئینا بوو ژ خەزینا ژۆره

قوریانیا سەری نەبی سمایل دبۆره

\* \* \*

ئەو بەرانی رەشه

ئینا بوو ژ خەزینا عەرشه

قوریانیا سەری نەبی سمایل د بەخشه

\* \* \*

ئەو بەرانی هەراندی

هۆریا ل بەهشتی گێراندی

قوریانیا سەری نەبی سمایل د گەهانندی

\* \* \*

بەرانهک ژ بانا دهاتی

کەلی بوو ل وی سماتی

رۆژا عید و عەرەفاتی

مه و حازرو گوهدیرا ، بار هەبت ل قی سماتی

\* \* \*

ئەم دکیمن و خودی یی تەمامه

\* د پەرتوکا (پەرن ژ ئەدەبی دینی ئیزدیان) د. خلیل جندی رەشو لاپەری ۳۱۲ بەرگی ئیکتی

# قەولئ زەبوونئ مەكسور

ب دەستوری خودئ

زەبوونەکی منی دل مەكسورە

هەكە ژ با عەزیز مەلك فەخرەدین بیتن دەستوورە

ئەم دئ مەدەها دەین ژ بەحریت کورە

\* \* \*

زەبوونەکی منی کیم تاقەتە

هەكە ژ با عەزیز مەلك فەخرەدین بیتن ئیجازەتە

ئەم دئ ژ بەحریت کور دەین ئوسفەتە

\* \* \*

ل من جەما دبوون بابزەرە

دئ ژ وی بەحرئ دەین خەبەرە

تئ هەینە دوریت جەواھەرە

\* \* \*

ل من جەما دبوون زەربابە

دئ ژ وی بەحرئ دەین تەبابە

بەحرە و دورە و میر دناقە

\* \* \*

مەدەها بدن ژ کیر

تەختئ لئ دبوون میر

ئەو عالمە یی بەسیر

\* \* \*

په دشی من ژ دوری بوو  
حسانته ک ژی چی بوو  
شاخا موحبه تی لی بوو

\* \* \*

لی بوو شاخا موحبه تی  
ل دهستی سلطان نیزی هه یه قه له ما قودره تی  
نه ز هاقیتمه سهر پشکا سونه تی

\* \* \*

ناشقا نه و میړ دیت و کر ناسه  
ژیک قافارتن موحبه ت و کاسه  
کره رکنی چه ندی نه ساسه

\* \* \*

کره رکن و رکنی  
دور ژ هه یبه تی هنجنی  
تاقه ت نه ما هاگری

\* \* \*

تاقه ت نه ما ل بهر ب سهبری  
دور ب رهنگا خه ملی  
سور بوو سپی بوو سهفری

\* \* \*

دور ب رهنگا گهش بوو  
بهری نه عهرد هه بوو، نه عهسمان هه بوو، نه عهرش بوو  
کا بیژه من په دشی من ب کیړا یی خوش بوو

\* \* \*

پهدشي من كر سوجهته

ليك رونشتبون موجهته

پهدشي من دانا ههد و سهده

\* \* \*

پهدشي من ههد و سهده چيكرن

شريعت و حهقيقهت زيڪ جهي كرن

سوونهته مخفي بوو هنگي داهر كرن

\* \* \*

سوونهته مخفي بوو هنگي كرن دههاره

پهدشي من حهقيقهت نافدا دهناره

گوته: عهزيري من سوونهت ل كو بوو ل كو گرتبوو واره

\* \* \*

چي مهولايهكي مني حوكم رهوا

مهرسوم هات بوو جهوا

ب قودرهتي سورا سوونهتي راوهستابوو ل ههوا

\* \* \*

ب قودرهتي راوهستابوو سوونهته

و بره بهر پهدهشي خو ئيجازهته

گوته: عهزيري من مه حرهت موجهته

\* \* \*

چي مهولايهكي مني حوكم گرانه

ل ناف وان دانا زور نهركانه

موجهت و عهزيري نووري دانه وان ب نيشانه

\* \* \*

غهرزى نوورى بابہ

دوو جہوہر کہفتنہ ناڤہ

ئیک عہینہ ئیک چاڤہ

\* \* \*

ئیک عہینہ ئیک بہصہرہ

پہدشی من دا دوری نہدہرہ

پہدشا دزانت کی ل سہرہ کی ل بہرہ

\* \* \*

قہندیل ژ بانا ہات موحبت کہفتہ ناڤہ

پہدشی من پی ہلینابوو چاڤہ

کا بیژہ من چی گوتہ دوری ژى وہریا بوو ناڤہ

\* \* \*

ناف ژ دوری د وہریا

بووہ بہحر و پہنگیا

پہدشی من مہرکہب د بہست و ل ناف دگہریا

\* \* \*

پہدشی من ل مہرکہبی دبوو سوارہ

پہدشایہ و ہہر ہہفت یارہ

تیک سہیرین چار کنارہ

ل لالشی سہکنین گوت: نہڤہ حہق وارہ.

\* \* \*

حہق وارہ و سہکنین

پہدشی من ہیڤین ہاڤیتہ بہحرى و بہحر مہینین

دوخانہ ک ژى دوخنى، ہہر ہہفت عہسمان پی نرنین

\* \* \*

پهدشئ من عه زمان بيراسته  
موجهتا ز قه قدا راسته  
پهدشئ من جي دانه تهخت قه گوهاسته

\* \* \*

پهدشئ من ل عه زمانا كربوو سه فهره  
نهو بوو جارا سه خهر كربوو كهر بكه ره  
كره ركنئ چهندي مه نبره

\* \* \*

ناسقا وه ژئ خه بهر دا  
ساخه كي دي ژئ بهر دا  
كره ركنئ چهندي عه ردا

\* \* \*

عه رد مابوو به هتي  
ب خدووده كي خه دتي  
گو عه زيزئ من: عه رد بي وي سوړئ ناته بتي

\* \* \*

پشتي چل سالي ب هژماره  
عه ردي ب خوړا نه گرت هه شاره  
هه تا لالش دنا قدا نه دهاته خواره

\* \* \*

لالش كو دهاته  
ل عه ردي شين دبوو نه باته  
پئ زهينين چقاس كنياته

\* \* \*

کو کنیات پی دزهینین  
چار قسمهت تیک هنجین  
ناخه و ناغه و بایه و ناگره: قالبی نادم ژئی نژنین

\* \* \*

خوداغه ندی مه ئینی کر نه ساسه  
ل شه مبیوی بری کراسه  
ل چارشه مبیوی کر خلاسه

\* \* \*

پشتی هفت سه د سال هفت سور هاتنه هنداقه  
قالبی نادم ما بوو بی گاقه  
گوته روحي تو بوچی ناچیه ناغه

\* \* \*

روحي گو: ل با ناشقا وه مه علوومه  
ههتا بو من ژ بانا نین ساز و قدوومه  
نیقه کا روحي و قالبی نادم زور توخوومه

\* \* \*

ساز و قدووم هات و ههدری  
نوورا موجهتی هنگفته سه ری  
روح هات ل قالبی نادم نیوری

\* \* \*

نادهمی ژ وی کاسی فه دخوار و فه دژیا  
مهست بوو و هژیا  
گوشت لی هوریا، خوون تی گه پریا

\* \* \*

ئادەم ز وى كاسى قەدخوارە  
كەرامەتا وى كاسى ھاتە ديارە  
لەو ئادەم پىنگىزى پى بوو شيارە

\* \* \*

ئادەم ز وى كاسى قەدخوار و پى خوش تى  
كەرامەتا وى كاسى ھات و گەھشتى  
لەو ئادەم ھلگرت و برە بەھشتى

\* \* \*

پەدسى من رەب ل سەمەدە  
ز ئادەم ب رى بوون جوقەتە  
زىك قارقارتن ھەفتى و دوو ملەتە

\* \* \*

بوويە بەدىلا نوحى نەبىيا  
قەومەك دى داھر بت ل دلى وان ھەيە زور كفريا  
ئەو زى دى ل خودى خو بنە ئاخيا

\* \* \*

پشتى وى ھيوانى  
قەومەك دى داھر بت ددلى دا نامىنت خوفا ئيمانى  
ئەو زى دى خەنقن ب ئاڧا توڧانى

\* \* \*

پشتى وان بەدىلا  
قەومەك دى داھر بت نەى عەدىلا  
نەقتەك دى ئىتە خوار ز قەندىلا  
دى ل ناف داھر بت براھىم خەلىلا

\* \* \*

براهيم خه ليل ژ نوقته كه صادق

ب سى جهرفا دبوو مولته قه

هه تا خودى خو ناسكر ب هه قه

\* \* \*

هه تا خودى خو ب هه ق ناسكر

ل گهل عازر و نه مرود و سه نه م په ريسا باسكر

له و گيانى خو ژ كفرينى خلاسكر

\* \* \*

پشتى وان خه ليل ل لايه

موسايه و عيسايه

مه حمه دى نوو كامله، موحبا وى دى هنگفته هنده ك دلايه

ئه م دكيمن و خودى يى ته مامه

---

\* مه رگه ه يا عزالدين سليم باقسرى لاپه رى ۲۲۷

\* ئه ف قه وله ل سهر زارى فقير حجي فقير شمول ۱۰/۲/۱۹۷۷ ل باعدرى هاتيه

وه رگرتن و يى هاتيه به لاڅكرن د په رتوكا (ئيزدياتى) يى دا ، بو هه ردوو سهيدا يا

خدر سليمان و خليل جندى .

# قەولئ قيامەتئ

ب دەستوری خودئ

شەرەفم لاوی داودە

کوشتم قەلەما عودە

شەبە کبووم درییا جعوودە

\* \* \*

شەرەفم لاوی پیرە

دل سوتبوم ز رەزا میرە

ئەز شەبە کبووم د رییا فەقیرە

\* \* \*

شەرەف دەنک دکەت ب ئەساسە

فیئمی من خوش قیاسە

تو خدری ئان لیاسە

\* \* \*

هەی خدری یئ ناخ دلی

بەر هیمەتا قادری

عامئ کوشتبو ب داھری

\* \* \*

دە ھاری عامئ دکوشتن

زۆرا مالی خو د ئیوشتن

وان خیریت خو ب جایی شەریت خو دەشتن

\* \* \*

هون دبه رخۆکه ن هه ريره  
ته ركه ن خرابه فینیا وويره  
دا ژ وه گازی نه بن گوند و جينيره

\* \* \*

به ر مه رسوما باری ته عالا  
خير چون مان شهر و قالا  
ئیقین دی رابتن ته رجالا

\* \* \*

دی رابتن ته رجاله  
فعلی وی فعله کی به تاله  
هن د جن و هن ناجنه باله

\* \* \*

ته رجال ژ سیحانی ده ركه فته  
لیشكه ره کی زوری زاف ل به ر كه فته  
ژ ته علیی ئیک خه به ر كه فته

\* \* \*

ته رجال دی چته عه ردی شامی  
دی ل وان كه ته روژا نوم ل قیامی  
ئه وی روژی په دشی مه ل حامی

\* \* \*

مه به زه مسکینا پرسی دیسه  
دی داهربت حزره تی عیسه  
دی کوژت ئه وی کوری سیسه

\* \* \*

دی کوژت کوری مسکینه  
ب شهرقی فه بت مزگینه  
بلا قایم بکه تن دینه

\* \* \*

جوابی بدنه کوردستانی  
بلا قایم کهن ئیمانی  
شهرفه دین میره وی ل دیوانی

\* \* \*

جوابی بدنه پورییا  
بلا بهردن رهش خومرییا  
شهرفه دین میری عهدهوییا

\* \* \*

شهرفه دین ژ مغاری هاته دهره  
سه د هزار قهوشه ن ل بهره  
نووری عهله م ل سه ره

\* \* \*

شهرفه دین بهری خو ژ مغاری وهرگییره  
سه د هزار قهوشن قیره  
هه سپ دبوزن زین ب زییره

\* \* \*

شهرفه دین دی ئیت ژ غه ربه  
راست و چه پ دهنگیقت دربه  
غافل دی مرن ژ که ربه

\* \* \*

شهرفه دین دی ژ غه ربی قه د ئیه  
راست و چه پ دهنگیقت دربی یه  
غافل دی مرن ژ که ربی یه

\* \* \*

ئهووی روژی په دشی من دی ل حالی مه بهزه مسکینا پرسى  
عیسا دی دهربت جته مسری، دی روونت سه ر تهخت و کورسى  
ئهووی روژی شهرفه دین دی بته مه هدی چل سالا میه ژ گورگی ناترسی

\* \* \*

نیت وهکی عیسا و مههدی هاتن چل سالییت خو کری

نهف دنیا هات و رابو هری

ژ نهو پاشی حاجووچ و ماجووچ دی داهری

\* \* \*

دی داهر بن حاجووچ و ماجووچیت جارا

دی زهینین چ قاس سارا

دی چک کهن ناییت بهحرا

دی هه لگرن بهره که تیت خوارا

\* \* \*

دی هه لگرن بهره که تیت عهردانه

چوقانکهر دی روونینه چوقانه

برا دی باکهنه برانه

وهرن دا بکهین خیرانه

عهسهی ل مه ناخر زهمانه

\* \* \*

نهوی روژی نه که سی که سان دبی

نه بابی پسان دبی

تهرقین ل عه رشان دبی

\* \* \*

نهوی روژی دی ژ شهرقی فه تیتن بایه

دی هنگیفت چ قاس چیايه

دی فن دنیا یی که ته په مبویه کی ژ نوو زه نایه

نوو ژ مشرق برینه موغرب یه خویایه

تو ژ موغرب برینه مشرق یه خویایه

\* \* \*

ژ غه ربیقه دی نیتن روژه

ئەوئ روژئ دئ قولپت بەهشت و دوژه  
نەسەد خوزیا وی میری ئیمان ل کوشە

\* \* \*

وئ بانگدکەت ژ فوڤه  
ژ قبوریا دەرکەفتن جوق ب جوقه  
حەموا ژ نیفەکا شامئ و قودسئ شوڤه

\* \* \*

ژ قبوری دەرتئ  
چ قاس مەخلوقئ روح ل بەر تئ  
حەموو ل بەر فروارا ئیکی فەرتئ

\* \* \*

قبوورئ دەر ئینە  
چ قاس مەخلوق رابون ژ تریبئە  
ئەوان زیدە عزاب ئینە

\* \* \*

ئەوه روژا ئەهل ل حسابئ  
مەدقئت قادر بەدت وی جوابئ  
ئەوئ روژئ پس یئ بی زارە ژ بابئ

\* \* \*

ئەوه روژا ئەهل ل حسیبئ  
مەدقئت میر یئ جەفدی بت ژ نەبویئ ژ بی بەختیئ  
ژ بوختانی ژ غیبیئ

\* \* \*

ئەوان دەرەویت خو دگۆتە  
و مالی خو ب رەبی دفرۆتە  
ئەوان خیریت خو ب جایی شەریت خو دفرۆتە

\* \* \*

هنجیئ مائی رهبی دخواره  
زه بیئی دی ئینه سهر بی حهد و هرماره  
دی ب وی گرن و هاقیرنه دۆژی و دهقیئت ماره

\* \* \*

هنجیئ مائی خو بدعت ب ربی یه  
زه بیئی دی قهیدا کهنه پی یه  
ئهو چو رییا نابنه سهر ریئی یه

\* \* \*

وی بانددت جهباره  
بلا بیئ ئه و زالم و ئه و کفاره  
یی مائی من ب حهرامی دخواره

\* \* \*

دی بانددت مه لک ل ئادی  
بلا بیئ ئه و ئه فهندی و ئه و قادی  
ئهوی ب قانون و حهدو سه دین من نه دبوون رادی

ئه م دکیمن و خودی یی ته مامه

\* به لاقکرن : به دهل فه قیر حه جی

\* گو قارا لالش ژماره ۴ لاپه ری ۴۰

\* پروگرامی ئیزدیاتی پولا ده هی ناماده یی

# قهولئ مشهتئ

ب دهستوری خودئ

ئیلاهیو توی قادری

بهری رۆژا ئەم ب مرین

ته کر ل بهر قی دەری ب هدرین

\* \* \*

ئەفە بوو کەسەرا دلی

بهری رۆژا ئەم بمرین

ته کر ئەم ب مشهتئ ب وهسلین

\* \* \*

مشهتئ سیها وان بییا

مهیزه کربوو ل وان چیا ل وان عوولیا

ئەو بوو قەدەمگەها شیخ فەخرئ نادیا

\* \* \*

ل مشهتئ رونشتبون ب سات

ژ خەما ئەزی کشی و مات

ئەزی هەسای و دلئ منی رەحات

\* \* \*

دلۆ تو چەند دکەهی نیچیرئ

بووی کەقرئ ل بهر سەریرئ

ژ ناف بهینا باسخرئ و بیرئ

\* \* \*

ژ ژۆر هاتنه سه ره

ل من شه هده بوون دار و به ره

شیخ فه خری ئادیا ژ وهره دمالتن گه ره

\* \* \*

ژ ژۆر هاته خواره

ل من شه هده بن بهر و داره

شیخ فه خری ئادیا ژ وهره دمالتن خه باره

\* \* \*

چومه واری زییره

وی تیت دهنگی پلنگان و شیره

ئهو بوو قه ده مگه ها شیخ فه خری ئادیا بم هی ره

\* \* \*

ئهو بوو که له ها مهم ئیسیا

مه غه لی وان په ز کووفیا

ئهو بوو قه ده مگه ها شیخ فه خری ئادیا

\* \* \*

چومه واری هرونا

وی سۆر دکه ت ژ به ییونا

ئهو بوو مه سکه نی وان خاتوونا

\* \* \*

چومه سه ر کانیا هوریا

من مه یزه کربوو ل وان چیا ل وان عولیا

ئهو بوو مه سکه نی وان ستیا

\* \* \*

شەخسەك وئ ل بەر بۆرئ  
ئەو بوو كە ئەھا دئەم سرورئ  
شئخ فەخرئ ئاديا فەرجى بو ب وئ نوورئ

\* \* \*

شەخسەك وئ ل بەر بورده  
ب وئ قوبئ كەم ل گەلئ كورده  
شەوقا نوورئ ز نورده

\* \* \*

شەخسەك وئ ل بەر خەوشاقە  
قوبا مئرى من ل ناقە  
ل وئ دەرى من ل پەدشئ خو كر زور سلاقە

\* \* \*

شەخسەك وئ ل بەر خەوشابا ئئ  
ئەو بوو كە سەرا دئەم سەودائئ  
شئخ فەخرئ ئاديا فەرجى بوو ل وئ رائئ

\* \* \*

شئخ فەخرئ ئاديا ب مال و عئل قە  
و ب كوچ و خئل قە  
هئدى هئدى دمه شيا دبەر كەندئل قە

\* \* \*

دئو فەخر و ئئ ب مانئ  
رەزائ شئشمس و گول خانئ  
شئشمس ب تە كرىه و ب تە د ئئتە هانئ

\* \* \*

ژ شڪهفتي ههتا ب مغازي  
ل من شههده بن بهر و داري  
شيخ فهخري ناديا گري بوو شيخادي ژ رووا دمالی

\* \* \*

فهخرو ئي دل ب ئيشه  
ژ بوږي پهيا بوو من دكيشه  
نهز چومه بهر پيري هيشه

\* \* \*

من ل پيري هيش دكر سلاقه  
نهز چومه سهر كانيا ناقه  
نهز پهيا بوومه ناقه

\* \* \*

ناف د ئيت ژ لالسه  
جي و مهكاني خواهشه  
نهو بوو قهدهمگهها شيخ فهخري رهشه

\* \* \*

لالس كو لالسه  
جي و مهكاني خواهشه  
شيخ فهخري ناديا زور دل پي بو گهشه

\* \* \*

فهخرو ئي تير بيژ  
ل دهري كانيا سپي رونشتي  
ل دهري مير دنقي

\* \* \*

خانیئ نهم تیدا یی پانه  
دناقدا دگه ریام روژه ک و دانه  
ل دلی شیخ فهخری نادیا نامینت نه ئیشه، نه کهسه ر و نه کوفانه

\* \* \*

خانیئ نهم تیدا یی ب دهره  
دناقدا دگه ریان چهندا قهندهره  
ل دلی شیخ فهخری نادیا نامینت نه ئیشه، نه کوفانه، و نه کهسه ره

\* \* \*

خانیئ نهم تیدا ئی ب چیره  
رونشتی بوون ل جهلسا میره  
جیی سهما لی د کیشان فهقیره

\* \* \*

شیخ فهخری نادیه ل گهل جوقةتیت شیخان و پیره  
پالا خو دابو بهری خهفیره  
بهری خو دابو جهلسا میره  
جیی سهما لی دکیشان فهقیرا

\* \* \*

شیخ فهخری نادیا ل گهل جوقةتی ئی جوانه  
پالا خو دابوه بهری زانه  
بهری خو دابوه ههبانه

\* \* \*

خۆزی جوبامه دهریی مهزنه  
من سهری خو دانا با ل بنه  
میر ل دیوانا شیخادی و مهلك شیخ ههسن دبن مرار حاسله

\* \* \*

خۆزى جوبامه دهريى نورانى  
من سهريى خۆ ل بهر داتانى  
شيخادى ئى ئاگهه ئى دوربينه ب ههموى دزانى

\* \* \*

هنجى برينا وي ل دله  
قهسدكهنه ديوانين فازله  
مير ل ديوانا شيخادى و مهلك شيخ ههسن دبن مرز حاسله

\* \* \*

هنجى برينا وي ل ميلاكه  
قهست دكهنه ديوانا شيخادى و ماكه  
مير دبن مرز حاسل ل ديوانا شيخادى و حاكى ل بهر بهريى شباكه

\* \* \*

فهخرۆ دلى ب ههسته  
بهر ب لالشا نورانى كربوو قهسته  
ل جهلسا مير قه دوهسته  
ب شباكا شيخادى گرتبو ب ههردوو دهسته  
مه و حازر و گوهدارا مرزا خۆ ژ وان دخواسته  
ئهوان مرزا خۆ و يا مه ژ ديوانا سلتان ئيزى دخوهسته

ئه م دكيمن و خودى يى تهمامه

\* به لاقركن : عه لو شيخ خه له ف

\* گو قارا لالش ژماره ۱۷ لاپهريى ۲۳۶ قه گوهاستن ژ لاتينى، چنار شه مو قاسم

# قهولن گای و ماسی

ب دهستوری خودی

من نیک دقتی یی ژیر به  
ل هه مو مه عنه یا یی خه بیر به  
ل با شیخ فه خری ئادیا یی پیر به

\* \* \*

شیخ فه خری ئادیا لی بت فیده  
هون خه بیر بن ب ویده  
ژ قی دنیا یی و پیده

\* \* \*

نهیه ب بوختانه نهیه ب زوره  
ل خاسا ساییه ل غافلا عه وره  
ژیر و بره و ژیر گایه

\* \* \*

بیژه من وهکه دبوه  
نهوی گای سه ری ل شهرق قه  
ب غه ربی قه دوقه

\* \* \*

ل با عیرفا وا عه یانه  
نهوی گای چی نیشانه  
چهند سترونه چهند ددانه

\* \* \*

ئەو گايە سەحتى پيرە  
قورنەت و قورنەت يى خەبىرە  
پييا پيىچ سەد سالى مەيزيرە

\* \* \*

ئەو گايە سەبرى ديري  
سجودى دكيشته ئيكي بيري  
هەتا دەما روحى بسپيري

\* \* \*

ئەو گايە سەحتى قەوى يە  
ژ پيشقە سەخرەكى سپى يە  
ژير و بەرە و ژير كەسەكى نەدى يە

\* \* \*

ب هيمەتا وى سەخرى  
بابى پس نەخرى  
لى جەما دبوون قەخرى

\* \* \*

عەجيب وا د ويدا  
نيقا سمى د گيدا  
تى هەيە سى سەد و شىست و شەش باجەرى بن ئادەم تيدا

\* \* \*

نيقا عەرد و سەما  
يە تزيه ژ باجيريئ ئادەما  
وان زى بەهر تى هەيە ژ شاھيا و ھەقييا و خەما

\* \* \*

نیفا هەردو سمیت گایی

ویت تیدا هەین سى سەد و شىست و شەش باجاری بنى ئادەمە ئاقایی

ئەو ژى د راوەستاینه ل بەر ناف و دکاریت خودایی

\* \* \*

ب ناقى ئیمانى ئەو د زیندینه

حەجا وان حەجەکا نورینه

ئەو ژى د راوەستاینه ل بەر نورا مەلک شەمسەدین و فەخرەدینە

\* \* \*

دلى منى ب ئیشه

پیش وی گای هەیه میشه

ئەو گایی ژ میشى ب هندیشه

\* \* \*

بەهرا ژیری گییه

کورسیا پەدشایی وا ئییه

شیخ فەخرى ئادیا ل هەمو عەردا و ریا

\* \* \*

فەخرو تو خاسی

تو ب خالقى خوهکەى و لباسی

گای مەزنتره یان ماسی

\* \* \*

پەدشای منى ئەکبەرە

سەر پشتا ماسی هەفتی پەری کەسکی کەبەرە

پەرەکی گای وی ل سەرە

\* \* \*

چیا یه و فهره و حدوده  
نه جیی خه لکی غافلې مه قسوده  
یی عه زاب دده ته بهر وان نیکی مه عبوده

\* \* \*

چیا یه کی رهش وی ل هه مبه ره  
ب مشوری دجنه سه ره  
چیا دهه ژن ژ بهر یی ب سه قهت یی ب مه هده ره

\* \* \*

مشوری دنیته ب خیره  
خوزی من بزانی یه بلندا یا وی جیایی جهند قه دیره  
مه نرلی پینج سه د سالی ب هه ژمیره

\* \* \*

ل با عیرفا وه عه یانه  
وا دیاره ب قه ولانه  
چیا یه کی رهش وی ل نیف عه ورانه

\* \* \*

چیا یه فهره و حدوده  
نه و نه جیی خه لکی غافل و مه قسوده  
نه و باشه کی ب ناف سوده

\* \* \*

خه لکی خشیم خه لکی ژ گونه ها قه دکیشن  
ژیر و بهره و ژیر بههره کیشن

.....

\* \* \*

خَيْر و بَيْر و زَيْر قِيَامَتَه

وان ب خوره دَقَهَتَه

ل عَهْدِي حَسْبِي لِي دَكَهَتَه

\* \* \*

حَسْبِيَه و عَهْتِيَه

عَهْرَدَه ك وِي هَهِي نَاقِي وِي عَهْجِيَه

وِي تَيِّدَا د خُونِن كَتِيَا

\* \* \*

عَهْرَدَه ك وِي هَهِي نِي رَاسْتَه

يِي سِي يَه وَهْ كِي مَاسْتَه

مَوْر و مَسْكَ زِي نَهْ قَرَا سْتَه

\* \* \*

نِي لَاهِيُو تُو رَوَا ل مَه سِي كَه

عَهْرَدَه ك وِي هَهِي نَاقِي وِي سَمِيَكَه

زَيْر بَهْرَه و زَيْر كَه سِي نَهْنَتِيَكَه

\* \* \*

بَهْر هَزِيْمَه تَا سَلْتِيْنَه

زَيْر بَهْرَه و زَيْر دَوُو بَه حَرِيْت دِيْنَه

تِي هَهِيْنَه زَوْر مَه دِيْنَه

\* \* \*

مَه دِيْنَه ك ز وَاْنَه

تِي زَهِيْنَه زَوْر بَنِيَانَه

هَهْفَتِي هَه زَار هَه يَوَانَه

\* \* \*

هه یوانه ک ژ مه فهره

تی ههینه زۆر به شه ره

ههفتی ههزار هه فسه ره

\* \* \*

به ره ههزیمه تا سالتینه

وا تیدا سوره که نارینه

ئیقین نهو سورا عهزیز مه لک فه خره دینه

\* \* \*

مه ناف و دکری پهدشی منی جه لاله

نهوی خه بیره ب حال و جه واله

ژ قه ولی سبجانه و ته عال

\* \* \*

پهدشی منی ب حکمه تی را ب سه ردا

مه ژ ته حیاتی خه به ردا

خیر ب مه دا خوش عه ردا

\* \* \*

نهو عه رده خوش مه کانه

ل وی عه ردی جهیران دمانه

نافی وی قهومی یلقانه

\* \* \*

مه ژ ته حیاتی خه به ر چۆ

نهوی گای سه ری ل شه رق چۆ

ب خه ربی قه دووق ده رچۆ

\* \* \*

مه قهوهتا ب خودی یه ب چووقه  
چیبایه و پانی یه ئو زلیماته و سهر نشیقه  
ئهوی گای هلگرت ب پشتیقه

\* \* \*

کوفه و ههر ئیک و تشته  
چیا و پانیه و زلیمات و دهشته  
ئهوی گای هلگرت ب پشته

\* \* \*

شیخ فهخری ئادیا گوت : دلی من بو فان بانیا پهرجقن

ناف چاقی حوتی بهحر ههفتن

مهوجا ددهن ب قودرهتی لیک نه دکهفتن

\* \* \*

ل بهر ناف و دکاریت په دشی منی رهوایه

حوت یی ل سهر راوهستایه

ژیڕ بهره و ژیر بهحرهکا ب بایه

\* \* \*

ژیڕ بهره و ژیر عهبروسا

تهورات دا دهستی مووسا

سهر گهلهک تشتا کر جاسوسا

\* \* \*

وهی ل خه لکی کفر

ل مهحهکی راوهستا سفر

ژیڕ بهره و ژیر بهحرهکا ب بهفر

\* \* \*

ل وئ دبون ههسنئ زهر داقه  
جيا يهك ل مانيا راوهستا قه  
ژير بهره و ژير بهحرهكا ب ئاقه

\* \* \*

ئهمشئ وهستا پهسنئ  
قودرهتي ئيدا مهكنئ  
ژير بهره و ژير بهحرهكي ههسنئ

\* \* \*

دلئ من قرير كر  
هنجئ نهفسهكا برسي تير كر  
ئهوي بههشت ئهسي كر ژير بهره ژير كر

\* \* \*

ئياهيو تو خاسا مه هفؤزه  
تو عهدويا مه سوژه  
ژير بهره و ژير بهحرهكا ب روژه

\* \* \*

مهلك فهخرهدين مانگا زهره  
عهجيب نهبينه ل قهمههره  
ژير و بهره ژير دانه دهره

\* \* \*

ژ بهري لهوح و قهلهمه  
ژئ هلنهگرتن چو سهما  
ژ قهولئ سال و لوحه

\* \* \*

بهر ناف و دکاریت پهدشی منی کهبیره

تهختی عیرف لی دبن خهبیره

ژیړ و بهره ژیر دانا دیره

\* \* \*

شیخ فهخری نادیا گوت : دلی من ب فان مانیا سوتن

جهندی علم هاتن نهف علمه دگوتن

ژیړ و بهره ژیر جو یادی ژی نه دگوتن

نهم دکیمن و خودی یی تهمامه

---

\* به لاکرن : دهرمان خهلهف شاری

\* کوقارا لالش ژماره ۱۱ لاپه ری ۲۰۶ قه گوهاستن ژ لاتینی، چنار شه مو قاسم

# قہولئ نآخرہتئ

ب دەستوری خودئ

چی سوبہ یہ ک ژیت عہداوی یہ  
ئەم دا بدەین مەدەھیت شیخئ ئادی یہ  
حەجا مە زمزم و مغار و کانیا سپی یہ  
حەجە و شک تئ نیی یہ  
ئەوہ قوبلەتا عہداوی یہ  
پەدشا ب خو شیخادی یہ

\* \* \*

زمزم و قوبلەت بدۆرن  
کورسیت باگندا ب مۆرن  
ئەو جہئ ئیزدیئ منئ سۆرن

\* \* \*

برمە لالشا میرە  
دانا پئشیا من جوقەتیت فەقیرە  
ئەز کۆجەک بوم کرمە خادمئ پیرە

\* \* \*

برمە دیوانا ب رەنگە  
من ل وی دیتن ساز و منی ئەغلەر و ژەنگە  
دیندارا سلتان شیخادی مناسبی خاسانا  
بار تئ نینە خەلکئ خام یی بەرۆ لەنگ یی عنکاری لەنگە

\* \* \*

برمه دیوانیّت زهربابا  
من لوی دیتن جندییّت میر ییّت زوری زاڤا  
خودان ئیمان خودان ئهرکان دی ل په دشی خو کهن سلاڤا

\* \* \*

برمه وی دیوانی  
بده ستوری خودانی ئهرکانی  
میر ژ په دشی خو ددهن نیشانی

\* \* \*

فه قیری نوت و نه ه ئرکانه  
ئه وان عبادت زمانه  
ناسبوونی سهر ختمی وانه

\* \* \*

ناسبوون و خو ناسکرن  
خو ژخوفی خلاس کرن  
میر ب خیر گه هشته بهر په دشایی

\* \* \*

هنجیی حوکم کر ل زمانی  
وی بورییه ل بهر رهحمانی  
وهکی چل چله و مجاده هلالی

\* \* \*

هنجیی حوکم کر ل زمانی خویه  
بزانت ب وهزن دهنگ بکویه  
نه چه وجهی چله و مجادهیه

\* \* \*

ئەي زمانۆ يى خەباتە

خەبەرا خۆش نەباتە

خەبەرا خۆش يەب مفعەتە

دى دلى مروقى پى كەي رەحەتە

\* \* \*

هەي زمانۆ يى سۆتنى

خەبەرەك وا هەي نەيا گۆتنى

دى بۆچى داھەر كەيە روويى دنى

\* \* \*

چاف بازىيى بلندە

دل خوندكارە ويى ل بندە

چاف دبىنت، دل دخوازت

زمان دبىئرت: بينە و مندە

زمانۆ خۆزى من تو برى بايە ژ بندە

\* \* \*

چاف بازىيى سەرى

دل خوندكارە ويى ل دەرى

چاف دبىنت، دل دخوازت

زمان دبىئرت: ژ من دوەرى

زمانۆ خۆزى من تو كرابايە كەرى

\* \* \*

دلى من دپىئرى

زمان خەميا دريئرى

پەدشا جەرگا لى دبريئرى

\* \* \*

دلّی من دبیتته

زمان خامیا دریتته

پهدشا جهرگا لی دبیریتته

\* \* \*

زمان دبیرتتی: دلّو نهز ده لالم

ههتا ژ با ته نه خولقت و نیته بالم

نهز په رچوومه کی کهر و لالم

\* \* \*

سبحانه ژ ته سبحانه

ته دایه من ناقل و فامه

ته نهز ژ شهرقی برمه شامه

\* \* \*

ژ شامی برمه شهرقی

نه فسی بی مه عریفه تی نه ل ری

شہ قیت گران ته ده عوته ل غه دری

\* \* \*

شہ قیت گران لغه دری دکه ی زیده

تو رونی دمالیدا

نه فسی ته خھیالا تو وان خلاس که ی ژ چریت پیته

\* \* \*

نه فسی ته خھیاله تو هسا که ی چراییت گوری

وه کی تهیری ده وله تی فری

ژبو نه فسی یارو بریت ناخره تی ناسینی ژوان بری

\* \* \*

يارو بريٽ ئاخرهٽى ژوان برى ناسينه  
وهكى تادى دبتہ ئەمينه  
نهفسى ته خياله تو وان خلاس بكهى ژ رىيا ئىكى ئەمينه

\* \* \*

نهفسى تو چهندى دكهى گومانى  
تو خالى نابى ژ غهدرى و دوخانى  
ته خهياله خودانى خو خلاسكهى ژ ئيمانى

\* \* \*

نهفسى چهندى دكهى خهباتى  
وهكى قازى دسهكنت ل سهر پرا سهراتى  
تووا ل هيقيى مه بهيلى ل كس و ماتى

\* \* \*

ته مال ل مه خراب كر ههى كبرى  
ته ئەم خلاس كرین ژ نهسرى  
ژ لهيلون و شيعهبرووس و لهيلهت ل قهدرى

\* \* \*

نهفسى ياره ل خوشيا  
تو نا ترسى نه ژ ترشيا و نه ژ تهعليا  
نهفسى ههر شهرم بكه ژ روورهشيا

\* \* \*

نهفسى گوتى: ئاقلو خهبهريٽ ته دكورن  
قهدا و قوتكىٽ قى دنيايى دپرن  
ئەف دنيا دوونگه ئيبدهن و بپرن

\* \* \*

ناقل دبیژتی : نه فسی نه وهتا  
چی که سی بخوت لوقمه کا بی ره دا  
روژا ناخه تی دی ل پی شی بته قه دا

\* \* \*

نه فسه کبیره

به حره و نه بیره

یه ل سهر دهستی عالییه، یه ل بن دهستی فه قیره

یی نه فسا خو کری ئیخسیره

\* \* \*

فه قیرا ئیکه چیکر

خو ژ خو شی و له قره تا دنی کر

ژ دنیایی بهر ب ناخه تی کر

\* \* \*

فه قیری نوت و نه ه ئرکانی مقرمه

ژ نوت و نه ها بخو سی یا بعلمه

بابه کی دی ل دیوانا میر که له

\* \* \*

ئه رکانه ک ژئی راستی یه

په دشای ژخو فه گوهاستی یه

پیش مقابلی خو فه گوهاستی یه

\* \* \*

ئه رکانه ک ژئی چه یایه

په دشایی ژ نک خو کر په یدایه

ئه ف مه جلس ب ناقی وی یه ناقایه

\* \* \*

يا دەرۆيشی خەرقة ستاره

هنجیئ ب ئول و ئهركانی خهرقی سلطان شیخادی بکەت جه عده

خهرقه ئه و خهرقه یه ل ئاخرهتی بو میرا بته شه هده

\* \* \*

يا دەرۆيش خهرقه ستاری عیوبه

هنجیئ ب ئول و ئركانی خهرقی سلطان شیخادی بینت زووبه

خهرقه ئه و خهرقه یه ل ئاخرهتی بو میرا دبته تخووبه

\* \* \*

يا دەرۆيش چ ل هوچکی سلطان شیخادی یی نفیسی یه

تشتی ته دانهنای مه هلینه ب دهسته

خهرقه ئه و خهرقه بالولی ل دیوانا بازیدی باستانی دبهسته

بو خو ژ خهرقی سلطان شیخادی دخهسته

\* \* \*

ل عهدا عهزرائیلم و ل عهزمانا ئه و مهلكی خاسن

ددلادا هه نه مهلكی واسواسن

خوشیا من ژ قی دنیایی دیتی كه شكول و تزیی و زه مبییل و وهكاز و كاسن

بهلی غافل دكوره نه حهق رییا شیخادی و مهلك شیخ سن

سه ر خوړا نه ناسن

\* \* \*

كهسی سوړا حهقیی قی بی

گؤل و عهملی وی چی بی

بابه ك دی ل دیوانا میر و خودی بی

\* \* \*

کھسی سورا حقیقی خہ بہر دار بی

ژ خہ و خلفہتی شیار بی

زہینہ تا قی دنیا یی ل بہر چاقا سار بی

بابہ ک دی ل دیوانا میر و جہبار بی

\* \* \*

وہکی تہ بۆر بہتہر بوو

لغاف و ہہفسار ل سہری کہر بکہر بوو

نہو شۆلی نہفسی بوو رهنگی خودانی ژ بہر زہر بوو

\* \* \*

وہکی تہ بور نہد بہستہ

لغاف و ہہفسار چۆن ژ دہستہ

بۆری وی ل ہہمی میرگا دکر قہستہ

نہو شۆلی نہفسی بوو رهنگی خودانی ژ بہر دسکہستہ

\* \* \*

وہکی چہیا ژ حوسنی دہربی

وہکی رہزہکی بی بہربی

تڑی گای و کہربی

خودان ل ناخرہتی بی مہفہر دبی

\* \* \*

چہیا ژ حوسن دوور دبی

وہکی رہزہکی بی شوور دبی

تڑی گای و کوور دبی

ب کیڑ میڑا تیت چہیا و نهدہب و ناقل

\* \* \*

ژوان نهبن مشومر مهبدەيا  
رى ب راستيى دبت خويا  
ب كير ميّرا تيت حوسن و ئەدەب و حەيا

\* \* \*

سورا حەقيى چرى گەشە  
لەنگ و بەردۆلەنگ نەيه خۆشە  
قەنجە ميّرى دەرويش رونيتە كونجى خانيا بوّ عبادەت

\* \* \*

قەنجە دەرويش دحورين و دبوكر  
روو سپى بن بناف و دكر  
ژ پيش ميّرا خەرقە سپارته شيخوبەكر

\* \* \*

يا دەرويش خەرقە ستارە  
هينجىي قەخوار بو ژ كاسا تەعالا  
دەرويشى بوّ وى يە حەلالە

\* \* \*

هەي پەدشى منو يى دنى و ئاخەرتى  
بەدەستى سلتان ئيزى هەيه قەلەما قودرەتى  
ئەلجەمدالە ئەم هاقيتنە سەر پشكا سونەتى

\* \* \*

مەلك فەخرەدين ژ پەدشى خو دكەت پسيارە  
بەلى عەزيزى من ناقي تە ئى شرين ئەختيارە  
تە چار كتيب نازل كرنە خوارە  
تەقەت سورەكا حەقيى ژ مەرا نەكر دەهارە

\* \* \*

پهدشا دبیرتی فخر و مالیت میره  
ته نیماهی کر ل خه لکی عیرفی زانایی زیره  
ته یا ساخ ل کیده ری دیته  
گوتی: عه زیزی من قهول و حه قیقه تا ل دیوانیت فه قیره

\* \* \*

پهدشا دبیرتی :

فخری منوی پر ئوصفه ته  
ته نیماهی کر ل ههفتی و دوو ملله ته  
ته یا ساخ ل کیده ری دیته  
گوتی: عه زیزی من ل دیوانیت فه قیرا قهول و حه قیقه ته

\* \* \*

فخری منوی ری زانه  
ئه ز دی چه عه زمانه  
دی نیمن قهول و خه رقانه  
دا سونه تخانه پی بینت باوهری و نیمانه

ئه م دکیمن و خودی بی ته مامه

\* به لافکرن : به دهل فه قیر حه جی

\* گو قارا لالش ژماره ۴ لاپه ری ۴۵

# قەولئ خەرقە

ب دەستوری خودئ

ژبەری دنییا نە بوو

ئەوئ روژئ خەرقە ھەبوو

خەرقە ئباسئ پادشا ب خوە بوو

\* \* \*

بەری دنییا نەبوو نەدسەوران

موجبەت ھەبوو مئرا نەد فکراند

ئەوئ روژئ خودئ خەرقە داھران

\* \* \*

دلئ من ل قئ ئیکئ ئی موحتاجە

دەرویشئ من ئی رە ھواجە

بەرکرنە سلتان ئیزی دەلف و تانجە

\* \* \*

تانج دبیژا خەرقەیە

وھکی ب روژئ سەد گونەھکار بیئە بەر تەیە

لازم دەستەکی من ھەیە ل سەر تەیە

\* \* \*

ل بەرکر گریفانە

خەرقە ئباسئ پادشانە

خەرقە قوبلەتا خاسانە

\* \* \*

خه رقه ب به هايه ك پرا  
هنجى ميرى ناسى نهو سورا  
خه رقه خه لاتى ميرى حوره

\* \* \*

خه رقه خه لاتى نوورينه  
هنجى ل پيشى خه رقه ي  
ده ستى خو ب هلينه  
ل ديوانا شيخادى ومه له ك شيخ سن  
چى شفات ل وى نينه

\* \* \*

خه رقه خه لاته كى نوورانى  
ز خه زنيا قودره تى ده رانى  
ل سهر قابه كى گونه هكار دانى

\* \* \*

خه رقه خه لاتى خودى ب خوهيه  
دئوره سهر قابه كى بهيته شهيه  
خير نه دكر گونه ه پيكر زيدهيه

\* \* \*

خه رقه خه لاتى تاريزه  
بو وان جندييا ئى جايزه  
بو وان جندييت ب پاريزه

\* \* \*

ل به حرا بدن مزگينا  
خه رقه بو وان جندييا ده رتينا

یئ ل شەقی وروژی ل پی خەرقی شیخادی

دحزینە و دگرینە

\* \* \*

ل بەحرا بدن خەبەرا

خەرقە بو وان جندییا د ئینا دەرە

یئ ل شەقی وروژی ل پی خەرقی شیخادی

حزینە وگرینە وسە فەرە

\* \* \*

ل بەحرا بدن حکیاتا

خەرقە بو وان جندییا دەرہاتە

یئ ل شەقی وروژی ل پی خەرقی شیخادی

حزینە وگرینە وعەبادەتە

\* \* \*

ئەف قەول قەولی خەرقەییە

پیر مەند مەدەھا ژئی ددەییە

ئەف قەول ژ بەحرا شیشمس ب خویە

\* \* \*

ل بەحرا شیشمس بن خەبیر

ل بەحرا سلتان ئیزی وسواری فەقیر

نەسیحەتا یار وبراویت ئاخرەتی مەکەن ژ بیر

\* \* \*

ژبەری ھوون بمرن

سی تەریقە ژ خەرقی شیخادی بو خو بگرن

\* \* \*

چل قيزيت به حرى نه

ههر چل هورى نه

ههر چل نه درى كانيبا سپى نه

\* \* \*

ئيكه دى ل وى مابوو

ئهوزى ژ سورا پادشا بوو

پير سيني به حرى زوريه تا ئيكى ژ وان بوو

\* \* \*

زقهولى پير رهشى چهيرانه

هنجى ب راستى و دروستى بدهت به يانه

ل به حرىت گران مهرکه با وى يه مهله فانه

\* \* \*

ژ قهولى پير رهشى جیده

بيژمه وه گهلى مریده

مهدين شرفه دینه ئاتقات سلطان ئيزیده

\* \* \*

نهم دكيمن خودى يى تهمامه

---

\* به لاقى كرن : ممتاز حسين

\* ژ دهفته را عرب شنگالى هاتيه وه رگرتن

# قەولئ داىك و بابا

ب دەستورى خودئ

مەند ژ شىفەخر دىرسى يە

تو ب وى كەى ئىلاھى يە

ئەركانىت ئىزدىياتى چى و چى يە

\* \* \*

شىفەخر بانگ دكەت ب سوره

ژ كەشكولئ دەردئىخت دورە

بۆ مەندئ خو دەوونە و قەدچرە

\* \* \*

فروارەك هاتىە ژ ئەسمانا

رى و رەسم و حەد و سەدە بۆ مە دانا

ئىك ژ وان وەسىەتا داىك و بابانە

\* \* \*

فروار هاتىە ژ با مەلەكى جەلىلە

ل هەموو دەما و هەموو بەدىلە

بەرى عيسا و موسا و براهيم خەلىلە

\* \* \*

فروار هاتىە ژ با ئىزىئ منى سۆرە

ل ئەمرئ وى داىە مۆرە

ل ئەمرئ وى بوەستە و ژئ نەبۆرە

\* \* \*

هزرا خو بکه ل فی دنی  
ل ئەمری پەدشایی بتنی  
ئەوی ئادەم کرە باب و هەوا کرە دی ل فی دنی

\* \* \*

دبیژمە وە نەکن ژ بیر  
خەلکی عیرفی زانیی ژیر  
بیی دایک و بابا نەکەن تەگبیر

\* \* \*

ل سەر مە دانایە هەقە  
دگەل نەکەن ئاخفتنا رەقە  
دا سەر و زمان ل مە نەبته شەقە

\* \* \*

یی دلی وان بەشته  
دلی تەریقەتا خو ژ خو دەشته  
ل ئاخەرتی نە پالە و نە پشته

\* \* \*

هەقە ل وان بکەن سلافا  
زیارەتی بن ل دەستان و چاقا  
هەرۆ سبە و هەموو گاڤا

\* \* \*

شکەستی یە دەستی ل سەر رابی  
ل دنی و ئاخەرتی تەنا نابی  
دی ل دوژی تەرابی

\* \* \*

پسّی سہ فیل یی روو رہشہ  
کارہکی شاشہ و بیّ ہوشہ  
ییّ ل پیّ دایک و بابا نہمہشہ

\* \* \*

نہہ مہہا تو خودان کری  
ژ ئاف و ئاگری دوور کری  
خہویّت شہقا بوّ تہ ل خوّ جہرام کری

\* \* \*

باب ل عہردا ہؤستایہ  
مال ب وی راوہستایہ  
تاعہتا وی ژ تاعہتا خودایہ

\* \* \*

چل چلہی ب روژی بی  
چلیّت دی ب مجادہ و نقیژ ل پیّ بی  
فایدہ ناکہت ہہکہ نہ ل تاعہتا دیّ و بیّ بی

\* \* \*

ہہکہ دلّی دایّ خوّش نہکہی  
و دلّی بابیّ شاہ نہکہی  
فایدہ ناکہت سہد سالی عہبادہتیّ بکہی

\* \* \*

نہبیژہ دایّ: تو یہ پیری  
و ہزرہکا بیّ بیری  
ب ویّ نہبت ناچیہ پیّش دیندارا میری

\* \* \*

نه بیژنه بابی: پیره میړه کی کاله  
زه رگونه کی بی حاله  
دا شهرمه زار نه بی ل دیوانا خودی ته عاله

\* \* \*

گافا نه ساخ دین  
بی پی و دهسته لات دین  
یه فوره هنگی دخرمه تکار بن

\* \* \*

ب دهستی بگره و بگریه  
ل لاشا نوورانی قه شیره  
ره همه کی پیرا بنیره

\* \* \*

پیرا بده خیره  
دوعایه کی بکه ژ مه له کی جه بیړه  
واجبی وان بکه ن دگهل مه لکان و میړه

نهم دکیمن و خودی ته مامه

---

\* پروگرامی نئزدیاتی پولا پینجی سهره تایی

\* مهرگه ه یا عزالدین سلیم باقسری لاپهری ۳۴۰

# قهولئ قهنديلا

ب دهستوری خودئ

زیناره، زیناره

شیخادیو مه ب ته ههواره

به دیل ل مه بویه کفاره

\* \* \*

به دیل هاتن و بوهرین

چه ندی تی ده دفکرین

دناف ده مابوو چهیرین

\* \* \*

به دیل هاتن و دچوونه

کیم بوون عالم و خه تخوونه

لهوما ژ یهک و دوو بری ناسبوونه

\* \* \*

هوون ب فکرن ب به دیلا

ئهوی گوهی خوه دایه غافلان و به خیلا

لهو روئاهی ژ ناف وان رابوو چوو قه نندیلا

\* \* \*

چ قه ندیله که بوکر

پادشی من ب ره حم و شهفه قه تی خوه کر

ئهوی چیکر شیخوبه کر

\* \* \*

چ قه نديله كه زهره  
نازل بوو ژ عهرشئ ل سهره  
شيخوبه كر بويه مهره بيئ شيشمسي ته تهره

\* \* \*

چ قه نديله كه نوورينه  
داهر بوو ژ عه زمينه  
شيخوبه كر بويه مهره بيئ شه مسه دين و فه خره دينه

\* \* \*

چ قه نديله كه گرانه  
نازل بوو ژ عه زمانه  
شيخوبه كر بويه مهره بيئ هر چار برانه

\* \* \*

چ قه نديله كه گه شه  
نازل بوو ژ عه رشه  
دهرگه فان شيخ فه خري ره شه

\* \* \*

چ قه نديله كه مه زنه  
رحم و شه فه قه تا پادشئ منه  
وي ژئ چيكر مه لك شيشسنه

\* \* \*

مه لك شيشسن دبيژه وه كي دنيا ناف بوو  
پادشئ من يي ل ناف بوو  
نه و كي ل بهر راوه ستيا بوو

\* \* \*

میران ژ مهلك شیخسن پرسى یه  
نهو شیخسنی بن ئادی یه  
ته زهرب و هنهر و کهرامهتین پادشئی خوه ته چاوا دی یه

\* \* \*

شیخ ئادی هاته ههکاره  
سجووده بوو بهر و داره  
شیخ ئادی ل ناف میرا یی سهرداره

\* \* \*

شیخ ئادی هاته لالسه  
خهملی ب خهرقی رهشه  
عهدهویا حال پی خوهشه

\* \* \*

شیخ ئادی ل لالش بوو  
خهملای ب خهرقی رهش بوو  
عهدهویا حال پی خوهش بوو

\* \* \*

نهف دنیا دنیایه که زهره  
ئینسان تیده بی باوهره  
مهفهره مه ما شیشمسئی تهتهره

\* \* \*

وه دبیره مهلك شیخسنی ئادی  
من زهرب و هنهر و کهرامهتین پادشئی خوه زاف دی  
ههموو جاران ب ناقی سلطان شیخ ئادی

\* \* \*

ژ قهولئ شیخ فهخرئ زهرگونه  
پرس بکن ژ مهلکئ بهیروونه  
گه لو چاوا نهف عهزمان راوهستیا بوو بی ستوونه

\* \* \*

مهلک فهخره دین وا دکره رایه  
نهوی و ههر چار برایه  
قیکرا دکن ته بایه

دگوت: عهزمان راوهستیا بوو ب دوعایا

\* \* \*

نهف دنیا دنیا که مهزنه  
کیم بوون عالم و مؤمنه  
مهفهره مه ما مهلک شیخسنه

\* \* \*

نهف دنیا دنیا که ب جیده  
خوف و رحم نه ما ل دلئ مریده  
مهفهره مه ما سلتان ئیزیده

\* \* \*

به دیل بوورین من وها دی  
دی داهر ببه شهره دین ل مادی  
مهفهره مه ما سلتان شیخ نادی

\* \* \*

ژ قهولئ پیر رهشئ چهیرانه  
هنجیئ ب راستی و دورستی دهست

پاڦيٽه دامانا يار و برانه  
دايم مهركهبا وي ل به حریت گران يه مهله فانه

\* \* \*

ز قهولئ پير رهشي ب جیده  
دبيژمه وه گهلي مریده  
مه دين شهرفهدينه، نهتقات سلتان ئيزیده

\* \* \*

نهم دكيمن و خودئ يي تهمامه

---

\* پروگرامي ئيزدياتي پولا شهشي نامادهيي

# قەولئ روژەكئ سەفەر بووم

ب دەستوری خودئ

روژەكئ ئەز سەفەر بووم

ل خەمەتا پەدشئ خوئئ ئەكبەر بووم

ل دەفتەرا مەلك فەخرەدین ئەزی ب دەرد بووم

\* \* \*

فکریم ل وئ دەفتەری

ل دەست و پئ و سەری

سجودەیی دبهمه بەری

\* \* \*

گەلی برا ل وه دکەم نسجەتی

هەنجی میړی ب راستی بکەت خەمەتی

دی ل پەدشئ خو کەت منەتی

\* \* \*

پەدشئ من ل خەولەیه

ب کەسی نەیی حەوجەیه

ئەوی منەتکارە ژمیړی ب ئیمان و حەیه

\* \* \*

گەلی برا هەکە وه دقیت لبسئ ئیمانئ بکەنه بەره

دی مالا خو ب ئەدەب کەنه سەفەرە

میړی بی حەیا یی نەزان و کەرە

\* \* \*

میرى بى جهيا يى نهزان و حيماره

شيرهت لى ناكهن چاره

هؤستايى وى زخته و داره

\* \* \*

گهلى برا: يى بقيت ل مهعنيا پرسى

دى يى زهبوون بت يى شكهستى

دى يى ب ههفسار بت و سهرى بهستى

\* \* \*

گهلى برا: ژ وان نهبن سهربهردايه

توو برينه جودى و چهندى چيايه

جودى زهبوونى كيشايه

لهو سهفينا نوحى هات و ل سهر راوهستايه

\* \* \*

گهلى برا: ل دنى نهبن تهما

زير و مال نهكهن جهما

نهف دنيا بو پيخه مبهريت خودى نهما

\* \* \*

گهلى برا: تهما نهبن ل دنى

زمانى خو كورت كهن ژ گوتنى

دا ژ تهليا نه مين ب تنى

\* \* \*

هنجى ميرى مابوو ژ تهليپيه

دى لى كورت بن دهست و پييه

دى مينت رى نابهته سهر چو رييه

\* \* \*

هنجیئ رییا دینی خو بکەت خەلەتە

د سەری دا نامینت دەولەتە

قوماشی وی دی مینت بی قیمەتە

\* \* \*

قوماشی وی دی مینت بی بەهایە

پیقە نارینن چو هۆستایە

خودان ژ بەر بی کەوگری و دامایە

\* \* \*

ههون تەمام بدەن قوماش

بدەنە دەستی مەندەلباش

هەکە یی بی عیبە دی چتە سەر بازارا باش

\* \* \*

قوماشی بدەنە دەستی دەلالا دا ببەن و بگێرین

ببەنە بەر خواجا دا ببین

دی بخۆ چنی و سەری خو هلین

\* \* \*

ژ ئەو پاش برمه سەر سیرا فرۆشە

هەکە هاتە سەرتە بازارەکە بۆشە

زێدە نەکە ل تە نابت عنۆشە

\* \* \*

ل خو زێدە نەکەن بەهایە

دی ب چەنگلی وە گرن و بەنە بەر شرعایە

دا سبەهی ل ناخرەتی ل وە گیرۆ نەبن یار و برایە

\* \* \*

يار و برا دبيژن: ئاخري بهديله

ل خزينا بدهن كليله

دا سونهت نه مينت سه فيله

\* \* \*

دبيژمه وه: يار و برانه

ئهو بهديلا عارف و نوح و كهنعانه

ل با وان عه يانه ئيقين دي رابت توفانه

\* \* \*

جي توفانه كه كيره

خه لكى دژمن ل مه دبوون شيخ و پيره

لهو خلمه تا پهدشاي نائيه بيره

\* \* \*

شيخ و پير و مرید

كهسى خيرا كهسى نه قيت

تووى مه فهر يا سلطان ئيزيد

\* \* \*

يا سلطان ئيزى مه ب ته مه فهره

ل وى ديوانى ل وى مه هدهرى وهره

سونهت كهفته مه ختهره

\* \* \*

عه زيرى منو ژ ميژه كه فتمه بهروى خلمه تى

هه ي پهدشى منو يى دنى و ئاخره تى

قه نجه خلمه تكارى خو بخوينيه خلمه تى

\* \* \*

بانگا منه خودانی هه کارێ  
عهزیزی منۆ ژ بهر مه هلینه وی فقاری  
دا تواف کهین زمزمی دگهل کاف و مغاری

\* \* \*

بانگا من مه لک شیخ سنی بهوابه  
عهزیزی من ل قی مه هدهری رابه  
مالی ل مه و سونهتی نه که خرابه

\* \* \*

بانگا من شیشمه  
ب نوورا خو زهیناندبوو عهرش و کورسه  
توو هاوهکی بده سونیا بینه لاشه

\* \* \*

بانگا منه شیخ فهخری ئادیا  
توویی سهرافی دوران و هندیا  
توو هاوهکی بده مه سونیا

\* \* \*

سونی سوۆتن ل قی کراسی  
هند ب زهبوونی، هند ب پیخواسی  
مهستم ژ وی کاسی، یا هه قیا ئیزی و تاووسی مه له ک بناسی

\* \* \*

ئهو بوو کاسا نوورینه  
دابوو میرا ب نههینه  
هندهکا قه دخوار، پی دبوون جندییت سلتینه  
هندهکا قه دخوار، پی دبوون دینه

\* \* \*

ئەو بوو كاسا ژدېره  
ساقى ب خو جه بېره  
پى حالدار دبوون مېره

\* \* \*

مېر پى دبوون حالداره  
وى دكهن گازی و هاواره  
خودى ئېكه و ناقت وى ههزاره

\* \* \*

ژ قهولى مسكىنى ژاره  
هنجى ل قهوليت شىخادى و دهفته را مهلك فهخره دىن بكهت عنكاره  
دى ل ناخرهتى بوړا قهوزيرن دوژى و ناره

ئەم دكېمن و خودى يى ته مامه

\* به لاشكرن : بابى باوهر

\* گوڤارا لالش ژماره ۱۸-۱۹ لاپهري ۱۷۴

# قەولى ژ ھنداقدە چۆمە بانى

ب دەستورى خودى

ژ ھنداقدە چۆ بانى

ل ئىندادا گونەھكارا را ئانى

مە گۆ ئۆرت و شابەش بو ناڧو دكرى

قى سلئانى

\* \* \*

برمە بن دارا گونەھكارا

د رودا چۆمە خوارا

مە گۆد عەزىزى من زىئارا

دەست حوكمى تە چەندى ب ھەيىتە چەندى دژوارا

\* \* \*

برمە وى گەلىي كورا

من قوب ل وى ديتن ھلىل ب نوورا

ل بەر ناڧو دكارى سلئان ئىزىي من

ئى شرىن ئى شرىف ئى غەفورا

\* \* \*

برمە بەر وى مەھدەرى

مەلك فەخرەدىن سەكنى ل قەنتەرى

مەلك شىخسن راوہستا ل بەر پەدشى من

سلئان شىخادى كليما خۆ يا شرىن گۆ: گەلى مىرا

سدىق ھەر يە وەكو بەرى.

\* \* \*

برمه دیوانا قودرهتی

شیخو به کریّ فه قیر من ل ویّ دی سهر ل خوهتی

میّر د رونهستینه ل سوحبهتی

\* \* \*

میّر درونهستینه ل وه حدانیّ ل کریاسی

هون بفرن ل بنیانیّ ل نه ساسی

سلتان ئیزی وحه بیبی نه جار رونهستینه ل

سهر کاسی

\* \* \*

حه بیبی نه جار نو سلتان ئیزی ل

سهر کاسی درونشتن

هه قیا ریا شیخادی و مه لک شیخسن قیّکرا د ناخفتن

ب وه حدانیا سلتان ئیزی را گه هشتن

\* \* \*

غافل ویّت مرن ژ که ربه

ویّ خو ددهنه بهر دربه

به لیّ مه گوّ عه زیزی من خوشتی دهنگیّ قوس و

عه له م وحه ربه

\* \* \*

ل بهر ناف و دکاریّ په دشیّ من ئیّ که بیر

نهون شیخادی نو مه لک شیخسن نو ئیزدین نه میر

نهون خاسیّت مه سونهتیّ ییّ فه قیر

\* \* \*

بانگا منه وان خاسا  
نامادين وشيخ بابك وشيخالي شه مسا  
نهون خوداني بسك و مهقه سا

\* \* \*

نهوان زاني

نهف دنيا دي وهه اباي

ئيقين دي ناخر زه مان رابي

\* \* \*

چي زه مانه كي ناخرا

باب ز ربا پسا دچنه دهرا

هاوا برايي ناخره تي ل سهر گونه هكاري تي برا

\* \* \*

برمه قه ره دنگزي تاري

من ل وي دي تن لالو دور چه بلويين رهش مراري

مه دهه ي تي قه ولي تي ل باپيري خو شي

ويپري نالي

\* \* \*

برمه بهر وي گومبه تي

ل بهر من قه كرن هه زار ويك كلي تي قودره تي

ل بهر نافو دكاري سولتان نيزي ئي شرين ئي شريف هه تا روژا قيامه تي..

\* \* \*

برمه بهر وي دهري

ل بهر من قه كرن عه جام ويپهري

دين دارا سلطان نيزي يه ب مال وسهري

\* \* \*

برمه بهر وی مه کانی  
په رده ژ بهر چاقی من هالانی  
من خاس دیتن رونشتینه ل دیوانا وی سلتانای

\* \* \*

ژ جهوشی ههتا که لینی  
کاسه ک دا من ل سه ری خزینی  
من قه دخوار ب دهستی خودانی ناسینی

\* \* \*

ژ جهوشی ههتا مه زهلی  
کاسه ک دامن ل سه ری که لی  
به لی من گو عه زیری من  
شکر ته نه ز کر مه سنجه ق به گی بهر وی که لی

\* \* \*

گو دهن که ملی  
ده ولهت نرلی  
پشتی سلتان نیزی که ره م شوغلی

\* \* \*

نه ز ب سلتان نیزی رابوم ل قه ره دنگزی  
نه ز پ عیسا رابوم ل قودسی  
نه ز ب موسا رابوم ل جه مایی ل حمصی

\* \* \*

نه ز ب موسا را بوم ب کلامی  
نه ز ب بازید را بووم ل به ستامی  
نه ز ب سلتان نیزی را بوم ل عه ردی شامی

\* \* \*

ئەز ب عەلى را بوم سوارى دندلى  
ب قەدىلبان را بوم رۆزا ل موسلى  
ب سلتان ئىزى را بوم ھنجى عەردى ئەولى

\* \* \*

ب عەلى را بوم شەرى كفارى  
ب سلتان ئىزى را بوم ل بەيت فارى  
ب سلتان شىخادى را بوم رۆزا ل ھەكارى

\* \* \*

ئەز ب ناسردىن را جەلادبوم  
ب سجادىن را ب خەباتبوم  
ل بەرناق و دكارى سلتان ئىزى ب خەلاتبوم

\* \* \*

ب شىخ مسافر را بوم ل ئەھلى  
ب شىخ موسى عنزەلى را بوم ل رى  
مەدەھى فى قەولى تىن ۋەكى پىرى خوش پىرى ئالى

\* \* \*

جەسى مەرا ئۆمەرا  
ھەكە خىرە ھەكە شەرا  
ئەم د رازىنە ئب حوكمى تەرا

\* \* \*

مە سى مەرا ئۆمەر ئاخر  
ھەى ۋەلىو تو چەندى فاخر  
ل بەر ناف و دكارى سلتان ئىزى ئى شرىن  
ئى شرىف ئى فاخر

\* \* \*

برمه قهره دنگزى تارى  
ميرهكى ژ وان ل من بو دههاري  
مه گو عزيزى من ته ل من روئكرن ههردوو  
چاقيت تارى

\* \* \*

مه گو عزيزى من يا ته ژمهرا هواره  
ههكه كسبه ههكه خساره  
ئه م د سه كينه ب سهرو ماله

\* \* \*

مه گو عزيزى من يا ته ژمهرا هواره  
ههكه خيره ههكه شهرة  
ئه م ييت رازينه ب حكمت تهرة

\* \* \*

مه گو عزيزى من هنجيا تى ژ باته تى  
ته نقيسيه ل سهري خهتى  
ل بهرناقو دكارى سلطان ئيزى ئى  
شرين ههتا روژا ئوم ل قيامهتى

\* \* \*

گهلى برا هون گوھ بديرن  
قهول و نهسيحهتى سلطان شيخادى ههموو خيرن  
خهتو بهراتين سلطان ئيزى خرو زيرن  
وعده وى هاتى مير جيا پيك بگوھيرن

\* \* \*

گهلى برا هون ب خير هاتن

ژ داهری ههتا ب باتن  
حکومهتا سلتان ئیزی ب چو رهنگا نائیته ستاندن

\* \* \*

زنجیریت گیرینم  
قههه بیراقا رهش هلتینم  
ب دهستوری سلتان ئیزی ئەز ددم و دستینم

\* \* \*

هاته دهری ژقی دنی  
وهکی پادشی من عهد چیکر عهزمان ل سهر نژنی  
وی روژی مهلکی دوژی د گهل مهلک فهخره دین کهنی

\* \* \*

مهلکی دوژی ویت بیژینه  
ب عزهتی ئلاهیه هنجی روحیت ئیزدینه  
ریا وی ل دوژی نیینه

\* \* \*

ژ قهولئ عهزیز مهلک فهخره دینه  
هنجیی ل دهفتهرا مهلک فهخره دین ئو  
قهولئ سلتان شیخادی بیتن ئیقینه  
ئهو روحه ریا وی ل دهری دوژی قه نینه

\* \* \*

ژ قهولئ شیخ فهخری فاخره  
هنجیی ل دهفتهرا مهلک فهخره دین و قهولئ  
شیخادی نیتن باوره  
عهسه ئهو بهر ب دوژی قه دبره

\* \* \*

پەدشەئى مەن خەرقە ز قودرەتەئى چىكر  
سەورانە و بەر وپىكر  
ئەندرىسى خەيات نەفەسا سەلتان ئىزى بو  
هۆستاي لىكر

\* \* \*

پەدشەئى مەن خەرقە ز قودرەتەئى چىكر  
سەورانە و كەملاند  
ئەندرىسى خەيات نەفەسا سەلتان ئىزى بو فەسلاند

\* \* \*

فەسلاند وەكى وئى جارئ  
بەرى بنىانا بەرى و بەحرئ  
مىر رونشتن قوبلەت ل بدور ب ستارى

\* \* \*

مىر قوبلەت ل بدور ب ستار رونشتن  
ب ھەقىا رىا سەلتان شىخادى و مەلك شىخسن  
قىكرا ئاخفتن

ب وحادنىا سەلتان ئىزى راگەھشتن

\* \* \*

سەلتان ئىزى خەرقە ل بەربو  
تانجەكى رەش نورانى ئى ل سەربو  
ھەفت سورىت سەلتان ئىزى خاس و  
قەلندەر بو

\* \* \*

دبىژم ھەفت سورىت سەلتان  
ئىزى كى وكىنە

ئەول شىخادى ئو مەلك شىخسن وئىزدىن  
نەمىرە شەمسەدىن وفەخرەدىن ناسردىن وسجادىنە  
ئەوان ئەف دنيا ئب كارتىنە

\* \* \*

ھاتە دەرى ژ قى لباسى  
ھنجىق ھەقىا رىا شىخادى  
ئو مەلك شىخسن ل سەرخو رہ ناسى  
ئەوى بۆرى يە روى قى بەحرى  
پ سلتان ئىزى را دگەریت وەكى ماسى

\* \* \*

گەلى برا... و مامە  
ئىقین سەنەد بو تەمامە  
ل قى دىنى ھەيران مامە  
\* \* \*  
ھەيران مامە ل قى دىنى  
يا تاووسى مەلەك تو مانگى ل ەزمىنى  
تو بو من مەسەبو دىنى

تو بەحریت گران د مەيىنى  
يا تاووسى مەلەك سەد خۆزىا  
ب وى روھى تو بەدەيى و ژى نەستىنى  
دى ب زۆر دەرهجارە گەھىنى

\* \* \*

ژ قەولئ ئۆمەر خالە  
ھنجىق زۆر ەمەلئ باش ئى ل بالە

ماشى ميريى خو ب جه لالى دخواره  
روژا ناخرهتي ئى ب ملكه ئى ب واره

\* \* \*

مهدههيت فى قهولى تين وهكى تاقيت به هاره  
سه د رحمه تيت خودى ل بابى گوهداره  
نه ل خه لكى نقستي ل خه لكى شياره

\* \* \*

ئه م دكيمن و خودى يى ته مامه

---

\* به لافكرن : شهرو براهيم كشتو

\* گوڤارا لالش ژماره ۲۶ لاپهري ۱۳۵

\* ئه ف قهوله من وهرگرتيه ژ خلمه تكار درمان رشو قاسم ل گوندى خه تارى

ل روژا ۲۰۰۴/۸/۱

# قهولئ شەقەسەرى

ب دەستورى خودئ

ژ قهولئ شەقەسەرى  
نەسیحەتئ قى بابزەرى  
گاڧا مئقان ھات و ھەدرى  
جايىزە ژ پئشقە بشكرى  
وہكازى ژ دەستى بگرى  
نەكو ب چاقەكى بکہنى و ب ئىكى بگرى  
وہكى ھەفت مرى ژ مالى مرى

\* \* \*

ل سەر مالخويئ مالى وہ فەرە  
گاڧا مئقان ھات ژ دەرڧە  
جايىزە رابت ژ بەرڧە  
نەكو ئىكى نەخووندى بئت ب سەرڧە

\* \* \*

نەكو ل خو فراكەى زگ  
و بئىہ خواریئ ب رك  
خەلكئ دؤرا ژى چاف ل نك

\* \* \*

نەكو زگى ل خو بکہى بغيرى  
چؤكا ل ئەردئ راھىلى  
جايىزە ل دؤر خو ل ھەڧالا بنئرى

\* \* \*

نهڪو ل ٺهردي ب قوتی ٺهڙنوا

و پاری بدهیه ناف پدووا

و پاڦییه پشت ستو و رووا

\* \* \*

چی عه جیبه که دڙواره

مروقی خوارنی دخوت بی پرگاله

خه لکی دؤرا ژیی شه رمزاره

\* \* \*

فهره ل سهر میڙی مه جلسی

روژی سی جارا ل دیوانا خو بپرسی

گه لو کی خواریه و کی ماییه برسی

\* \* \*

میرو خودانی ٺه نیاتی

جاییزه روژی سی جارا پرس بکه ی ژ جقاتی

گه لو کی خواریه و کی ماییه و کی نه هاتی

\* \* \*

ٺه ز نه بینم وانه

میڙی بچته دیوانه

ل پی نه چن سفره و نانه

\* \* \*

هه که هاقینه و هه که زقستانه

میڙی بچته دیوانه

جاییزه ل پی بچن سفره ونانه

\* \* \*

ئەز نەبىنم كالى ب كەزى  
و كەچكا بان بان ببهزى  
و حرمەتا دانگ و دامان رزى

\* \* \*

ئەز نەبىنم كالى ب عنوژ  
سوڭا وى ب بشكوژ  
حرمەتا بنقت ب روژ

\* \* \*

ئەز نەبىنم مېرى ب تنى  
و ئەوى ب كەت زنى  
و مېرى ل بن حوكمى زنى

\* \* \*

ئەز نەبىنم مېرى بەرانى  
ئۇلاقا گارانى  
حرمەتا ب تنى بچتە كاروانى

\* \* \*

ئەز نەبىنم كالى پانى پند  
و دەرويشى رند  
و مېقانى مال ل گوند

\* \* \*

ئەز نەبىنم ئاقا ب دار پرک  
و حرمەتا ب چىنچرک  
و مالخويى مالى كەپۆ گرک

\* \* \*

ئەز نەبىنم دەۋى ترشە لىنا  
وتايى كەفنه كۆنا بىنا  
و حرمەتا پەلە پەلە بچتە شىنا

\* \* \*

ئەز نەبىنم وارى بەر ب زىنار  
و سالا دوو بەھار  
كالى ب گوھار و زىنا ب يار

\* \* \*

ئەز نەبىنم سى تىشتا  
ئۇلاقا لۇق لۇق  
و حرمەتا تىق تىق  
و مېرى بېرتە مېقانى بىق

\* \* \*

دلى من ب سى كەسا ناسۆزى  
مروقى ب حال بت، بى عىش بىرى  
مروقى كۆرە بت و دەستى خۇ ب خەنايى برىرى  
مروقى ل بەر كوچكى خۇ دەرھەقى خەلكى بىرى

\* \* \*

ھەكە قەلسە باب بوون چى يە  
رۆزەكى و دووا و سى يە  
ھەر دى زقېرنە سەر عەسلى بابى يە

\* \* \*

ھېستىر دكەر بابىن  
ل مەيدانى رانابىن

قەلسە باب قەت چىنابىن

\* \* \*

هەگە قەلسە باب بوون چى يە

رۆژەكى و دووا و سىي يە

هەر دى زقرتە سەر عەسلى بابى يە

\* \* \*

كىرپت قەلسا درۆكن

چىلەكى بەر ب رۆكن

ز هەو پاش شىرى ژى عەرچۆ كن

\* \* \*

كىرپت قەلسا بەر ب وى نه

مىرارى لى تىنه

بازيا بازى ژى دزىنه

\* \* \*

خودان عەسل ئەز بىم گۆرى

و بى عەسل د وەنە وەكى دەوارى ستۆ ب مۆرى

ئەو بى خوندىن دهاژۆنە سەرى ژۆرى

\* \* \*

وہى ل بى عەسلى بى نه بى

گاڤا دبەر خو دا دىت كراس و كەڤى

دقپت ئەوى ژى كورته خولامەكى خو هەبى

\* \* \*

وهى ل بى عهسل بى سنياته

گافا دهرفهتتى وى دهاته

نه خياله گۆشتى لهشى خۆ بخواته

\* \* \*

ههكه بى عهسل سوار بوو

و ب سهر سيبهرا خۆ دا خوار بوو

ههكه خودان و جاغ ل سهرى نهدهن هار بوو

\* \* \*

خودان عهسل تو روونى ل سهرى ژيرى

شاقسىي نهينه سيري

ههكه تو مسكى ب خۆ بانگ دديرى

\* \* \*

دهيني نهكه دهراقهك

ههقراز نهكه گافهك

نانهكه ئيرو نهده ب باقهك

\* \* \*

سهلهف خور ييت بى سهوا بن

نقىرييت وان دى دى دوعا بن

مهريجيت وان دى ب درهوا بن

\* \* \*

وهى ل سهلهف خوريت بى دين

د زگى دا ههيه كه رب و كين

تاليا وان يان يه هاره، يان يه دين

\* \* \*

من گهلهک ل قی دنیایی دیتن تیر رزق  
ل پی مالی خو بوونه دزک  
ژ خرابیا و فینیا لی وهریان ریه و برهو و بسک

\* \* \*

من گهلهک ل قی دنیایی دیتن گهدایی  
خودی مالهک دایی ب پاشایی  
تالیی نهو زی خراب بوون ژ نهوهلیایی

\* \* \*

ههکه دوو میرا کره عنیاته  
و بهر بوونه ئیک ب شکياته  
دی ژ دهستی وان خرابت وهلاته

\* \* \*

ههکه تو کهسهکی بیینی  
و خیرهکی قیرا بگههینی  
نه بیژی تو ژ کی دینی

\* \* \*

ههکه ته خیرهک دابی  
و ب ئاقی دا بهردابی  
ل نک خودی هندای نابی

\* \* \*

چیکهن برانو چیکهن  
پیش بارا دییشیا خو دا قریکهن  
بو خو جیهکی ل وی دنق چیکهن

\* \* \*

بلا هوون ييٽ ههٽي بن  
ب ترس و نه عمهت و جي بن  
دا هوون تهبايي خهٽڪي گههٽي بن

\* \* \*

دا هوون تهبايي خاسا بن  
نه هوون تهبايي خاميا بن  
دا ههر و ههر ل خوڻيان بن

\* \* \*

ڙ شيفه خر بگرن شيرهتا  
ئه دهب و ئيقين و كه رامهتا  
دا ل دني بڙين ب سلامهتا

\* \* \*

ڙ ملڪا ناس  
ل باجيٽرا سمتراس  
نه چه ديوانا ميڙي بهرو پاش

\* \* \*

ڪيڙ نه واره  
به لائيسڪ نه به هاره  
قيرات نه داره

\* \* \*

نهم دڪيمن و خودي يي ته مامه

\* به لاشڪرن : خيري بوزاني

\* گوڦارا لالش ژماره ۸ لاپهري ۱۲۰

# قەولئ ھەزار و يەك ناف

ب دەستوری خودئ

پەدشایئ منئ ھەزار و يەك نافە  
ل باوی ئەف دنیا سەعت و گافە  
سلتان ئیزی دزانە ل بەحرئ چەند کەشکول نافە  
ل پەستا چەند کەفر ل نافە  
سلتان ئیزی ھەوا کرە بووک ، ئادەم زاڤا

\* \* \*

چەندی بنیانە و چەندی پەسارە  
چەندی بەرییە و چەندی بەچارە  
ھەموو ل سەر کەفا سلتان ئیزی یە دیارە

\* \* \*

چەنی پەسارە و جەندی بنیانە  
چەندی بەحرە و چەندی بەرییە  
ھەموو ل سەر کەفا خودئ و سلتان ئیزییە

\* \* \*

پەدشئ منئ بییریە  
خوزی من بزانیە  
کا گا مەزنترە ، ئان ماسییە

\* \* \*

شروٽيا من ز فَي يه  
تهفتيشا مه ز وي جهوابي يه  
ههفت جارا ماسي مهزنتره ز گييه

\* \* \*

ب قودرهتا نيكي نهكبهره  
ماسي ههفتي و دوو پهره  
پهرهك زي كه مبهره  
وي پهری گال سهره

\* \* \*

برمه بهر وي هوستاي  
ههفت مهلهكه سهكنينه ل بهر سهري وي گاي  
هر ههفت مهلهكه خاس و قهلهندهريت پهدشايي

\* \* \*

پهدشايي مني بييري يه  
خاسا مير دناسي يه  
لهوا كره سهروهري هر ههفت مهلهكيت ناديا

\* \* \*

بهحرا ب ناف نهسينه  
هر ههفت مهلهك له (ئهل) زهمينه

خوزيا من بزانيه  
نهسيحهتي وان جي نه  
برهاني وان ز نيقيه

\* \* \*

کهسهک ژ من را دئینا

هەر ههفتا قه دخوینه

پئ دبون مهلهک ل (ئهه) زهمینه

\* \* \*

هەر ههفتا قه دخواره

دۆر مهوجی بوه بهحره

نژیارا وان چی بو ژ مهرا دکر نژیاره

\* \* \*

گا و ماسی ژئ قه دخواره

ئهو ل سهر پشتا خو قه بول دکرن ، دهشت و بانی و بهری و بهحره

\* \* \*

هات خودانی کاسئ

ههی دیوارو ژ ئه ساسئ

سلتان ئیزی خودانی کاسئ

\* \* \*

ئهو کاس دا شیخ مسافر

ههی وهلی یو چهندی فاخر

ئهو سورا په دشای ل نک ته ژ ئهول ههتا ب ئاخر

\* \* \*

ئهو کاس دا شیخ بهرکاته

خهلات کر ههفت خهلاته

ژ عهردی جو سه ماواته

\* \* \*

ئەو كاس دا شىخوبەكر  
شىخادى كەرەما خو ل گەل تەكر  
لەو جىي تە ل با خوكر

\* \* \*

ئەو كاس دا ئىزدىن ئەمىرە  
ل دنى و ئاخىرتى خەبىرە  
ل سەر مى شەمس و فەخرى مىرە

\* \* \*

ئەو كاس دا شەمسى ئىزدىنە  
كلىل و مفتاب دەستى وىنە  
جى گرتن و بەردان ب شەمسى ئىزدىنا نىنە

\* \* \*

ئەو كاس دا مەھەمدى كەمالە  
سەنەتەكى چى ھەيە ل بالە  
شەف و روژى ھەر وى ل خەيالە

\* \* \*

ئەو كاس دا شىخى سونەتى  
كەرەم ژ با خودانى وى كاسى بۆرادتى  
ل عەسمانا بو شىخى سونەتى  
ل عەردا ، قەووت دا نەبىيت ئومەتى

\* \* \*

ئەو كاس بو عەلى قە دەھاتە  
كەرەما وى كاسى وە دەرساتە  
لەو عەلى ب سىي خەلاتا كر خەلاتە

\* \* \*

نہو کاس دا بن منسوورہ  
قہسدر و چو بہحریت کوورہ  
سلتان ئیزی یی نیزیکہ نہی دوورہ

\* \* \*

ب قودرہتا قادری  
عہلی ب سی خہلاتا خہلات کری  
ئیک فاتمہ و ئیک زلفہقارہ و ئیک دندلی

\* \* \*

نہو کاس دا سہید نہسیمہ  
ہہی جہبارو یی ژ قہدیمہ  
سلتان ئیزی ل ہہموو دہردا یی حہکیمہ

\* \* \*

نہو کاس دا پیر مہندی گورانی  
فریا و جؤل وی بہحری دانی  
ژبہر حوکمی کافر ستانی

\* \* \*

نہو کاس دا دہرویش قاتانی  
فہدخوار و ہکہ وی درانی  
لہو بخیرا پەدشی خو درانی

\* \* \*

سی سہد و شیست و شہس نہبیت مورسلن  
ہہموو ب وی نوری دخہملن  
ل بہر حوکمہتا سلتان ئیزی دخورجلن

\* \* \*

ئىلاھىو توى قادرى توى حادى

سەبرەكى ل بەر من بسەبرى

گۆشتى گيانى من خورى

\* \* \*

شەھىد پىخەمبەر ژ وى كاسى دبو مەستە

ئەوى نە پى ھبو ، نە دەستە

ئەو سلتان ئىزى كەرەمەك ل بەر دخوہستە

\* \* \*

ئەو كاس دا يونسى رەقاسى

چل رۆزى ماىە ل زگى ماسى

ژ نو پاش پەدشى خۆب حەق ناسى

\* \* \*

ژ ھنداڧە جومە پىشە

سلتان ئىزى ل قى دنى گەريا بو ب ئەبسى دەرويشە

ئەف دنيا ل بن دەستى سلتان ئىزى ب بارە و پىشە

\* \* \*

ژ ھنداڧە چومە خارە

ل گەل من ھەبوو سەد ئەقسارە

سلتان ئىزى ئاخرەت بو مىرا دكر راستە مالە

يا سلتان ئىزى ئەم مرازا خۆ ژ تە دخوازين

دين و ئيمان ، نەمالە

\* \* \*

سى سەد و شىست و شەش نەبييت مورسلان

ھەمو ژ وى كاسى د خەملن

ژ بەر ھەببەتا سلتان ئىزى د خورجلن

\* \* \*

ل با قودرهتا قادری

سلطان ئیزی ل روی قی مهجسی دا ئیوری

گه لو : بیژنه من سلطان ئیزی ب جهند لهونا هات

و ب جهند لهونا بوهری

\* \* \*

پهدشی منی جهباره

دۆر مهوجی بوه بهحره

سلطان ئیزی ئەف دنیایه ب دهستی شیشمس و فهخری میراقه د سپاره

\* \* \*

دبی : ب هنا ره بووم، شۆف دکر

ب هناره بووم، توف دکر

ب هناره بووم، خوف دکر

\* \* \*

ب هنا را بووم، شوف تنه

ب هنا را بووم، خوف تنه

ب هنا را بووم، توف تنه

\* \* \*

ب هنا را بووم، چیر ل جهوا

ب هنا را بووم، بهخت ل رهوا

ب هنا را بووم بههاری هزرهتا وان چهنگهک دهوه

\* \* \*

ب هنا را بووم، دراف تری بهری

ب هنا را بووم، د ناسیا دا د خوری

ب هنا را بووم، دبرجا دا، ل بهر دیوارا دمیری

\* \* \*

ب هئا را بوم، دجووه دزی  
ب هئا را بووم، دکر گازی  
ب هئا را بووم، د گۆ هلو قایه دزی  
ب هئارا بووم، خوف تنه

\* \* \*

یا سلتان ئیزی تو ب خو بای  
تو ب خو ل سهر راوهستیایی  
تو دبیزی دزو وهره  
تو دبیزی خودانی مالی دز قایه  
یا سلتان ئیزی تو بای  
تو بای بهری جقاس بهری بارانی  
تو حلّی ملی مییرای

\* \* \*

تو شووری دهقی کافلانی  
تو تهقهنگا ملی سهکفانی  
یا سلتان ئیزی ئەم مرازی خو ژ ته دخوازن  
دین و ئیمان مرارن

\* \* \*

یا سلتان ئیزی توئی ل عهردا  
توئی ل عهسمانا  
توئی ل بهحرا توئی ل بنیانه  
توئی ل زارا، توئی ل سهر زمانا

\* \* \*

يا سلٲان ئيڙي ٲوي ل عهدا ٲوي ل سهما  
ٲوي ل لهوحا ٲوي ل قهلهما  
ٲوي ل شاهيا ٲوي ل خهما

\* \* \*

ٲو عهورا دگهريني ، ٲوي باراني د باريني  
ٲو بهحریت گران د مهيني ٲو قی دنيايي ب کارتيني  
ٲو بو مه مهسهب و ديني  
سه د خوزما من ب روحي به ، ٲو بدهيي و ٲو ژي نهستيني

\* \* \*

يا سلٲان ئيڙي ٲو وي ل مفا ٲوي ل سندرووكا  
ٲو وي ل گهل مهزنا و ٲو وي ل گهل پچوكا  
ل گهل زافا و ل گهل بووكا  
ٲو وي ل گهل زيندانا و ل گهل گهروكا

\* \* \*

ٲو ل باجارا ل گهل بهقالا  
ٲو ل گهل سوكا ٲو ل گهل دهلالا  
يا سلٲان ئيڙي نه مرازى خو ژ ته دخوازين  
دين و ئيمانہ ، نه ماله

\* \* \*

يا سلٲان ئيڙي ٲو ميري قی دنيايي كه رهمديري  
كه رهمداري ، ٲو يي خه بيري  
يا سلٲان ئيڙي ژ نهول ههتاب ئاخر ، مه ٲو ل بيري

\* \* \*

قهسرهکه و ههزار بنیانه  
باجارهکه و ههزار دوکانه  
سهریهکه و ههزار زمانه

\* \* \*

ئهو قهسرا ب تنی  
کلیل و مفته تین ژ خزینی ژ باتنی  
چهند ل هزرهتا سلتان ئیزی روودنی، دکهن خواندنی

\* \* \*

ئهو قهسرا دورینه ، دهرگههی وی زیرینه  
سهه ههزار بابی لی تینه سهه خۆزما من ب وی روحی به ، ئیزدی به  
و بیژه فی قهولی ئامین، ئامینه

ئهه دکیمن و خودی یی تهمامه

---

\* ژ پهرتوکا (پهرن ژ ئهدهبی دینی ئیزدیان ) یا د.خلیل جندی رهشۆ، بهرگی  
ئیکتی لاپهری ۳۶۸

# قەولنى خودانى مالى

ب دەستورى خودى

ب دەستورى خودانى مالى

دلى من مابول قى خيالى

هون بريننه حكومهتا سلتان ئىزى و قى سالى

\* \* \*

ئەقە بوو سالا سەرى عەجىبا

قەكەن دەرى دەفتەران و كتيبا

ل حكومهتا سلتان ئىزى مەكەن لىبا

\* \* \*

لىبا ل حكومهتا سلتان ئىزى مەكەن

دەرى دەفتەران و كتيبان قەكەن

هەكە نەبوو حكومهتا سلتان ئىزى سەرى من ب ئوغلەمەكەن

\* \* \*

گەلى مىرا بىژمە وه ژ ئىقىنە

مەلك شەمسەدىن بۆرى وى ب زىنە

قازدى سلتان ئىزى عەزىز مەلك فەخرەدىنە

\* \* \*

مىر دىژن وهىه

خونداكار نەى ل سەر تەختى خوهىه

وى چۆيه جەنگى شايه

\* \* \*

شاه دبیرت: خانه

دی ژ سهر تهختی رابت ئوسمانه

ل رووی فی مهجسی دی بته حووکمی مههدی زهمانه

\* \* \*

ئاشقوی فهلهکه

دهنگ ل خان و قوشنییت خوکه

حوکمئ تهی بهتاله نهمرئ ته نه گهلهکه

\* \* \*

ئاشقوی دهرویش

توول فی سووری بکه تهفتیش

وهعهده هاتیه سلتان ئیزی دی تهسمیلی ئاغئ فهقیرا کهت تهختی قزلبیش

\* \* \*

ئاشق دهنگ دکهت ب زیره

توول فی سووری بکه سهخبیره

وهعهده هاتیه سلتان ئیزی دی تهسمیلی

ئاغئ فهقیرا کهت تهختی خوندکییره

\* \* \*

ئاشقو دهنگ دکهت بزاره

توول فی سووری بکهی پسیاره

وهعهده هاتیه سلتان ئیزی تهسمیلی ئاغئ فهقیرا بکهت تهختی خوندکاره

\* \* \*

تهمام بوو وهعدئ حهقیقهتی

هوون بوړا گریدهن ب تاقهتی

گوی رهفا بوو مهلک شیخ سن خودانی سهدقی و خلمهتی

\* \* \*

تەمام بو ھند و ھەزارە

عالم بوونە حوسن دارە

ئەوئ روژئ فەقیرا مەئ قەدخوارە

\* \* \*

ھند و ھەزار دەھەررەتە

عالم بوونە جملەتە

وہعدە ھاتیە سلتان ئیزی تەسمیلی ئاغئ فەقیرا بکەت ماش و بەرات و خەتە

\* \* \*

جیشەک رابوو یی بەر بەری عەرشا

ب قودرەتا سلتان ئیزی ژ بنی ھەلوشا

دئ نژیار کەت مەحمەدئ رەشا

\* \* \*

ئەو بوو جیشئ باندا

سلتان ئیزی ھلوشاند بوو ژ بندە

دئ نژیار کەت قەرە شیخ مەندە

\* \* \*

ئەو بوو جیشئ مەزنە

سلتان ئیزی ھلوشاند بوو ژ بنە

دئ نژیار کەت مەلک شیخ سنە

\* \* \*

ئەو بوو جیشئ کبیرە

ل بەر ھەف کیشابوون شیرە

ئەوئ روژئ ل ناف بەینی سەکنی بوو

ئاغايى من و چەندى فەقىرە

\* \* \*

جيشەك رابوو نەى ژ قانونە

شاش پيچا وان وەكى يا فەرەونە

دەرويش قوتك دى ل وان كەتن زەبوونە

\* \* \*

هون نە بيژن دەرويشى قوتكە

هەر چ عەردى بچمى ل نكە

هەر چ ميړى ل قەولى شيخادى و ل دەفتەرا

مەلك فەخرەدين يى ب شكە

ئەو دى رۆزا ئاخەرتى چ ل حالى خو بكة

\* \* \*

ئەم دكيمان و خودى يى تەمامە

---

\* ژ پەرتوكا ئيزدياتى يا پولا يازدە ئامادەيى لاپەرى ۲۰

# قهولئ ئيمانئ

ب دهستورى خودئ

خه لكئ ژيرى زانه

وهرن ژ وهره بدهين به يانه

كا ئيمان يه ب چى نيشانه

\* \* \*

بهري نه عهرد هه بوو، نه عهسمانه

نه به حر هه بوو، نه بنيانه

نه چييا هه بوو، نه سكانه

\* \* \*

رئ هه بوو ته ريقه ته

ئيمان هه بوو مه عريفه ته

ئهوئ روژئ كانيا سبي بو ميړا كره قبوله ته

\* \* \*

ئهوئ روژئ كانيا سبي كر قبوله تا ميړانه

ژ بهري نه عهرد هه بوو، نه عهسمانه

نه چييا هه بوو، نه سكانه

دا ئهم مه دهها ژئ بدهين نيشانه

\* \* \*

چه ندى مه دهها ژئ د دهمه

ژ بهري له وچ و قه له مه

يا سلطان ئيژى ژ بهري هنگى ب نوټ هزار سالى ئه ز ل با ته مه

\* \* \*

خدرۆی بن خدر  
 ته کاس دا من بوکر  
 من قه خوار ب ناف و دکر  
 \* \* \*  
 غه واسا ژۆ ئینابوو دوره  
 که سه کی ل بهر په دشی خۆی ب ههفت سوره  
 دی ژ وان به حرا دهرئین دوره  
 \* \* \*  
 دور ژ به حرۆ دهرئانی  
 سلتان شیخادی ل سهر که فا خۆ دانی  
 ژۆ چیکر تانج و حل و خهرقی نوورانی  
 ل بهر خۆ کر وه کی دزانی  
 \* \* \*  
 ژ وی دئینا خواره  
 ل بهر سه کنین ههر ههفت یاره  
 گو: خۆزی مه ب دامانا خهرقی شیخادی ههبت باره  
 \* \* \*  
 سلتان شیخادی خهرقه ل بهر کر  
 تانج و حل یی رهشی نوورانی ب سهر کر  
 فه قیرا ل پی سه ما کر  
 \* \* \*  
 ئەم دکیمن و خودی یی ته مامه

\* پهرن ژ ئەدهبی دینی ئیزدیان یا د. خهلیل جندی، بهرگی ئیکتی لاپهره ( ۳۶۴ )

# قہولی قہرہ فرقان

ب دەستوری خودی

چی سبہیہ کہ سہودا بوو

حال ل من پھیدا بوو

ژ نھول ھتا ب ناخر پھدشا ل من خویا بوو

\* \* \*

چی سبہیہ کہ خوہشہ

دانه دەستی من خەتە کہ رەشہ

گۆتە من: یا دەرویش کەرەمکە پھدشا تە دخوونت ل عەرشہ

\* \* \*

چی سبہیہ کہ سۆرہ

دانه دەستی من خەتە کہ ب مۆرہ

گۆتە من: یا دەرویش کەرەمکە پھدشا تە دخوونت ل ژۆرہ

\* \* \*

چی سبہیہ کہ غروورہ

پھدشی من بو مە نازل کربوو: علم و بہرات و خەت و مشوورہ

گۆتە من: یا دەرویش کەرەمکە پھدشا تە دخوونت ل ژۆرہ

\* \* \*

چی سبہیہ کہ ب قیہتہ

پھدشای بو مە نازل کربوو: علم و بہرات و مشوورہ و خەتہ

مەلک فەخرەدین پیش پھدشی خوۆقہ د وەستہ و پسارەکی ژى دکەتہ

\* \* \*

مهلك فخرهدين پيش په دشي خوځه د وهسته پرسياره ك ژي كړي

ژ بهري بنياتا نهد و نهمانا و بهري

مجهتا په دشي من چي بوو ته ژي چي كړي

\* \* \*

په دشا دبيريته فخر و وهيه

عهرش و كورسي كه فا مهيه

ژ بهري بنياتا عهرد و همانا مجهتا پي دپهرستن خه رقه يه

\* \* \*

مهلك فخرهدين پيش په دشي خوځه د وهسته

نهي پي دانا بهر پي و دهست دانا سهر دهسته

مجهتا په دشي من ب ته را چي بوو مه ژي دپهرسته

\* \* \*

په دشا دهنك دكه ت ب زاره

دور مهوجي و بووه به حره

نژارا وان چي بوو خه رقه دكر نژاره

\* \* \*

ل قه نديلي قه دشاره

پشتي نو ت هزار ساله

داهر كرن هر هفت ياره

\* \* \*

هر هفت ياريت زهرگونه

نو مهلكيت نورينه

نهيوان نهف دنيا بكارئينه

\* \* \*

نہوان نھف دنيا ئينابوو ب کاره  
پهدشايه و ههر ههفت ياره  
ل مهرکهبی دبوون سواره  
دسهيرين ل چار کناره  
ل لالشی سهکنين گوتن نھقه ههق واره

\* \* \*

ههق واره و سهکنی  
پهدشی من هيقيين هاقيتته بهحری و بهحر مهيني  
دوخانه ک ژي دوخنی  
ههر ههفت عهسمان پی نژنی

\* \* \*

مهلك فخرهدين پسيارهکي ژ پهدشي خو دکهيه  
عهزيزي من دي بو من بيژي يه  
کا هيقييني کانی يا سپي چي يه

\* \* \*

پهدشا دبیرتی فخری منی فخره  
جهوابا ته ليزم و فخره  
هيقييني کانی يا سپي ژ ههر و ههره

\* \* \*

فخرۆ يی بهعیده  
علم دارۆ ژ علمي جیده  
هيقييني کانی يا سپي ژ با سلان ئيزیده

\* \* \*

مهلك فخرهدين دبیرتی شهقه و تاري يه  
واحد لقههار ئيلاهی يه

کلیلا خه رقه پی قه دبت چی یه

\* \* \*

په دشا دبیرتی فه خرؤ تاری یه و زله ته

واحد لقه هار هه قیقه ته

کلیلا خه رقه پی قه دبت کانی یا سپی بو میرا دکره قوبله ته

\* \* \*

مه لک فه خره دین پسیاره ک ژ په دشی خو دکره

تو خالقه کی منی هه ر و هه ره

ته خه رقه ب ناقی کی میری چیدکره

\* \* \*

په دشا دبیرتی فه خرئی منو یی فاخره

جه و ابا ته لیزم و فه ره

من خه رقه ب ناقی سلتان نیزی چیدکره

\* \* \*

مه لک فه خره دین پسیاره ک ژ په دشی خو دکره

گو: عه زیزی من تو خالقه کی منی هه ر و هه ره

ته خه رقه ب ناقی کی میری دکره به ره

\* \* \*

په دشا دبیرتی فه خرئی منو یی فاخره

جه و ابا ته لیزم و فه ره

من خه رقه ب ناقی سلتان نیزی دکره به ره

\* \* \*

سلتان نیزی پیری خه رقی منه

بینایا هه ر دو چاقیت منه

ئاتقاتا من و چه ندی مؤمنه

پیری خهرقی من سلتان ئیزیده

ئهو مهعنهیهکه بهعیده

ئاتقاتا من و چهندی مریده

\* \* \*

سلتان ئیزی دهست هاقیته خزینا قودرهتی دورهک ژی دهرانی

و ژی چیکن تانج و حل و خهرقی نوورانی

شیخادی دبهر خو کرن وهکه دزانی

\* \* \*

دبهر خو کر ئهو سور و ئهو خهرقهیه

ب سلتان ئیزی بدهن شههدهیه

ژ نوورا وی کشفی بهری سبهیه

\* \* \*

بهری سبی ژ نوورا وی کشفی

ئهرد و ئەسمان تییک رهجفین

میر ل وهحدانیی روونشتن و ههق ری یا سلتان

ئیزی ب ههقرا دناخفین

\* \* \*

میر ل وهحدانیی روونشتن و ههق ری یا سلتان

ئیزی ب ههقرا خهبهردا

بهلی عهزیزی من تو مفایی ل سهر چقاس دهردا

ته ب چی ئهرکان ژیک فهکن عهسمان و عهردا

\* \* \*

پهدشا دبیرتی فهخرو، من عهرد و عهسمان ژیک فهدکره

من روژ و ههیف ل ناف دکره

ئهف مهجلس ب ناقی شیخادی و مهلک شیخسن ئافادکره

\* \* \*

په دشا دبیژنه: فه خرو من خولقاندبوون شهف و روژه  
و من ل ناف داهر کربوون بههشت و دوژه  
من مهلك فه خره دین دکره ههیف و مهلك شه مسه دین دکره روژه

\* \* \*

مهلك فه خره دین پرسیاره ک ژ په دشی خو دکره  
عه زیزی من تو خالقه کی منی ههر و ههره  
نهف بههشتا خوش ته ئافا کره  
نهف چی دوژه یه بهرام بهر وی ته دئیوره

\* \* \*

په دشا دبیژتی فه خری منوی فاخره  
من نهف دوژ ئافا دکره  
بو یی روژی سی جارا ب ناقی تاووسی مهلك دکره

\* \* \*

مهلك فه خره دین پسیاره ک ژ په دشی خو دکره  
نهف بههشتا خوش ته ئافا کره  
نهف چی ئادم بوو ته ل ناف دکره

\* \* \*

په دشا دبیژتی فه خری منوی پر وه سفه ته  
من ژ ئادم قافارتن ههفتی و دوو ملله ته، ههشتی هزار خولیا قه ته  
و ژی ب ری کرن جو قه ته

\* \* \*

وی دبیژت: په دشی من خودانی ئه رکانه  
ئهری فه خرو: دی هنیرمه عه ردا قه ول و خه رقانه  
سونه تخانه دی پی ئیت باوهری و ئیمان

\* \* \*

مهلك فخرهدين ل گهل په دشی خو خه بهر دا  
به لئ عه زیزی من تو شفاتی سهر چقاسی دهردا  
دی ب چی ئهرکان قهول و خه رقا نازل که یه ئهردا

\* \* \*

وی دبیرتی په دشی منی نوورانی یه  
دی خولقینم سی تشتیت قیمه تی یه  
میسه و زهرگوز و می یه  
هیقینی ههرسیکا ژ کان یی سپی یه

\* \* \*

ژ ناقا میهن و زهرگوزی دی چیکه م خه رقه یه  
فه قیر دی که ته بهر خو یه  
سونه تخانه دی پی ئیت باوهری و شه هده یه

\* \* \*

په دشی من خه رقه ته فسیل دکره  
نازلی عه ردا ته سلیمی مهلك فخرهدين دکره  
مهلك فخرهدين ته سلیمی فه قیرا دکره  
سونه تخانه پی دئیت شه هده و باوهره

\* \* \*

په دشی من زهرگوز دروست دکره  
فه قیرا خه رقی خو پی رهش دکره  
سونه تخانه شه هده و باوهر پی دکره

\* \* \*

په دشا دبیرتی فه خرو وهره  
روژه کی ب ناقی سلطان ئیزی دی ئین باوهره  
دی ته سمیل که ن وان به یگوا وان کافره

ی د دهستی دا دهبار نه کهن چو خودان باوهره

\* \* \*

پهدشا دبیرتی فه خرۆ

رۆزهکی ب نافى سلطان ئیزی دى ئین ته مامه

دى ته سمیل کهن وان به یگوا وان نه مامه

ی سهری لى دکهین ته مامه

\* \* \*

پهدشا دبیرتی فه خرۆ: نهز بخۆ دى رۆزهکی ئیمه رووی نهردا

دى گهریم ب ههزار ناف و رهنگا

دى دهرمان کهم برینان و دهردا

\* \* \*

دى دهرمان کهم برینان و کوڤانا

هنجیى ل قى قهولى یی ب شکه یی ب گومانه

دى ب چهنگلی وی گرن و هاقینه سه فا کفرانه

جیى ل ناخرهتی بوڤا قهژوارتی تهنگه تونگه، قیره قترانه

ههتا ههتای ههر نهوه جیى وانه

\* \* \*

نهف قهوله قهولى قهره فرقانه

ته مامه تیا قى قهولى ل خودی و گاقانی زهرزانه

نهم دکیمن و خودی یی ته مامه

\* مه رگه ه یا عزالدین سلیم باقسری لاپه ری ۲۸۰

\* نهف قهوله من ل سهر زاری بابی شیخ (الیاس ناصر) ل ۱۹۸۴/۲/۴ ل عین سفنی و

ههروه سا ژ دهفتره ئیزدین بابی شیخ (ختو) ل ۱۹۹۶/۷/۴ کوژ زاری فقیر حسن

شنگاری ئینایه.

# قەولئ تاووسى مەلەك

ب دەستورى خودئ

يارەبى عەلا شاندىك و عەلا  
مەكانەك و عەلا سولتانەك  
يا رەبى تويى كەرەبى تويى رەحيمى  
يا رەبى ھەر تو خوداي  
ھەر تويى لايقى مەدح و سەناى

\* \* \*

يا رەبى تو مەلەكئ مەلكئ كەرەبى  
تو مەلەكئ عەرشئ عەزىمى  
يا رەبى ژ ئەزەل دا ھەر تويى قەدىمى

\* \* \*

تو تام و كام و راى  
يا رەبى ھەر تو خوداي  
ھەر تويى ھاي

و ھەر تويى لايقى مەدح و سەناى

\* \* \*

يا رەبى تو مەلەكئ عىس و جنسى  
يا رەبى تو مەلەكئ عەرش و كورسى  
يا رەبى تو مەلەكئ گاي و ماسى  
يا رەبى تو مەلەكئ عالەم و قودسى

\* \* \*

تو ل سه مهدي لفتي له مایی  
تو ل سه مهدي حه ل مه جیدی  
واحدی فهرز ل حه میدی

\* \* \*

یا ره بی تو خودانی سه پهری  
یا ره بی تو خودانی مه ه و مه ری  
یا ره بی تو خودانی جی و هه ری

\* \* \*

یا ره بی تو حاکمی شاه و گه دای  
یا ره بی تو خودانی عه تایی  
یا ره بی تو لایقی مه دح و سه نای

\* \* \*

یا ره بی ژ ناقا تویی بلندی  
ته ناف ل چو بینه، توی چه ندی  
مزی زای دوو زه ندی

\* \* \*

یا ره بی که س نزان توی ل کویی  
مقا دهستی دوویایی  
تویی لایقی مه دح و سه نای

\* \* \*

یا ره بی تو که ره م دایی حوتی  
مه ندایی قوتی  
حه لیمی مه لکی کوتی  
یا ره بی تو عالمی علمای

يا رهبي تو چه کيمی دهر دای

\* \* \*

يا رهبي ته نه خافه ته نه خورده

خودان مالی خودان په زده

يا رهبي جیی ته وی ل هه موو عه رده

\* \* \*

يا رهبي ته نه له ونه و ته نه رهنکه

ته نه ناوازه، ته نه دهنکه

ته نه ئیندامه، ته نه چهنکه

\* \* \*

يا رهبي تو وهلیی فهرزا نمیزی

روحا دپه ریژی

ژ ملان و ملکان دپیژی

\* \* \*

يا رهبي تو حاکمی جمله ت عالمی

يا رهبي ته توبه دانابوو سهر ئاده می

\* \* \*

يا رهبي تو حاکمی شفایه تی

يا رهبي تو ره می و که ره می و نه مینی

يا رهبي تویی لسه مه دی

و نه م چو نینین

\* \* \*

و ل سوچ و گوننه و مشه وشه

مه کرن ته حیات و گه وشه

يا رهبي ل مه ببه خشه

\* \* \*

يا رهبي ههر تویی های

وی ل ههری تو خودای

و ههر تویی لایقی مه دح و سه نای

\* \* \*

يا رهبي تو خالقى ئەم موخلاقين

تو مرازی ئەم داخوازين

ئەم دكیمن و خودی یی تەمامە

---

\* به لاقرن : پیر خدر سلیمان

\* گوڤارا لالش ژماره ۱۸-۱۹ لاپهري ۱۲۳

# قەولئ پەدشای

ب دەستوری خودئ

پەدشئ منی پەدشە  
چیکەری چییان و دەشته  
نەقاشئ ھەموو نەقشە

\* \* \*

پەدشئ منی غەفارە  
ژ با وی تیتن فروارە  
بو دنیایی و ھەر چار کنارە

\* \* \*

پەدشئ من دنیا چی کر  
ب ھەد و سەد و ریک و پیک کر  
بن ئادەم تیدا خنی کر

\* \* \*

پەدشئ من سور ل سەما  
خودانی شەف و روژ و دەما  
ژ با وی تیتن کەرەما

\* \* \*

پەدشئ من رەبی ملیاکەتە  
رەبی ھەر ھەفت سوریت ب تاقتە  
ھەر ھەفت میریت ب ھەیبەتە

\* \* \*

پەدشئى من كنيات ئاڧاكر ژ دورا گەوهەرە  
سپارتبوو ھەر ھەفت سوڤيٲ ھەر و ھەرە  
تاووسى مەلەك كرە سەرورە

\* \* \*

پەدشئى من رەبئى ئادەمە  
ژ با وى تيتن كەرەمە  
ل ھەموو وەختا و ل ھەموو دەمە

\* \* \*

پەدشئى من مەلەكى بئرى يە  
رەبئى پيخەمبەرا و مەھدى يە  
ئيزدانئى منئى ژۆرى يە

\* \* \*

پەدشئى من رەبئى سايمانە  
ئيزدانئى ئنس و جانە  
ھەمووا ژيٲا سەرکيشانە

\* \* \*

پەدشئى من رەبئى براھيم خەليلە  
بو خودئى خو کربوو دەخيلە  
قوربانيا خودئى خو کربوو سماييلە

\* \* \*

پەدشئى من رەب ل سەمەدە  
رەبئى عيسا و موسا و مەحمەدە  
ھەمووا ژيٲا بر سجودە

\* \* \*

پەدشئى من رەبئى ژۆرى يە  
رەبئى كەشيش و قەلەندەر و سوڤى يە

رەبى شىخى منى ئادى يە

\* \* \*

پەدشى من ئىكى مەزنە

پەدشاينى ھەموو مۆمنە

رەبى دنى ئىزدانى مەنە

\* \* \*

پەدشى من رەب ل سەبوورە

خالقى ئاگر و نوورە

ھەر يى ب ھەقە و يى غەفوورە

\* \* \*

پەدشى من ئىكى ئەمىنە

ز با وى تىتن مزگىنە

بۆ ھەموو موخالقا و چەندى دىنە

\* \* \*

پەدشى من رەبى كنىياتى

دا پى بگرىن ئنىياتى

ئەوہ لہ دکەت شفاتى

\* \* \*

پەدشى من رىبەرە

ئەوہ ئىكى ئەكبەرە

سجودەت زىرا يە فەرە

\* \* \*

پەدشى من ئىكى مەعبوودە

خودانى لەوحا مەحفوودە

ھەر لايىقى سەنا و سجوودە

\* \* \*

پەدشئى من رەببى حەقىقى  
دبەخشىنت خودانى ھىقىقى  
ئەوہ ژ مە را دەت خوئشىقى

\* \* \*

پەدشئى منى ئادله  
ژ ھەموو ئاليا ىي كامله  
ئەوہ مرازا ھەموو دلا

\* \* \*

پەدشئى من خودانى رزقاىه  
ئاتقاتا ھەموو دلایه  
ل حالى ھەموو كەسا ىي ھایه

\* \* \*

ل ھەموو دەما و ل ھەموو وەختا  
ئەوہ پەدشائى ئەرد و تەختا  
ژ با وى تىتن رزق و بەختە

\* \* \*

پەدشئى من خودانى مرازا  
خودانى نەعمەت و نازا  
ب ھەموو وەسفا ئەو ىي رازا

\* \* \*

پەدشئى منۆ ىي بەرەكەتى  
نازلى نازى و نەعمەتى  
خودانى دنى و ئاخىرەتى

\* \* \*

خودانى ئاخىرەتى و دنى

حاسلې مرازا و منې  
ئيزدانې منو يې بتنې

\* \* \*

پهدشې منى ره حيمه  
بارانه كې دبارينه  
خه لك و عالم پې دزينه

\* \* \*

پهدشې من خودايه  
ديندارا وى ل مه خيړ و شايه  
جيې وى ل ههموو دلایه

\* \* \*

پهدشې من ستاره  
خودييه كې جه باره  
جيې وى ل ههموو جى و واره

\* \* \*

پهدشې من هوستايه  
ب عالمې يې ناگايه  
جيې وى ل ههموو نهدايه

\* \* \*

پهدشې من نووره  
نهو ژ مه نه يې دووره  
يې عالمه ب عهد و عهسمان و به حریت کووره

\* \* \*

پهدشې من ئيكي نه كبه ره  
كينا كهسى نه يه ل به ره  
هر و هر به خشين يه ل به ره

\* \* \*

په دشی من ئیکی قه دیمه  
ل عهرد و عهسمانا یی عهزیمه  
ل ههموو دهردا یی جه کیمه

\* \* \*

یا خودی تو روحا دبهی و دئینی  
سهبر و ئارامی د دلا دا دچینی  
تو دکه یه موو و نا بزدینی

\* \* \*

یا خودی رییا ته راستی یه  
کاری ته ب ههقی یه  
سورا ته ههره موخفی یه

\* \* \*

رییا خودی ههر راستی یه  
په دشایه و شک تی نی یه  
خودی مهلهکی بییری یه

\* \* \*

ههر تویی خودانی مروهتی  
خودانی شفاتی و بهره که تی  
رهبی دنی و ئاخره تی

\* \* \*

یا خودی تو مهلهکی عه رشایی  
ب ههموو کارا یی ئاگایی  
ب ههموو دلا توی هایی

\* \* \*

ز قه ولی شیفه خری بابزه ره

پەدشايى من يى ئەكبەرە

ناقى وى ژ ھەر و ھەرە

\* \* \*

خودى يوو تە نە وەكىلە

نە دەلىلە و نە كەفيلە

نە ھەقالە و نە بەدىلە

\* \* \*

يا خودى تو دشكىنى تو دجەبرىنى

تو ساخ دكەى و تو دمرىنى

تو رحمەكى ب مە را ببارىنى

\* \* \*

يا خودى تو دبەى و دستىنى

گەش دكەى و دوهرىنى

تو رحمەكى ب مە را ببارىنى

\* \* \*

خودىيۆ تە نە تەفاله

نە دايە و نە بابە و نە كاله

بىي تە ھەموو تىشت يى بەتاله

ئەم دكىمن و خودى يى تەمامە

\* بەلاڧكرن : خىرى بوزانى

\* گوڧارا لالش ژمارە ۸ لاپەرى ۱۱۰

# قەولئ تەختا

ب دەستوری خودئ

پەدشئ من تەختئ نووری چئکر  
پەدشئ من مەسکەن چئکر  
پەدشئ من سەیری و سەیران لئکر

\* \* \*

تەختئ مەلەکئ کبیر  
تەختئ لئ د بوو ئەو میر  
ئەوی عالم ئەوی بەسیر

\* \* \*

تەختئ مەلەکئ ئەلف  
نوور گەهشتە هەر چار تەرەف  
سړئ دایە مانگ و سەدەف

\* \* \*

تەختئ مەلەکئ جەبارە  
پەدشایی من تاری و رۆنایی ئینانە خوارە  
خاسا پئ بەستبوو فروارە

\* \* \*

تەختئ لئ دبوو سلتان  
پەدشایی من تاری و رۆنایی دانە عەرد و عەزمان  
خاسا پئ بەستبوو ئیمان

\* \* \*

پەدشايى من ل ناك تهختى خوهيى ب سره

پەدشايى من خودانى علمى پره

پەدشايى من موحبى مهلهكى حوره

\* \* \*

ئەف قهولهكى ب نيشانه

پەدشايى من ل ناك تهختى خوه گرتبوو مهكانه

پەدشايى من موحبى خودان ئيمانه

\* \* \*

پەدشايى من ل ناك تهختى خوه يهكى ئەكبهره

ل با وي دئيتن نوور و نهدهره

پەدشايى منى داهره ل ههموو دهرا

\* \* \*

پەدشايى من ل ناك تهختى خوه يى ئەحمههه

ز با وي دهيتن نوور و نهدهره

پەدشايى من دزانه چ ههيه ل ههموو دهرا

\* \* \*

پەدشايى من ل ناك تهختى خوه يى مخفى بوو

ل سهر زارى ههموو خاسان و نهبى بوو

حهجا مه زمزم و قوبلهت بدور و كانيا سپى بوو

\* \* \*

پەدشايى من ل ناك تهختى خوه يى ئامنه

مهلهك فهخرهدين خادمه

حهجا مه كاف و مغار و قوبلهت بدور و زمزمه

\* \* \*

ئەو تهختى ز موحبهتى

پەدشايى من وي ل وي جوقةتى

پہدشایی من وی ل وی سوحبتی

\* \* \*

چ سوحبتہ تہ کہ باقی یہ

تہختی نوور و شہف و روژ ل سہر دسہ کنی یہ

حہ جا مہ کاف و مغار و زمزم و قبولہ ت بدوڑ و کانیا سپی یہ

\* \* \*

سوحبتہ تا ہر ہفتانہ

تہختی نوور و شہف و روژ و ہہیف ل سہر دہستانہ

شہراب ل نحوور کاسا وانہ

\* \* \*

پہدشایہ و ہر ہفت مہ لہک قیرہ

تہختی نوور و شہف و روژ و ہہیف و ستیرا

پہدشایی من شہراب بخوہ دگیڑہ

\* \* \*

پہدشایی من ل ناف تہختی خوہ مہ لک ل عہرشہ

تہختی نوور و ہہیف و شہف و روژ گہشہ

پہدشایی من جی دانی لالشہ

\* \* \*

پہدشایی من روژ کریہ گہشہ

تہختی نوور و ہہیف و شہف و روژ پی دابوون کہشہ

پہدشایی من دانی بہری رہشہ

\* \* \*

پہدشایہ و ہر ہفت مہ لہک قیرہ

عہرشہک نافراندبوو ل زورہ

مفتہ شہمس و فہخرہ

\* \* \*

پەدشایی من و ھەر ھەفت مەلەکیڭ کافوونە

عەرشە ک ئافراندبوو بئى ستوونە

مفتە شەمس و فەخرى زەرگوونە

\* \* \*

عەرد و عەزمان ب ھەقرە دئیمن

تەختى نوور و شەف و روژ و ھەیف ل سەر دسەکن

مفتە شەمس و فەخرەدین

\* \* \*

دەرگەھىن عەزمانا یى زەرن

مفتە شەمس و فەخرن

عاشق بەرزى شایى و قەدەرن

\* \* \*

دەرگەھىن عەزمانا یى زىرین

مفتە شەمس و فەخرەدین

عاشق بەرزى شایى و مزگین

\* \* \*

چەند کەلىمىت من دگۆتن ژ دورى نە

يارىن مخفى دەينه

بۆ مە ھەموا ل رى نە

\* \* \*

چەند کەلىمىت من گرتن ژ تەحیاتن

يارىن مخفى ھاتن

بۆ مە ھەموو خەلاتن

\* \* \*

پەدشایی من ل ناف تەختى خوہ یى ئەحمەرە

دنیا بەرفتله، گەرە

رهنگه زیده هاتنه دهره

\* \* \*

ئهف قهولهکی ب نیشانه

پهدشایی من ل ناف تهختی خوه گرتبوو مهکانه

پهدشایی من موحبی خوهدان ئیماننه

\* \* \*

پهدشایی من یی خهبیره ب قی رایئ

عهرشهک ئافراندبوو وی دنیایی

جههوهر دابوو ژ بهیزایی

\* \* \*

پهدشایی من ئی خهبیره ب قی ئنیاتی

عهرشهک ئافراندبوو رویی کنیاتی

جههوهر دابوو ژ بهیزاتی

\* \* \*

.....

.....

.....

\* \* \*

پهدشایی من ل ناف تهختی خوهیی ب کهرهمه

بهری موخلقانه و چهندی دهمه

ئهوی دا ئادهمی روح و فامه

\* \* \*

پهدشایی من سيقالا دلا

دهست ژ رییا خوه مه هلا

دانی یه نقیسین ژ خافلا

\* \* \*

دا نى يه نقيسين ژ لهنگه  
يى خهبير به ژ ههموو رهنگا  
دا زهبينى ب تهره نهكن جهنگه

\* \* \*

پهدشايى منى بوكر  
ل دنى و عالهمى كويه دكر  
عهزيرى من تو دزاني ته چكر

\* \* \*

پهدشايى منى بوكرين بوو  
ل ههموو عهردان ئى سهكنى بوو  
ل ههموو دهفتهران سهري ختمى بوو

\* \* \*

ژ قهولى شىخ فهخرى ناديا  
پهدشايى من ئى بيىرى يه  
ئى داهره ل ههموو جيا

\* \* \*

ئهف قهوله قهولهكى ب قرياره  
مفتا ههفتى قهولى ب هژماره  
ئهه نين و خوهدي ئى دههاره

ئهه دكيمن و خودى يى تهمامه

\* مهرگهه يا عزالدين سليم باقسرى لاپهري ۲۵۹

\* ئهف قهوله ل سهر زارى فقير حجي ل ۱۹۷۸/۱۰/۸ ل لالش ئينايه



## بہیت

# بهیتا سبئی

ب دستوری خودی

ژ وی هلتین روژه

شیخی نوری پشکوژه

ب دستئی شیشمس سهلات و دوژه

\* \* \*

ژ وی کو روژ هلتی یه

مانگا سپی ژئی دچی یه

شیشمس زهیناند بوو دنئی یه

\* \* \*

ژ وی کو روژ ههلاته

بهری مانگا دهر هاته

شیشمس زهیناند بوو وهلاته

\* \* \*

ژ وی هلتین تاقه

شیخی نوور زهرباقه

سونهت کریه تهباقه

\* \* \*

ژ وی هلتین تیئی یه

ژئی دچن مانگا سپی یه

شهمسه و شیخالی یه

سونهت کریه قهوی یه

\* \* \*

ژ وئی هلتيئن قه مهرا  
شیشمس سهر کورسيا زهرا  
شیشمس خودانی نه دهرا  
سونهت کربو داهرا

\* \* \*

ژ وئی هلتيئن شه مسا  
مه نه دیت ل ناف چو که سا  
وهکی باب و پسا  
پی ئافا کربو مه جلسا

\* \* \*

روژ هاته تیستانه  
شیشمس بهستبو دیوانا  
مasha ددهته میرانه

\* \* \*

روژ هاته تیستا میرا  
ههی شیشمس و یی وهزیرا  
نه دهرا شیشمس دا لاشا میرا

\* \* \*

روژ هاته نیف رويا  
مانگا سپی ژئی دچويا  
شیشمس یی ب مسکه یی ب مويا

\* \* \*

نیف رۆژ دادگه‌ریا

ژی دچن مانگا سپییا

شهمسه و شیخالیا

سونهت کریه قهوییا

\* \* \*

به‌ری ناشقیّت مؤمنا

شیشمس بینایا چاقی منا

مانگ و نه‌ده‌ریّت شیشمس ژ به‌ر دچنا

\* \* \*

رۆژ دهاته عه‌رشیت رۆرا

خودی یی غه‌فوورا

مانگ و نه‌ده‌ریّت شیشمس دا به‌حریت کوورا

\* \* \*

رۆژ هاته عه‌رشیت سه‌مه‌دا

ناشقا ژی خه‌به‌ردا

مانگ و نه‌ده‌ریّت شیشمس دا عه‌سمانا هه‌تا ب عه‌ردا

\* \* \*

رۆژ هاته عه‌رشیت عیّلی

ناشقا بانگ ددی‌ری

نه‌ده‌را شیشمس دا به‌ری و به‌حریت ژیری

\* \* \*

رۆژ هاته عه‌رشیت عیّلی یه

شیشمس وه دبیری یه

دا بچینه سلاقیّت کانیا سپی یه

\* \* \*

رۆژ هاته عهـرشانا  
شيشمس دبيژته ميـرانا  
دا بچينه سلاقيت داودي دهرمانا

\* \* \*

داود وه دبيژي يا  
ههـي شيشمسي نهـوليا  
دا بچنه جهـم شيخادي يا

\* \* \*

وه بيژت داودي فهـقيرا  
ههـي شيشمسي وهـزيرا  
دا بچينه سلاقيت ميـرا

\* \* \*

رۆژ هات و ئاـفا بوو  
شيشمس ل عهـرشي راوهـستا بوو  
ئاشقا سلاف لي فهـدابوو

\* \* \*

شهـمس و فهـخر دچي نهـ  
ل دوريت پهـدشي نهـ  
نهـو خهـفووريت ري نهـ

\* \* \*

شهـمس و فهـخرهـدين  
ل دهـرييت سالتين  
ماشـا ددهـن و دستين

\* \* \*

شەمس و فەخر برانە  
ل دەوریت میراوەستانا  
ماشاددەنە میرانە

\* \* \*

شیشمس و ناقتە میرە  
هەبەبکک منووی فەقیرە  
ب شەف و رۆژ ل نیچیرە  
نیچیرا دیندارا میرە

\* \* \*

ئەو بابی شیخ هەسنی  
وی ل دەرەجا مەزنی  
سونەت ب شیشمس سەکنی  
بینایا چاقیت منی

\* \* \*

ئەو بابی شیخ هەقندی  
وی ل دەرەجا بلندی  
شیخادی تووی خوندی

\* \* \*

ئەو بابی شیخ عەقدالی  
وەلی یۆ سور ل بالی  
وی ل حزرەتا جەلالی

\* \* \*

ئەو بابی ئالی رەشا  
هەبەبکک لالشا

ديوانا شيخادى ب تهيہ خوشا

\* \* \*

ئەو بابى شېخ بابكى  
هەي وەلى يۆ سور ل نكى  
وى ل حزرەتا خالقى

\* \* \*

ئەو بابى ئامادىنە  
وەلى يۆ بۆرى ب زىنە  
وى ل حزرەتا سالتىنە

\* \* \*

ئەو بابى بابادى  
تو دەرمانى فوادى  
خۆزىيا روخا ژى دى رادى

\* \* \*

ئەو بابى شېخ خدرى يە  
وەلى يەك ژى دچى يە  
ئەو قازدى مەولى يە

\* \* \*

ئەو بابى شېخ تۆكلى  
ئەو سورا ژ عەولى  
ژ بەرى دار و بەرى

\* \* \*

ژ بەرى، بەرى و دارا  
من سوک دىتى بازارا

قوماشی بهها دکهن ههزارا

راسته مال ما بو دیندارا

\* \* \*

خودانیّت مه د چی نه

ب دکرن ب مهعنی نه

قوماشی ل مه بهها دکهن راسته مال ژ مه دقینه

\* \* \*

ئهوان ئهف سوّرا بیناند

ههر چی یی رییا حهقیی خهلتاند

ژ بی ناسینی ئیماننا خو شهتاند

\* \* \*

ئوون ئیمانئ بهر نهدهن

جهوههرا ل دهر نهدهن

دا ژ دیوانیّت خاسا وه نهبهن

\* \* \*

عهتار هات و کترین

خواجا ویّت بشرین

رییا حهقیی ما مشهمرین

\* \* \*

ئهو بابئ ستیا بلغانی

روونشت بوو دیوانئ

سونهت ما بوو ل جوّفانی

\* \* \*

ئهو بابئ ستیا ئیسیی

رونشت بوو سهر كورسيئ  
سونهت مابوو ل هيقي يئ

\* \* \*

ئهو بابئ ستيا نسرهتئ  
روونشت بوو ل حزرهتئ  
سونهت مابو ل خلمهتئ

\* \* \*

ژ وهرا دبيژم قسهتئ  
شيشمس خودانئ حهقيقهتئ  
مانگ و نهدهريئ شيشمس ژ مهعريفهتئ

\* \* \*

دبيژمه وه ژ كههمئ  
هه ي وه لي يو خودانئ عالمئ  
مانگ و نهدهريئ شيشمس دابوو سهر ههموو عالمئ

\* \* \*

ئوغلهمان و ئوغلهمان  
دكريئ شيشمس دگهريا ب شهرقئ ههتا ب شام  
ئوغلهم بهس تهمام  
ئهف ديوانه ب ناقئ شيشمس بوو تهمام

\* \* \*

ئهم دكيمن و خودئ يئ تهمامه

- 
- \* مهرگهه يا عزالدين سليم باقسري لاپهري ٤١٧
  - \* ل سهر زاريئ كوجهك الياس بحزاني ل ١٩٧٧/٣/٢١ ل گونديئ بحزانيئ
  - \* تيبينيئ: پتريا بهيتا دگهل ئاوازيئ دهف و شبابيئ دئينه گوتن.

# بهیتا هیقاری

ب دهستوری خودی

یاله له

هیقارا ... هیقارا دهستا

سهیدی فهسلاندبوو

میر و جندییت پهدشینا

سهیدی ئالا سهرمهستا

یاله له

ل کوهین خلمهته ژ دهرگههی شیخادی دخوهستا

سهیدی ئاتقاتی رۆژ هیقارا

میرۆ لی جهماندبوو میر دارا

یاله له

شیخادی یی ل ههکارا

سهیدی ئاتقاتی رۆژ هنداقا

میرۆ لی جهماندبوو زهرباقا

یاله له

شیخادی ل میرا دکهت سلاقا

سهیدی ئاتقاتی رۆژ زهرکا

لی جهماندبوو مهلکا

یاله له

شیخادی یی ب خالقا

سهیدی ئاتقاتی رۆژ ئاقایا

لی جهماندبوو میریت شهقایا

يالاله

شيخادى ئەبول وەفايا

سەيدى ئاتقاتى رۆژ نەھىيە

ئى جەماندبوو وەلىيە

يالاله

ميرۆ شيخادى ئەبول وەفا بوو ئەو سورا شىخى عەدىيە

سەيدى ئاتقاتى رۆژ عەشىردا

ئى جەماندبوو ھاوئىردا

يا لاله

شيخادى ب خۆيى ل گەلىيى كوورا

سەيدى ئاتقاتى ئنگوورا

ئى جەماندبوو زۆرا

يالاله

شيخادى ب خۆ نوورا

ئەم دكىمن و خودى يى تەمامە

\* مەرگەھ يا عزالدين سليم باقسرى لاپەرى ۴۲۵

\* ل سەر زارى كوجەك لياس بحزانى ل ۱۹۷۷/۳/۲۱ ل بحزانى

# بهیتا جندی

ب دستوری خودی

جندی یو رابه روژه  
بهس قی خهوی هندوژه  
خهوا بهری سبی زور عه داب و دوژه

\* \* \*

جندی یو رابه رابه  
بهس ب قی خهوی تو شابه  
خهوا بهری سبی زور عه زابه

\* \* \*

رابه ژ خهویت شرینه  
بهس گوری تهنگ بیینه  
فهقیر دبی که ربن ، دبی کینه

\* \* \*

رابه ژ خهویت تاری یه  
خهو حه رام دبو ل جندی یه  
وی ل خودانییت ماشان و جهنبه قی یه

\* \* \*

رابه ژ خهویت سوبه هه  
خهو حه رام دبوو ل مه ده هه  
وی ل خودانییت خه رقه هه

\* \* \*

رابه ژ خه ویت هنگورا  
خه و حه رام دبو ل زورا  
وی ل خودانییت خه رقیت ب مورا

\* \* \*

رابه ژ خه ویت هیقارا  
خه و حه رام دبو ل میردارا  
وی ل خودانییت که ونان و کارا

\* \* \*

رابه ژ خه ویت مه رخونه  
خه و حه رام دبو ل زهرگونه  
وی ل خودانییت دانان و ستونه

\* \* \*

مالو نیفه کا شهقی یه  
دهنگی بلند وی تی یه  
هه ره ته ده بوره ژ پی یه  
ماش ی ته ماشه کی چی یه  
وی ل بهر خله تا مه ولی یه

\* \* \*

مالو دیکل وی دخونه  
قان شه قا خه و لی نین  
جندی هولی دستین

\* \* \*

جندی ناکه ن نوو خه وی  
دی ب سه ری خو چنه گه وی  
دگه ل میری خو ناکه ن دهره وی

\* \* \*

ديكلئ پهرئ وى سڀي يه  
وى دخونن ل عهرشئ عيلى يه  
وى ل بهر مهلكئ بيىرى يه  
بانگ و ههواريت مه ژ ديوانا شيخادى يه

\* \* \*

ديكلئ پهرئ وى سؤره  
وى دخونن ل عهرشئ ژؤره  
وى ل بهر مهلكئ ب مؤره  
بانگ و هاواريت مه ژ ديوانا قوبلهت ل بدؤره

\* \* \*

ديكلئ پهرئ وى زهره  
وى دخونت ل عهرشئ سهره  
وى ل بهر مهلكئ ئهكبهره  
بانگ و هاواريت مه شيشمسئ تهتهره

\* \* \*

ديكلئ پهرئ وى كهسكه  
تو قئ خهوى بهسكه  
رابه ژ خودئ بخوازه ماش و بهرات و رزقه

\* \* \*

ديكلئ عهرشا بانگدا  
يئ عهردا جهواب دا  
شيخادى وئ د ههكار دا  
پهدشئ من وئ د دلئ ب رحيم دا

\* \* \*

ديکلی کۆکه کۆکه  
وی دخونت ل مه عشۆقه  
وی ل بهر مه لکی فۆقه  
پهدشای ل یوانا شیخادی کر بوو شهوقه

\* \* \*

ديکلی په پری وی ب رهنکه  
ژ عهرشا تیتن دهنکه  
هاوړی سارا تینه جهنکه

\* \* \*

مالو فه قیر د زهرگوونن  
میری خو ب چاڅا نابینن  
ماشو خو ژ میری مه زن دستینن

\* \* \*

جندی یو رابه روژه  
فه قیر چونه بهر روژه  
خوناف کهفتی یه په یکان و خه رقان و بشکوژه

\* \* \*

رابه ژ خهوا سبههه  
فه قیر چونه بهر دهرگههه  
خوناف کهفتی په یکان و بشکوژان و خه رقههه

\* \* \*

رابه ژ تاري باقه  
قهست بکه مه رزیت ئاقه  
جوان بکه دهستان و چاقه  
ئه فه بو عه دهتی مه زه رباقه

\* \* \*

جندی یۆ ههگه توی نفستی  
و ل خلمهتی یی سستی  
لهو میری مهزن تو ژ ماش ئیخستی

\* \* \*

نهخواستم لهو نفستم  
ههکه ب خواستا به نهدنفستم  
لهو میری مهزن نهز ژ ماش ئیخستم

\* \* \*

جندی یۆ مهخوب روژی  
مهنقه ب شەقی  
ههرو کو روژ هلتي  
ماش ژ میری مهزن دتی

\* \* \*

جندی یۆ مهخوب روژان  
و مهنقه ب شەقان  
سهري هاینه بیینه ملکان و باغان  
بههشتا باقی ملکی ئیزی یی سلتان

نهم دکيمن و خودی یی تهمامه

---

\* مهرگهه یا عزالدین سلیم باقسری لاپهري ۴۰۹

\* ژ پهرتوکا ئیزدیاتی یا ههردوو ماموستایا خدر سلیمان و خلیل جندی

# بهیتا نسرا

ب دستوری خودی

نسرا که چا میر مهولا یه  
خاتونه کا پر هیژایه  
خو ل هیقیا سوری هیلایه

\* \* \*

نسرا خاتونه کا پر دهلاله  
کره حسابی ههزار ساله  
ناخرهت ژ خورا کره راسته مال  
گو : نهف دنیا پوچه بهتاله

\* \* \*

میر مهوالا خودانی دهولهتی  
نسرا فهگری ل حکومهتی  
گو: سوپهک دی داهر بت ل رویی فی نومهتی

\* \* \*

نسرا گو نهف دنیا تونهیه  
سوپهک دی داهر بت ل وهختی مهیه  
خوشیا هنگی ههقیما مهیه

\* \* \*

نسرا بانگ دکهت ملیاکهتا  
کهیفا فی دنیا یی ل من خوش نهکه ته  
بههستی ههیه بی شکه ته

\* \* \*

بهژن و بالا وى چا شرينه

پهيقا وى ژ ميژينا

ديتنا وى تير بوون نينه

\* \* \*

نسرا گو چى سوبهيهكا ژ ييت خهولهيه

من ديت دهرويشهك هاته مالا مهيه

گو : نسرا فان ئهركانا بهرنهدهيه

ئيزدى دى داهر بن ل وهختى تهيه

\* \* \*

نسرا ب كهسى را نه ددا جهوابه

دايك و بابا را دا جوابه

گو : وجاغا مه بهتال نابه

\* \* \*

نسرا جهواب دايه

سولتانهك دى داهر بت پير رهنك دايه

نهسهد خوزيكا وى ريا خو بهردايه

\* \* \*

نسرا وا ددهت جهوابا

گوه نهدهنه برينان و داغا

بههشت ههيه پشتان و باغا

\* \* \*

نسرا گو حالى مه ژ يى وه خوشتره

بهديلا نهسهدى تهف ئاگره

خوزكا روحا هنگى بى سهره

\* \* \*

نسرا خاتونہ کا شہ مسانی یہ

کہ فوکہ کا نوو فہرخی یہ

کولیاکہ کا ژ نو بشکفی یہ

\* \* \*

رہنگی وی ژ کاسی یہ

پہیقا وی ژ میزینی یہ

ناقلی وی ژ قودرہتی یہ

\* \* \*

نسرا گو ہہقہ ہوون بسہبرن

شہف و روژا ب فہکرن

خام و عہنکار ب خو د مرن

\* \* \*

نسرا گو شیرہتا نہکھن بہ لاشی

ہہکہ خواجہ ہاتن قہکرن دہری قوماشی

خام و عہنکار دی مینن ل پاش

\* \* \*

نسرا گو شیرہتا نہکھن ب نہزانی

خو خلاس بکھن ژ فی زمانی

نہزم فدوایا وی سولتانی

\* \* \*

نہو سولتانی نہم چیکرین

بہری نادم داهر کرین

کی دزانت چاوا نہم داین چاوا نہم برین

\* \* \*

ئەو ئادەمى مە دىتتى يە

هاچىنا مە يە باتنى يە

ئەسلى مە يى فەتوای يە

\* \* \*

ئەو كى بو پىشتى ئادەم ئاخى بوو

ب شولا خودى نەى رازى بوو

ھېقىنى مە ژ بەحرا سىى بوو

\* \* \*

وختى مە دىت پىلا فەدا

ئاف خەودى مەوجا ل مەدا

سەبرا مەتت ب كانىت زەلال

\* \* \*

كانىت زەلال ب سترىن

ئاقىت خودى تام تى نىن

ھەكە تاقى دا وى چكىن

\* \* \*

ژ مالى جەرام نەجەسرن

دەستىت وان وەكى ئاگرن

برىنىت وان ژ يىت وە كورترن

\* \* \*

برىنىت وان دەرمان نابن

ئەف دنيا دى ژى رابن

دى د جەبسىت تارى دا ھندا بن

\* \* \*

ئەز جى بىكەم ئەز نەمىرم  
ئەز ھەقائىت خو دھرمىرم  
دا ب قەھم و ئاقل ب فكىرم

\* \* \*

ئەز ل ھاتنى فكىرم  
ل سەر ھەقائىت خو دگىرم  
بەدىل بھورين و بەتلىم

\* \* \*

ھەقائىت من ھورىيت دەلال  
رونشتن ل سەر كانىيت زەلال  
وى د ئىسىن ۋەكە فند و شەمال

\* \* \*

خۆزى ئەز مىرەك بامە ب دل و جەگەر  
من ھاگرتبا شير و خەنجەر  
دا ئەز بامە فەداوىي دورا زەر

\* \* \*

خوزى ئەز مىرەك بامە نەى تجارە  
نە ب زىر و مال نەى بەتالە  
دا من كوشتبانە قەتل جەلالە

\* \* \*

خوزى ئەز دەرويشەك بامە بى خلمەت كارە  
دا من عەبادەت كرىا ل جەدىي سالا  
دا گەشتبامە وان ھەقالا

\* \* \*

خوزی ئەز میڤرەک بامە یی جوامیڤر  
خودی مالهک دابا من تیڤر  
دا من ههڤالیټ خو کڤیبانه ب مال و زیڤر

\* \* \*

ئەز ب قوریانیا وی چهیرانی  
ئهووی دل و هناقیت من ب زانی  
دا ئەم روئین ل دیوانا وی سولتانی

\* \* \*

ئهو سولتانه ئی مهزنه  
حکم و چهکامهت نه دا دهستی دوزمنه  
ئهو دزانت کی فدوايه و کی مومنه

\* \* \*

ئهوان دگوت سولتان ئیڤید نایی  
سنهت چیکر و ئاگر دایی  
ل جهم هوریا و پالهک دایی

\* \* \*

که ره م کهن سنهت کارکن  
چویی ژ مه باوهر نه کهن  
دورا وهیه خو خلاس کهن

\* \* \*

ههکه تو ئیکی دبینی  
هولا تهیه ژئی هه لینی  
ل مهیلا دنئی پی نه چه سینی

\* \* \*

پرس نه که ل چه مو که سه  
هه که ئی عاشقه ژ خورا به سه  
هه که ئی فه داوی یه دی ل ته پرسه

\* \* \*

هه که تو عاشقی ئی ب سه بره  
ب شهف و روز ب فه کره  
خام و عه نکار ب خو دمره

\* \* \*

ل چه ملی ئیمانی رابن  
ژ خام و عه نکارا جودا بن  
هنجیی خواری دی جه زابن

\* \* \*

هه که ئیکی دقیت ته بشکینینه  
تو خلمه تا شیشمس بکهی خو نه ترسینه  
به لا دزاقن شیشمس دی ژیرا ئینه

\* \* \*

به لا دزاقن شیشمس دی ل وان کارکته  
ناقئ وان دی دناق کوشتیا کهت  
ئاگر هه یه دی ل وان به لا کهت

\* \* \*

ئه وان دقیت فی تاری بته مرین  
ل با ههف رونین دا ب ته فین  
ئه مرئ ژوره نا ته فین

\* \* \*

ئاگر هلبوو كهفته شهرقى  
پيت بلند بوو كهفته غه ربى  
ته لپى فاخر هاته حه ربى

\* \* \*

هندهك هه نه خودان خوفا ژ خورا د كه نه بهر بهره  
نهو نقارن سه رى خو راکهن ژ بهر بى بهخت و نه بوو كه ره  
نهو دى به هرن ل ههردوو سه ره

\* \* \*

گه لهك هه نه خو دور دكهن  
نهو نقارن عه شيرت و ملله تا قانع بكهن  
نهو برا و برا ژ ههف دكهن

\* \* \*

گه لهك هه نه خو دكهنه ناغا  
د بى سيقالن نا مهشن ساخه  
حه ربا گران دى ل وان رابه

\* \* \*

خوزى بهاته نهو دهم و نهو هيوان  
حه قى و راستى دى بوبا ته مام  
ته مامه تيا قى بهيتى ل ناقى شيشمس و خودان

نه م دكيمن و خودى يى ته مامه

\* به لاقكرن : به دل فه قير حه جى

\* كوچارا لالش ژماره ۲۶ لاپه رى ۷۱ ، فه گوهاستن ژ لاتينى : چنار شه مو قاسم

\* نهف بهيته (به دل فه قير حه جى) ب شيوه كى ريك و پيك و سه رراست كرى ل شه فا ۱-۲-۵-۲۰۰۵

ل گوندى باعه درى ل جه م روحانيا نيزديا پيشمامى شه رفه دين (نه عمان الياس) دايه نفيسين.

# بهیتا ئه یوب پیغه مبه ر

ب دهستوری خودی

هه موو نه بیا بین

ئو هه مو وه لیا بجه مین

سه بره کا وه کی سه برا ئه یوب نابین

\* \* \*

سه برا ئه یوب سه بره کا جی یه

کرما خواربو پی یه

ئه یوبی گوت : شوکر ژ ته یا خوهدی یه

\* \* \*

سه برا ئه یوب سه بره که جاکه

کرما خواربو ساقه

ئه یوبی گوت : شوکر ژ ته یا رهزاقه

\* \* \*

سه برا ئه یوب سه بره که کۆکه

کرما خواربو چۆکه

ئه یوبی گوت : شوکر ژ ته یا مه له ک ل فۆقه

\* \* \*

سه برا ئه یوب سه بره کا هانا

کرما خواربو رانا

ئه یوبی گوت : شوکر ژ ته یا مه له ک ل رحمانا

\* \* \*

ئەيۇبى سەبرەكا ل نكە

كرما خواربو زكە

ئەيۇبى گوت : شوكر ژ تە يا خالقە

\* \* \*

سەبرا ئەيۇب سەبرەكە كشته

كرما خواربو پشت و تەنشته

ئەيۇبى شوكر ژ ناقى خودى دخوستە

\* \* \*

سەبرا ئەيۇب سەبرى ھەندە

كرما خوار بو زەندە

ئەيۇبى شوكر ژ ناقى خودى دخوئندە

\* \* \*

سەبرا ئەيۇب سەبرى بووہ

كرما خواربو ستو و رووہ

ئەيۇبى شوكر ژ ناقى خودى دخوست زووہ

\* \* \*

سەبرا ئەيۇب سەبرەكا ھەرە

كرما خواربو سەرە

ئەيۇبى گوت : شوكر ژ تە يا مەلكى ئەكبەرە

\* \* \*

ئەيۇبى سى تشت مانە

چاقە و دلە و زمانە

چاف دنيرن ميرانە

زمان دڦونت ڪٽيانه

دل ڪورسيا جهيبي رهمانه

\* \* \*

ڪرمي ٺهيوبي گهريا سهر تا سهره

تشته ڪ نهديت ز خوره

ٺهيوبي گوت : شوڪر ز ته يا مهلڪي ٺهڪبهره

\* \* \*

ڪرمي ٺهيوبي يي سوره

ل لهشي ٺهيوبي گهريا دورماندوره

تشته ڪ نهديت ز خوره

ٺهيوبي گوت : يا مهلڪي ب سوره

\* \* \*

ڪرمي ٺهيوبي رهشه

ل لهشي ٺهيوبي گهرييا فهرش ب فهرشه

تشته ڪ نهديت يي خوشه

ٺهيوبي گوت : شوڪر ز ته يا مهلڪي عهرشه

\* \* \*

ڪرمي ٺهيوبي سپي يه

گههسته سهرئ دلي يه

دهقي ٺهيوبي وي د نالي يه

\* \* \*

ٺهين جبرائيل وي لي دخوريه

ٺهيوبو بهس ب نالي يه

دي ته ز دهرهجا ميڙا ڪمه خالي يه

\* \* \*

جبرائیل یی ناخی یه  
چو گه هشته باقی یه  
ئینا بوو شفا قودره تی یه

\* \* \*

سه ر لاشی نه یوب دانی یه  
لاشی نه یوب جیتر کر جهفت  
جارا ژ جارا بهری یه

\* \* \*

هۆل هۆلا

لهشی نه یوبی کره جیا یه کی پولا  
نه یوب هۆلا خو بر بوو سه ر هۆلا..

ئه م دکیمن خودی یی ته مامه

---

\* به لاقرن : شقان شیخ عه لو

\* گو قارا لالش - ژماره ۷ لاپه ری ۲۵

# بهیتا بلبل و سلیمان پیغمبر

ب دستوری خودی

سوحان ژ ته سوحانه

نهغه چی حوکهکی هوی گرانه

ل سهر بلبلی مسکین و چ قاس تهیرانه

\* \* \*

سلیمان پیغمبر تهیر جه ما کرن و جه مابون

ل رایهکی راوهستا بون

ل بهندا بلبلی مسکین دا مابون

\* \* \*

بلبلو ب خیر بیّت به هاره

ل شهقیت گران وی دخونت زاره

دهفته رهکی ژ دهفته ریّت ماره

\* \* \*

بلبلو ب خیر به هار بییو

بلبل ب روژی ل وی هزرییو

ب شهقیت گران ب دهنگی خو دسترییو

\* \* \*

میر سلیمان ژ تهیرا دپرسی یه

ژ وه کی نه هاتی یه

وی دبیرتی قومسی یه

د بیژتی میرو بلبل نه هاتی یه

\* \* \*

میر سلیمان وی دکه گوتن  
یی ئەف تەیری هوی مەزنە  
ئیقین نە ی ل بەر حوکمی منە

\* \* \*

میر سلیمان وی وه دبیری یه  
ئەف تەیری وهی ئاخی یه  
هون ب خودی کەن مەسکەنی وی ل کودەبی یه

\* \* \*

وی دبیرتی قەسی تەیرانە  
وی دبیرتی میر سلیمانە  
گوتی مەسکەنی بلبلی ل ناف باغی گولانە

\* \* \*

میر سلیمان وی دکره فرواره  
ژ تەیرا بازی دژواره  
دکره قازد د پی بلبلی ره دهناره

\* \* \*

باز ژ وی دەری بفری یه  
وهلات و بهر وهلات دگهریه  
مسکینی بلبلی قەت نەدیە

\* \* \*

باز رابوو ژ هنداڤه  
چۆ ئالیی هەردوو ئاڤه  
بلبلی تەخت چیکرل ناف باغی گولا و بلبل ل ناڤه

\* \* \*

ئەز چومە عەردی بەستی  
بلبل تەخت دانە و سەردا شکەستی

بابلئ مسكين دناقدا نفستی

\* \* \*

نهز چومه عهردئ خالی

بابل تهخت دانا سورگول سهردا پالی

گؤ بابل بوچی تو دناقدا دنالی

\* \* \*

بابلئ منو دل ب کوفانه

من سهختا ته ئینای ژ با وانه

\* \* \*

بابلئ منو ئی دل دهروئیشه

میر سلیمان تهیرا دکهت تهفتیشه

من خهتا ته وا ئینای ژ پیشه

\* \* \*

بابل دبیرته بازی پیرا:

ب وی کهم ئی رحمانه

من گولهک وا ههی نادهم ب چی قاس دانه

نهز ناچه با میر سلیمان

\* \* \*

بابل تو تهیرهکی نهژ وان رهفه

بهس گاغا بده بهر قان گهفه

نهز دئ تهگرم ب ههردو کهفه

دئ ته ئیخسیرکهم ژ قان چیا ژ قان تهرهفه

\* \* \*

باز بابل گرت و ئینا

بابل ب بازی را دهنگ د هلتینه

گؤ بهختئ خودئ و تهمه گولا من نه وهرینه

\* \* \*

بازی بابل گرت و ثانی  
ل دیوانا میر سلیمان دانی  
ها بابل ته چی دکر توهندی بیّ زمانی

\* \* \*

ویّ دبیرت توته  
سهر میر و مهلهکا د به سوته  
گوّ شقیّت گران خوه ئیشی گایی جوته

\* \* \*

وه دبیرت توتهکه  
هنچیّ ژ میرا و مهلهکا سوّت میلاکه  
شقیّت گران خهویّ ناکه

\* \* \*

وی دبیرت کهوه  
هنچیّ ژ میرا و مهلهکا برینه جهوه  
شقیّت گران ناکهت خهوه

\* \* \*

رهسولی وه دبیرته  
میرو نهفه نهفکره و نه فیته  
ته نهف تهیر ههموو کرنه د قهیدیّ دا

\* \* \*

ویّ دبیرت شالوله  
ژ تهیرا نهو تهیرهکی ب نووره  
گوّ میرو دهستوریا بابل بده رییا وی یا دووره

نهم دکیمن و خودیّ بیّ تهمامه

\* به لافکرن : مشور شه مو

\* گوکارا لالش ژماره ۴ لاپه ری ۶۰

# بهیتا میر مح

ب دستوری خودی

هون وهرن لیژم وهرن  
گوند و جیرانیّت هیّشەتی  
نەم دا رایەکی لی بکەین  
نیروۆ قەوی گریا مەتی

\* \* \*

نیروۆ قەوی ل مە تیتن گری  
سۆسن ل میژگا خەیری  
نەما قەخون قی شەربەتی

\* \* \*

لیقیّت نازک رەنگی شەکر  
ژی کیم دبون دەرەو و خەبەر  
سەد داخ و کوفان و کەسەر  
حەیفە بیژت مالا جەرەتی

\* \* \*

حەیفە نەم ژیک ببن جودا  
یارەبی حزن و گری هەردوو تەدا  
نەم د رازینە ب حوکمی خودا  
هەنجی یا تی ژ دەرگەهی تە تی

\* \* \*

هنجی یا دکهت نهو میر دکهت

داخا د قهلبا دا پیر دکهت

خیر و شهرا تهنجیل دکهت

سوتم ب نارئ فرقهتی

\* \* \*

سوتم ب نارئ ناگرین

ههی قهلهکی قئ فیئیی نه م ژیک کرین

ههتا د خوشین دا ب کول و دهردا مرین

دوست و برا چهرخا عهدهتی

\* \* \*

چی عهدهته بی ههوایه

چهند جوان و مهحبوب وی رهقایه

هوموو ل ناف ناخی دانا یه

\* \* \*

هنجیی دناف ناخیا وی

هنجیی ل بهر عهنگیریا وی

نهم دا بدهین تهرکیا وی

نهوه ب سهری نهتی

\* \* \*

نهم گومبهتا ل ناف قهبووره

چی مهقبهرهکه تاری هوی کوره

هانا دوستی یا دوره

تهوهر تهوهر قئ موحبهتی

\* \* \*

نهو گومبهتا ل ناف بهیاره

چی مهقبهرهکه تاری هویه ساره

يا رهبي ته ل من جهرامكربون بهاره  
قان چيچهكا كي دي دست كه تي

\* \* \*

قان چيچهكا ل قان وهردا  
ريحانيت بين خوش وي ل ههموو نهردا  
ههتا د خوشن دي مرين ب كول و دهردا  
شهب ليخان ههتا ب سهرده تي

\* \* \*

نهف دنيايه ب ياريني يه  
ههقي بازي دوو رووني يه  
قهلسي ههقالي خو ني يه  
قوت نائيته نيتاعه تي

\* \* \*

زه بهر نه باب و كه وكه بن  
هنجيني دور و جهوهر هه بن  
نهو بي شك دي نيشانيت ته بن

\* \* \*

شرعته مير محي شرعه كي كه ساكه  
هنجي كه سي فهريقه بوو ژ ماكه  
خالق هوموا دي وه فاكه  
كس نامينت ژ غير شاهي قودره تي

نهم دكيمن خودي يي ته مامه

\* به لاڅكرن : به دهل فه قير حه جي

\* گوڤارا لالش ۵ لاپهري ۲۳، فه گوهاستن ژ لاتيني، چنار شه مو قاسم

# بہیتا زہمبیل فروش

ب دستوری خودی

نہی مہجسا پر زہوق و خوشی  
گوہ بدہنہ سوجہتہک خوشی  
دکھین بہحسی زہمبیل فروشی

\* \* \*

یادیل وەرہ ..... یادیل وەرہ  
ہنجیی ب تہ د ئینت باوہرہ  
نہشفعت لی یہ، نہ مہہدہرہ

\* \* \*

یادیل وەرہ.... جارہک بجوش  
جامی دلا شہرہت عنوش  
دل ئیقینا زہمبیل فروش

\* \* \*

زہمبیل فروش لاوکی رہوالہ  
وی چیدکہت زمبیلیت مالہ  
شہقی ورۆزی ناخرہت خہیالہ

\* \* \*

زہمبیل فروش زہمبیل دئینہ  
کۆلان کۆلان، دگہرینہ  
خاتون ل سہر بانئ دہہیزینہ  
قہلی دلی وی دقہتینہ

\* \* \*

خاتونئ مفتہلاکر

چو هندرو وسور ل جيڙي نئشڪه راکر  
گؤ في دهرويشي قهلب ودلي من جوداگر

\* \* \*

چي خاتونه کا ب خيلي وسيچاره  
نهوي جيڙيا خو دهناره  
دا وي دهرويشي بينته باله

\* \* \*

چي جيڙيه کا ب قولپ وبه نده  
گؤ يا دهرويش مير وي ته دخونه نده  
وي بده سهلکا ته زور به هاهمه نده

\* \* \*

زه ميل فروش دبي بلا وبه  
جيڙي تو سهلکا زمير ره بيه  
چي خودي قسمت کري بلا نه وبه

\* \* \*

چي جيڙيه کا ب بهندو لييه  
گؤ دهرويش نه کا چو حسييه  
ديتنا ميره کا نه عه جيبه

\* \* \*

جيڙياي دهرويش ناني  
دهرگه ه دا دهستي دهرگه فاني  
لاوکی ب فيني نه دازني

\* \* \*

دهرگه فاني دهرگه ه داداهه  
دهرويش قوتبو ز نه زني گاهه  
نهوي نه دزاني پيشيا وي داهه

\* \* \*

خاتونى گۆت:

زەمبىل فرۆش ھەي لاوگى بىيانى  
ئەز راستى بىژمە تە تو پى بزانى  
من تو ژ موحبەتا دلئ خۆرا ئانى

\* \* \*

زەمبىل فرۆشى گۆت:

خاتوونى ئەز توبەدارم  
ئەز خودان مال و عەيالەم  
ل بەر ميرى مەزن ئەز گونەھكارم

\* \* \*

خاتوونى گۆت:

زەمبىل فرۆش لاوگى فەقىرا  
تو كەرمكالى سەر تەختى مىرا  
ئاخرەتى توو بگە ژبىرا

\* \* \*

زەمبىل فرۆشى گۆت:

خاتوونى گەردن شىبابى  
ئەم دى چنە ناف ئاخ وتراى  
ترسا من ژ رۆزا حىسابى

\* \* \*

ئەز ناكەم قى خلمەتى  
من دل نەبو بو قى فيكرەتى  
ترسا من ژ قىامەتى

\* \* \*

خاتوونى گۆت:

ھەي زەمبىل فرۆش لاوگى مريفا

که ره مکه ل ناف باخچي سيڻا

ديشلم بکه هه ردوو ليڻا

\* \* \*

زه ميبيل فروش گوت:

خاتووني گه ردهن ته نكي

رهش که زيي ته وهک ماري د سه لکي

وي دتین ود چن ل قاسه کي

\* \* \*

خاتووني گه ردهن زه ري

نه م هه ر دي چنه ناف ناخ وبه ري

ترسا من ژ روژا مه حشه ري

\* \* \*

خاتوون چو وخو ب کارکر

قولي زيړا ل بهر نه نيا خو بارکر

کاله ميړي ههفتي سالي دين وهارکر

\* \* \*

زه ميبيل فروشي گوت:

خاتووني تويه ناقل ته مامي

يه شريني وهک شه ربه تا جامي

ژ سه ري ويني تول من چه رامی

\* \* \*

خاتووني گوت:

زه ميبيل فروش لاوهکي خاسه

بهس بکه زه حمهت وقاسه

تو ژ دهستي من نابي خلاسه

\* \* \*

زەمبیل فرۆشی گۆت:  
خاتوونى ل سەحتى وگافى  
ئەز دا تەحییاتەكى بگرم ب ئافى  
وى نەدزانی ئەو دى چتە سەر بانى وخۆ هافى

\* \* \*

چى خاتوونەكا سەر مەستە  
وئاف ژ جىرى دخواستە  
گۆ ئەزى بکەم ل دەستە

\* \* \*

زەمبیل فرۆشی گۆت:  
ئەفە گوننەهەكا مەز نە  
تو ئافى بکەى ل دەستى منە  
ئەو گوننەهەكارىه هەر بو منە

\* \* \*

دەرویشى سەحکرە مەزەلى هەتا مەزەلى  
وعەردەك نەبو خو لى فەشەرى  
دەرویشى دا دەرجیت سەرى

\* \* \*

زەمبیل فرۆشى چۆ سەربانى قەسرى و دەستى خو بەرە ژیر کر:  
دەرویش بەرە ژیر فکرى  
وبەرە ژۆر رینى و بەردا گرى  
گوت یا رەبى تو من خلاسکەى ژقى ناگرى

\* \* \*

بانگا من رەبى حەقیقەتى  
من خلاس بکەى ژقى زەحمەتى

يا رهبي بانگ وهاواريت من ژ باتهتي

\* \* \*

بانگا من خودي ومهلهكي جهباره

ييت وهكي نه يوبي كورما خواره

ييت وهكي ئيبراهيم وساره

\* \* \*

ييت وهكي نه مرودي لوقات تهناره

ييت وهكي جهبيبي نه جاره

خونديكاري زي دخواست بارهك ناري مشاره

\* \* \*

ماليي گوتي، هه ي جهبيبي نه جار

وهره بنقه وهكي ههر جار

خودي مهستره ژ شاه وخونديكار

\* \* \*

بانگا من خوديه ئيكي ب تني

ييت وهكي نه بي نوح سه فينه گيران ل دني

ل سهري چيائي لي سه كني جودي ب تني

\* \* \*

خودي گوتي، جبرايلو تهيري سقك

تو ههره بهر بورجا كنك

زهمبيل فروش داني نهردني تهنك

\* \* \*

پي نه كه ي چوو زه حمه تي

دهمي دكه فته وي قادي

بانگ وهاواريت وي ژ بامه تي

\* \* \*

که لها خاتوونئ مه رمه ر هه زاره  
زه مبیل فروش خو دهاقیته خواره  
وتشته ک ژئ نه دبو نازاره

\* \* \*

زه مبیل فروش دهاته ماله وچوو نه مابوو ل خه یاله  
مالیئ قیرا دکره شهر وقیل وقاله  
تو چوی ب سه لک وته بهق وتوو هاتی قاله  
ئهمئ ب چی خوهی و تی رکهن فان عیاله

\* \* \*

زه مبیل فروش دبیره مالیئ:

ئه ز چومه بهر فیشه که لا  
من جیریا یه ک دی پر لیب وحه والا  
دگهل خاتوونه کا ب خیلی وسپیچاره

\* \* \*

قه سره کا ب مه رمه ر هه زاره  
بو دهمه کی ئه ز تیلا کرم چه ساره  
ومن ژ سه ر قه سرنئ خو دهاقیته خواره  
وب قودره تا خودئ تشته ک ل من نه دبو زاره

\* \* \*

ئه و مالیا ب ستو مووری  
گوت یا دهرویش هنجیئ ل ته بکه زوری  
مه ئه و سپارته ره بی ژووری

\* \* \*

زه مبیل فروشی گوت:  
مالیئ ناگره کی داده ل هی ره

وهه ر وهكى دوهى وپيره  
خودى دزانه ب شهر وخيره

\* \* \*

ماليى ناگرهك دادا ب كوچك  
مه لهك جبرايلى نه مين هاته نك  
چهندين تام وتروشك هافيتنه زك

\* \* \*

وهختى ماليى دهري به روشى فهكر  
ما شاقس وهزرا ره بى خو كر  
زاروك كومكرن دناف وان كر

\* \* \*

ليره دا نهف بهيته دئيته برين ونيزيكى دهه مالكيين دن ژى ماینه ودهست مه نه كه تن، ب  
نوميدم روژه كى نهز بكارم پيدا كهم. بهلى هوستايى ژ منره گوتى ب سهرهاتى نهف يا  
ماى فه گوهاست، دگوت زه مبيل فروش باركر وقهستا جهه كى خه وله كرل ده وروبه رى  
ميردينى، وروژه كى ميرى ميردينى لى بوه ميشان وناسكر وقه گه رانده دياربه كر وبو ميرى  
وى ده فه رى.

\* به لاقكرن : شه مو قاسم دنانى

\* گو قارا لالش ژماره ۲۳ لاپه رى ۱۴۳.

\* نهف بهيته ژ زارده قى هوستا (جه مو) مجبورى گوندى خه تارى ل روژا

۲۰۰۵/۸/۲۰ هاتيه وهرگرتن.

# بهیتا شیخ و پیرا

ب دهستوری خودی

سهیدی شارا ئینا بو مزگینه

سهیدی جندی سونینه

دا بورا بکهین مزگینه

\* \* \*

سهیدی بییری ب گههانه بهره ب لالش بچنه

سهیدی قوباها ب بیینه

سهیدی سهر هیلیلا زیرینه

\* \* \*

سهیدی کیشابوو سماته

میرو شیخادی ژ شامی د هاته

سهیدی چۆ ب تهلهبا شیخ بهرکاته

\* \* \*

سهیدی شوکر ژ وهحدانی

میرو شیخادی ژ شامی ههلانی

شیخادی بهحره و ژئی دچن چویی و کانی

خاس خاسن نهو دچونه بهر نورا وی رهحمانی

\* \* \*

سهیدی شوکر ژ غهفوره

میرو شیخادی ژ شامی خواستبو دهستوره

ل گه لیئ لالشی کھفت بو شہوق و نورہ

زوور خہ لک مابوو باژورہ

\* \* \*

دہرگہ ہی شہرقی یہ

من نافہ ک لی دی یہ

من ناف کر کانیا سپی یہ

\* \* \*

زم زم و مگیرہ

زیارہتا شیران و میرہ

شیخادی بخو سہردیہ

نہم دکیمن و خودی یی تہ مامہ

---

\* بہ لاقرن : بہ دہل فہ قیر حہ جی

\* گوٹارا لالشی ژمارہ ۳۲-۳۳ ، قہ گوہاستن ژ لاتینی ، حہ نان شہ مو قاسم

## وهشانين دهسته يا بلندا بنگه هي لالش

۱. مهرگهه / عزالدين سليم باقسري (۲۰۰۳)
۲. كشاف مجلة لالش الاعداد (۱ - ۲۰) صالح جاسم عثمان، ريكان رشيد جاسم (۲۰۰۴).
۳. ئيزدياتي د مههم و زينا خاني دا / رييسان حهسهن (۲۰۰۴)
۴. مشاهير من الكورد الايزديين / شمو قاسم (۲۰۰۵)
۵. گوٲنيت بهريا د ژيانا ئيزديان ده / سليمان شنگالي (۲۰۰۶)
۶. ئيزدي و خوهندنا ئيزدياتي / رييسان حهسهن (۲۰۰۷)
۷. الميترائيه: تاريخ و معتقدات / د. علي تتر نيروهي، ترجمه پير خدر سليمان (۲۰۰۹)
8. an introduction on izidians and lalish / Pir khidir s. khalil translated by Faddhil H. khudede (2009).
۹. سفر الايزديه / پير خدر سليمان (۲۰۰۹)
۱۰. ئيزيديه كان لهناو تابلوي روژهه لاتناسه كاندا: ئهلبوم / د. فهراهاد پيربال (۲۰۱۱)
۱۱. دارا چل ئاواز (ههلبهست) / ئهديب چهلكي (۲۰۱۱)
۱۲. شيخ فهخري ئاديان: فيلوسوف و خاسي ئولا ئيزديان / مالا ئيزديان - ئولدنبورگ، فهگوهاستن صالح جاسم عثمان (۲۰۱۱)
۱۳. چند تكستين پيروز بين ئولا ئيزديان / كومكرن : شهمو قاسم دناني (۲۰۱۲) / بهرگي ئيكتي.